OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14972A/ HG14972B/ HG14972C
Version: 06/2026

IAN 540381_2601

SILVERCREST®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com





2 SLICE TOASTER / DOPPELSCHLITZ-TOASTER / GRILLE-PAIN DOUBLE STKW 870 A1

GB
2 SLICE TOASTER
Operation and safety notes

DE AT BE
DOPPELSCHLITZ-TOASTER
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE
GRILLE-PAIN DOUBLE
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE
BROODROOSTER MET DUBBELE SLEUF
Bedienings- en veiligheidsinstructies

PL
TOSTER PODWÓJNY
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

CZ
TOPINKOVAČ
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK
HRIANKOVAČ
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

ES
TOSTADORA CON DOBLE RANURA
Instrucciones de utilización y de seguridad

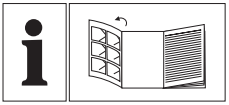
DK
BRØDRISTER TIL 2 SKIVER BRØD
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

IT
TOSTAPANE
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

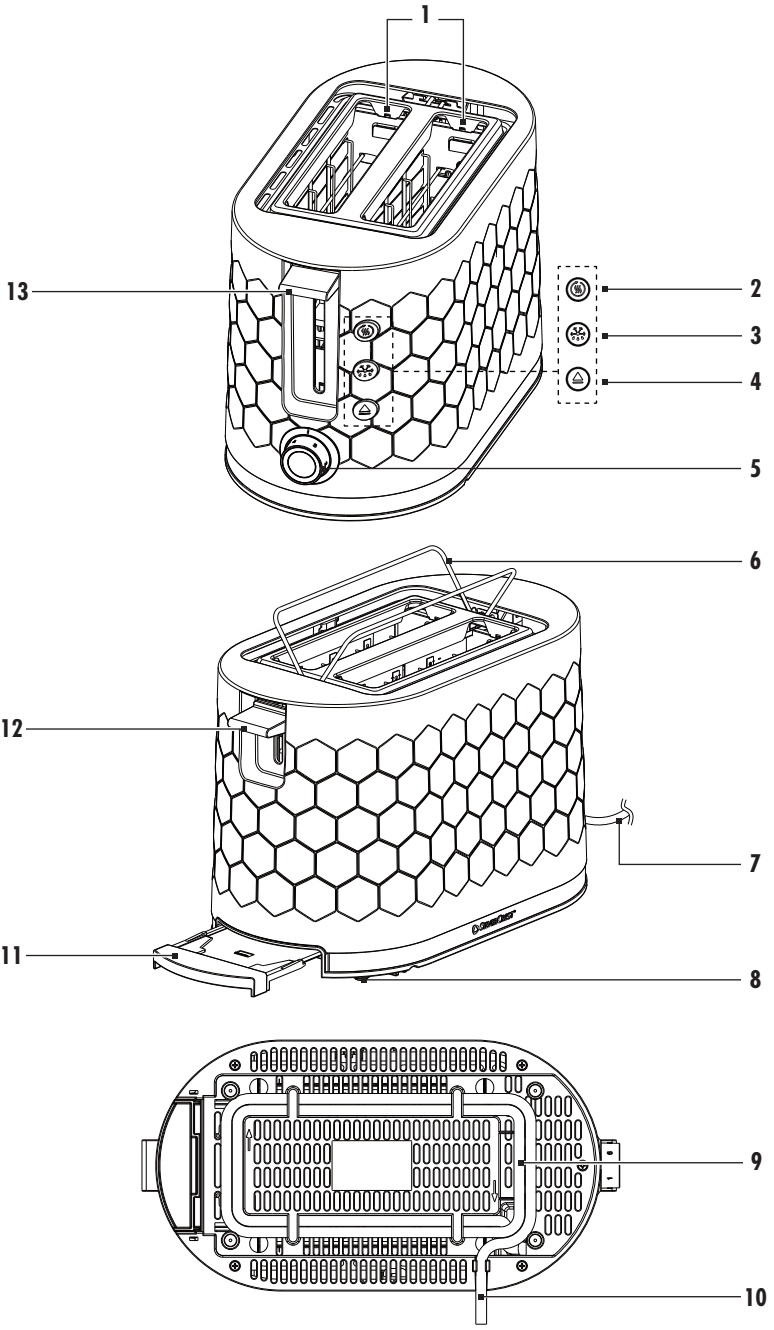
HU
KÉTREKESZES KENYÉRPIRÍTÓ
Kezelési és biztonsági utalások

PT
TORRADEIRA COM 2 RANHURAS
Instruções de utilização e de segurança

IAN 540381_2601



GB	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	13
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	22
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	31
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	40
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	49
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	57
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	66
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	75
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	83
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	92
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	101


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13

Warnings and symbols used ... Page 6
Intended use ... Page 6
Scope of delivery ... Page 6
Description of parts ... Page 6
Technical data ... Page 7
Safety instructions ... Page 7
Before first use ... Page 10
Operation ... Page 10
Toasting bread ... Page 10
Toast frozen bread ... Page 10
Warming up bread ... Page 10
Baking bread rolls ... Page 11
Crumb tray ... Page 11
Cancel toasting ... Page 11
Cleaning and care ... Page 11
Storage ... Page 11
Troubleshooting ... Page 12
Disposal ... Page 12
Warranty ... Page 12
Warranty claim procedure ... Page 12
Service ... Page 12

Warnings and symbols used The following warnings are used in the user manual, short manual and on the packaging:			
	DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.	~	Alternating current/voltage
		Hz	Hertz (supply frequency)
		W	Watts
	WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		**NOTE:** This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.
			Use the product in dry indoor spaces only.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Danger – risk of electric shock!
			Warning – hot surface!
	Symbol for protective earth		Food safe. This product has no adverse effect on taste or smell.
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Safety information Instructions for use

2 SLICE TOASTER

Intended use

This product is designed for making toast. Do not use the product for any other purpose.

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

1 x 2 Slice Toaster
1 x Instruction manual

Description of parts

1 Toasting slots
2 (Reheat button with indicator light)
3 (Defrost button with indicator light)
4 (Stop button with indicator light)
5 Control dial (for browning level adjustment)
6 Bread roll warmer
7 Power cord with plug
8 Feet
9 Cord rewind
10 Cord clamp
11 Crumb tray
12 Fold-out lever (for the bread roll warmer)
13 Lever

Technical data

Input voltage:	220–240 V~, 50–60 Hz
Power consumption:	730–870 W
Protection class:	I
Power consumption at off mode:	0 W

Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ **WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.
Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision
- Keep the product and its cord out of reach of children less than 8 years.

Intended use

⚠ **WARNING!** Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.

Electrical safety

⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ **DANGER! Risk of burns!** During use the product gets hot. Do not touch the product while in use nor immediately after use.

⚠ **DANGER! Risk of burns if non-standard toast is used.** Due to the smaller size or shape, there is a risk of touching hot parts when removing the toasted toast or bread.

⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.

- The product is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage.
- The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.
- The product is powered at all times while it is connected to the power supply.
- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- Regularly check the power plug and the power cord for damages. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.

Tips for use

- Avoid using slices that are too big or too thick, as these can easily become jammed in the appliance. Should slices of bread become jammed, first disconnect the plug from the mains power socket. Release jammed slices of bread with a blunt wooden object (e.g. a wooden spatula or spoon). Thereby, do NOT touch the heater elements.
- Differences in bread sorts, moisture content and the thickness of individual slices influence the browning of the toast. Therefore the bread for toasting should be kept in sealed packaging until required. Always initially try out a lower level of browning.
- Use a lower level of browning if you are toasting dry bread, as dry bread browns faster than fresh bread.

- Select a higher level of browning for dark bread than for light bread, for example, wheat bread.
- The numbers on the control dial **5** are not time indications. They serve only as a guide for the browning.
- To avoid an overheating of the toaster and to obtain an even browning of bread, wait for about 15 seconds between two toasting processes.
- You should only use the highest level on the control dial **5** for large slices of dark bread. With this browning level light bread will scorch and become inedible. In addition, it may cause the generation of smoke.
  If this occurs, press the button "Stop" **4** immediately and disconnect the power cable from the mains power socket.

Setting up

- The product must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Do not move the product while it is in operation.
- Do not place the product on hot plates (gas, electric, coal cooking range etc.). Operate the product on a level, stable, clean, heat-resistant and dry surface.
- Do not cover the product while it is in use or shortly after use, when it is still hot.
- The use of extension cords is not recommended. If the use of an extension cord is necessary, it must be designed for a current flow of at least 10 A.
- Lay cords in such a way that they may not be tripped over or otherwise damaged.
- The product is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.

Cleaning and storage

⚠ **WARNING! Risk of injury!** Disconnect the product from the power supply before cleaning work and when not in use.

- Do not store the hot product in a cupboard or in the packaging.
- Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord.
- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.
- Protect the product against heat. Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.
- Always clean the product especially the crumb tray **11** after use (Refer to "Cleaning and cares" for details).

Before first use

1. Remove the packaging material.
2. Clean the product (see “Cleaning and care”).

NOTES:

- The lever **13** only engages when the power plug **7** is connected to a socket-outlet.
- The first few times the product is heated up, a faint odour may be present. Ensure sufficient ventilation in the area.
- Operate the toaster without bread for 3 times by setting the browning level to 6 and pull down the lever **13**. Wait until the operation complete and lever moved upwards.
- Discard the first set of toasted bread slices.

Operation

1. Unwind the power cord **7** from the cord rewind **9** before use.
2. Connect the power plug **7** to a suitable socket-outlet.

Off mode

- The product enters off mode once you connect the mains plug **7** to a mains socket while the lever **13** remains in its initial position (up).
- The product remains in off mode until you press down the lever **13**.
- When the toasting process is finished or pressed stop button **4**, the lever **13** moves upwards automatically. The product returns to off mode.

Toasting bread

CAUTION!

- Do not cover the toasting slots **1** when the appliance is in operation. There will be a risk of fire! The appliance could be irreparably damaged!

NOTES:

- The toasting result depends, among other things, on the type, moisture, and freshness of the bread.
- Dry or white bread browns quicker than fresh or dark bread.
- Browning level 6 causes a very strong browning. Thick bread slices may cause smoke to form. In this case, stop the toasting process: Press **4**.
- If you only want to toast a single slice of bread, turn the control dial **5** down by 1 level to achieve the same level as toasting 2 slices of bread.

1. Insert a slice of bread into each toasting slot **1**.
   Do not use bread slices that are too thick.
   The bread must not be jammed in the toast slot.
2. Set the browning level: Set the control dial **5** to one of the browning levels, from 1 to 6.
   1 = very light toasting/light browning
   6 = very strong toasting/very strong browning
3. Press down the lever **13** until it clicks into place. The bread is lowered. The product switches on. **4** light up.
4. When the toasting process is finished, the bread is lifted up. The lever **13** moves upwards. **4** goes off.
5. Remove the bread from the toasting slot **1**.

Toast frozen bread

NOTE: Frozen bread is gently defrosted by the product and then toasted. It is not necessary to change the browning level.

1. Press down the lever **13** until it clicks into place. Press **3**. **3** and **4** light up.
2. When the toasting process is finished, the bread is lifted up. The lever **13** moves upwards. **3** and **4** go off.
3. Remove the bread from the toasting slot **1**.

NOTE: Press the “Stop” button **4** to switch off the defrost function. The toaster switches itself off and the bread slices are ejected upwards.

Warming up bread

NOTE: Bread that has already been toasted can be reheated by the product.

1. Press down the lever **13** until it clicks into place. Press **2**. **2** and **4** light up.
2. When the toasting process is finished, the bread is lifted up. The lever **13** moves upwards. **2** and **4** go off.
3. Remove the bread from the toasting slot **1**.

NOTE: Press the “Stop” button **4** to switch off the warming function. The toaster switches itself off and the bread slices are ejected upwards.

Baking bread rolls

- Never lay bread rolls directly onto the toaster, always use the bread roll warmer **6**.

1. Press down the fold-out lever **12**. The bread roll warmer **6** folds out.
2. Place the rolls on the bread roll warmer **6**.
3. Set the browning level: Set the control dial **5** to the desired browning level. We recommend setting the browning level to 1, but the setting may vary depending on the bread type and personal taste.

NOTES:

- The toasting result depends, among other things, on the type and freshness of the bread rolls.
- Toast the bread roll from both sides to ensure an even browning.

1. Press down the lever **13** until it clicks into place. The product switches on. **4** light up.
2. When the toasting process of one side of the bread roll is finished, the lever **13** moves upwards. **4** goes off.
3. Turn the rolls over.
4. Press down the lever **13** until it clicks into place. The product switches on. **4** light up.
5. When the toasting process of the other side of the bread roll is finished, the lever **13** moves upwards. **4** goes off.

NOTE: After toasting, the rolls will be very hot.

6. After the bread rolls are baked: Push the fold-out lever **12** upwards. The bread roll warmer **6** folds in.

Crumb tray

- When toasting, crumbs that fall from the bread are collected in the crumb tray **11**.

1. To empty crumbs from the crumb tray **11**, simply pull it out.
2. Tip out the crumbs.
3. Slide the crumb tray **11** back into the toaster so that it palpably engages.

Cancel toasting

1. When the product is in toasting, you can press **4** early to stop operation.
2. Press **4**. The lever **13** moves upwards. **4** goes off.

Cleaning and care

DANGER! Risk of electric shock! Before cleaning: Always disconnect the product from the power supply.

DANGER! Risk of burns! Do not clean the product right after operation. Let the product cool first.

WARNING! Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

Part	Cleaning method
☐ Housing	☐ Wipe down the housing with a slightly damp cloth. ☐ Do not let any water or other liquids enter the product interior.
☐ Bread roll warmer **6**	☐ Press down the fold-out lever **12**. The bread roll warmer **6** folds out. ☐ Hold the product upside down and remove the crumbs from the recess of the bread roll warmer **6**. ☐ Wipe the recess and the bread roll warmer **6** with a slightly moistened cloth.
☐ Crumb tray **11**	☐ Pull out the crumb tray **11**. ☐ Remove the crumbs. Wipe out the crumb tray **11** with a damp cloth. ☐ Reinsert the crumb tray **11**.

Storage

DANGER! Risk of burns! Do not store the product right after operation. Let the product cool first.

- ☐ Clean the product before storage.
- ☐ Run the power cord **7** around the cord rewind **9** and attach it to the cord clamp **10**.
- ☐ Store the product at a dry location out of the reach of children.

Troubleshooting

Problem	Possible cause/Solution
The appliance does not function.	1. Make sure the power cable is connected into a mains power socket. 2. If defective, contact Customer Services.
Bread too strongly browned.	Use the control dial **5** to set a lower browning level.
Bread gets stuck in the product.	Disconnect the power plug **7**. Let the product cool. Use a wooden spatula to remove the bread from the toasting slot **1**. Do not touch the heating elements.
Heavy smoke	The crumb tray **11** may be full. Disconnect the power plug **7**. Let the product cool. Clean the crumb tray.
The lever **13** does not engage when it is pressed down.	1. Make sure the power cable is connected into a mains power socket. 2. If defective, contact Customer Services.

Disposal



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



Please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 540381_2601) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE

Verwendete Warnhinweise und Symbole ... Seite 14
Bestimmungsgemäßer Gebrauch ... Seite 14
Lieferumfang ... Seite 14
Teilebeschreibung ... Seite 14
Technische Daten ... Seite 15
Sicherheitshinweise ... Seite 15
Vor der ersten Verwendung ... Seite 18
Bedienung ... Seite 18
Brot toasten ... Seite 18
Eingefrorenes Brot toasten ... Seite 18
Brot aufwärmen ... Seite 19
Brötchen aufbacken ... Seite 19
Krümelschublade ... Seite 19
Toasten vorzeitig abbrechen ... Seite 19
Reinigung und Pflege ... Seite 19
Lagerung ... Seite 20
Fehlerbehebung ... Seite 20
Entsorgung ... Seite 20
Garantie ... Seite 20
Abwicklung im Garantiefall ... Seite 21
Service ... Seite 21

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	**GEFAHR!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Wechselstrom/-spannung
		Hz	Hertz (Netzfrequenz)
		W	Watt
	**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
			Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	**VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
			Achtung, heiße Oberfläche!
	Symbol für Schutzerde		Lebensmittelecht. Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

DOPPELSCHLITZ-TOASTER

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zur Herstellung von geröstetem Brot vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.

Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

1 x Doppelschlitz-Toaster
1 x Gebrauchsanweisung

Teilebeschreibung

1 Toastschächte
2 (Aufwärmtaste mit Leuchtanzeige)
3 (Auftautaste mit Leuchtanzeige)
4 (Stopptaste mit Leuchtanzeige)
5 Drehregler (für Röstgradeinstellung)
6 Brötchenaufsatz
7 Anschlussleitung mit Netzstecker
8 Standfüße
9 Kabelaufwicklung
10 Kabelklemme
11 Krümelschublade
12 Ausklapphebel (für den Brötchenaufsatz)
13 Absenkhebel

Technische Daten

Eingangsspannung:	220–240 V~, 50–60 Hz
Leistungsaufnahme:	730–870 W
Schutzklasse:	I
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand:	0 W

⚠ Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠ **WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.
Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.
Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Produkt und der Anschlussleitung fernzuhalten.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

⚠ **WARNUNG!** Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen, wie z. B.:
  - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhöfe;
  - durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
  - Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Elektrische Sicherheit

⚠ **GEFAHR! Stromschlaggefahr!**
Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠ **GEFAHR! Verbrennungsgefahr!** Das Produkt wird während der Verwendung heiß. Berühren Sie das Produkt nicht während oder unmittelbar nach der Verwendung.

⚠ **GEFAHR! Verbrennungsgefahr, wenn nicht Standard-Toastbrot verwendet wird.** Aufgrund der kleineren Größe oder Form besteht die Gefahr, beim Herausnehmen des getoasteten Toastbrotes bzw. Brotes, heiße Teile zu berühren.

⚠ **WARNUNG! Stromschlaggefahr!**
Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠ **WARNUNG! Stromschlaggefahr!**
Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde oder wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Brot kann brennen. Deshalb Toaster nie in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie Gardinen verwenden.
- Dieses Produkt ist ständig eingeschaltet, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob die Spannung und der Nennstrom den am Typenschild des Produktes angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

Tipps zur Verwendung

- Verwenden Sie keine zu großen oder zu dicken Scheiben, da diese leicht im Gerät steckenbleiben können. Sollten sich Brotscheiben verklemmen, trennen Sie zunächst den Stecker von der Netzsteckdose. Lösen Sie verklemmte Brotscheiben mit einem stumpfen Holzgegenstand (z. B. einem Holzspatel oder Löffel). Berühren Sie dabei NICHT die Heizelemente.
- Unterschiede in Bezug auf Brotsorte, Feuchtigkeitsgehalt und Dicke der einzelnen Scheiben beeinflussen die Bräunung des Toasts. Daher sollte das Brot zum Toasten bis zur Verwendung in einer verschlossenen Verpackung aufbewahrt werden. Probieren Sie zunächst immer eine niedrigere Röstgradeinstellung aus.

- Wählen Sie eine niedrigere Röstgradeinstellung, wenn Sie trockenes Brot toasten, da trockenes Brot schneller bräunt als frisches Brot.
- Wählen Sie für dunkles Brot eine höhere Röstgradeinstellung als für helles Brot, zum Beispiel Weizenbrot.
- Die Zahlen auf dem Drehregler **5** sind keine Zeitangaben. Sie dienen lediglich als Anhaltspunkt für den Röstgrad.
- Um eine Überhitzung des Toasters zu vermeiden und eine gleichmäßige Bräunung des Brotes zu erzielen, warten Sie zwischen zwei Toastvorgängen etwa 15 Sekunden.
- Verwenden Sie die höchste Stufe auf dem Drehregler **5** nur für große Scheiben dunkles Brot. Bei dieser Röstgradeinstellung brennt helles Brot an und wird ungenießbar. Außerdem kann es zur Rauchentwicklung kommen. Sollte dies geschehen, drücken Sie sofort die Stopptaste **4** und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Aufstellen

- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Bewegen Sie das Produkt nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heißen Oberflächen (Gasherd, Elektroherd, Ofen usw.) ab. Betreiben Sie das Produkt auf einer flachen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.
- Decken Sie das Produkt nicht ab, solange es in Gebrauch ist oder kurz nach dem Gebrauch, solange es noch warm ist.
- Die Verwendung von Verlängerungsleitungen wird nicht empfohlen. Falls der Einsatz einer Verlängerungsleitung erforderlich sein sollte, muss sie für einen Stromfluss von mindestens 10 A vorgesehen sein.
- Verlegen Sie Anschluss- und Verlängerungsleitungen so, dass niemand darüber stolpern und nichts beschädigt werden kann.
- Dieses Produkt ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.

Reinigung und Aufbewahrung

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht in Verwendung ist.

- Bewahren Sie das heiße Produkt nicht in einem Schrank oder in der Verpackung auf.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen wie Öfen oder Heizgeräten.
- Reinigen Sie das Gerät, insbesondere die Krümelschublade **11**, nach jedem Gebrauch (siehe „Reinigung und Pflege“).

Vor der ersten Verwendung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Reinigen Sie das Produkt (siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“).

ⓘ HINWEISE:

- Der Absenkhebel **13** rastet nur ein, wenn der Netzstecker **7** an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Wenn das Produkt die ersten Male aufgeheizt wird, kann ein schwacher Geruch auftreten. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Verwenden Sie den Toaster dreimal ohne Brot, indem Sie den Röstgrad auf Stufe 6 einstellen und den Absenkhebel **13** nach unten drücken. Warten Sie, bis der Vorgang abgeschlossen ist und der Absenkhebel in seine Ausgangsposition (oben) zurückgekehrt ist.
- Entsorgen Sie die Toasts des ersten Durchgangs.

Bedienung

1. Wickeln Sie die Anschlussleitung **7** vor der Verwendung von der Kabelaufwicklung **9** ab.
2. Verbinden Sie den Netzstecker **7** mit einer geeigneten Steckdose.

Ausgeschalteter Modus

- Das Gerät ist im ausgeschalteten Modus, sobald Sie den Netzstecker **7** mit einer Netzsteckdose verbinden, während der Absenkhebel **13** in der Ausgangsposition (oben) bleibt.
- Das Gerät bleibt im ausgeschalteten Modus, bis Sie den Absenkhebel **13** nach unten drücken.
- Wenn der Toastvorgang beendet ist oder die Stopptaste **4** gedrückt wird, bewegt sich der Hebel **13** automatisch nach oben. Das Gerät wechselt wieder in den Stand-by-Modus.

Brot toasten

⚠ VORSICHT!

- Decken Sie die Toastschächte **1** nicht ab, während das Gerät in Betrieb ist. Es besteht Brandgefahr! Das Gerät könnte irreparabel beschädigt werden!

ⓘ HINWEISE:

- Das Ergebnis ist unter anderem von der Brotsorte sowie der Feuchtigkeit und Frische des Brotes abhängig.
- Trockenes oder helles Brot bräunt schneller als frisches oder dunkles Brot.
- Der Bräunungsgrad 6 bewirkt eine sehr starke Bräunung. Bei dicken Scheiben kann es zu Rauchbildung kommen. Brechen Sie in diesem Fall den Toastvorgang ab: Drücken Sie ⏏ **4**.
- Wenn Sie nur eine Scheibe Brot toasten möchten, reduzieren Sie die Röstgradeinstellung mit dem Drehregler **5** um eine Stufe, um den gleichen Röstgrad wie beim Toasten von zwei Scheiben Brot zu erreichen.

1. Führen Sie je eine Brotscheibe in die Toastschächte **1** ein. Verwenden Sie keine zu dicken Brotscheiben. Das Brot darf nicht im Toastschacht eingeklemmt sein.
2. Bräunungsgrad einstellen: Stellen Sie den Drehregler **5** auf einen der Bräunungsgrade von 1 bis 6 ein.
   1 = sehr leichtes Toasten/helle Bräunung
   6 = sehr starkes Toasten/sehr starke Bräunung
3. Drücken Sie den Absenkhebel **13** bis zum Einrasten nach unten. Das Brot wird abgesenkt. Das Produkt schaltet sich ein. ⏏ **4** leuchtet.
4. Wenn der Toastvorgang abgeschlossen ist, wird das Brot angehoben. Der Absenkhebel **13** bewegt sich nach oben. ⏏ **4** erlischt.
5. Nehmen Sie das Brot aus dem Toastschacht **1**.

Eingefrorenes Brot toasten

ⓘ HINWEIS: Eingefrorenes Brot wird vom Produkt schonend getaut und dann getoastet. Es ist nicht notwendig, den Bräunungsgrad zu ändern.

1. Drücken Sie den Absenkhebel **13** bis zum Einrasten nach unten. Drücken Sie ❄ **3**. ❄ **3** und ⏏ **4** leuchten.
2. Wenn der Toastvorgang abgeschlossen ist, wird das Brot angehoben. Der Absenkhebel **13** bewegt sich nach oben. ❄ **3** und ⏏ **4** erlöschen.
3. Nehmen Sie das Brot aus dem Toastschacht **1**.

ⓘ HINWEIS: Drücken Sie die Stopptaste **4**, um die Auftaufunktion auszuschalten. Der Toaster schaltet sich automatisch aus und die Brotscheiben werden nach oben ausgeworfen.

Brot aufwärmen

ⓘ **HINWEIS:** Bereits getoastetes Brot kann vom Produkt aufgewärmt werden.

1. Drücken Sie den Absenkhebel **13** bis zum Einrasten nach unten. Drücken Sie **2**. **2** und **4** leuchten.
2. Wenn der Toastvorgang abgeschlossen ist, wird das Brot angehoben. Der Absenkhebel **13** bewegt sich nach oben. **2** und **4** erlöschen.
3. Nehmen Sie das Brot aus dem Toastschacht **1**.

ⓘ **HINWEIS:** Drücken Sie die Stopptaste **4**, um die Aufwärmfunktion auszuschalten. Der Toaster schaltet sich automatisch aus und die Brotscheiben werden nach oben ausgeworfen.

Brötchen aufbacken

- Legen Sie Brötchen niemals direkt in den Toaster, sondern verwenden Sie immer den Brötchenaufsatz **6**.

1. Drücken Sie den Ausklapphebel **12** nach unten. Der Brötchenaufsatz **6** klappt aus.
2. Legen Sie die Brötchen auf den Brötchenaufsatz **6**.
3. Bräunungsgrad einstellen: Stellen Sie den Drehregler **5** auf den gewünschten Bräunungsgrad. Wir empfehlen, den Röstgrad auf **1** einzustellen; die Einstellung kann jedoch je nach Brotsorte und persönlichem Geschmack variieren.

ⓘ **HINWEISE:**

- Das Toastergebnis ist unter anderem von der Sorte und Frische der Brötchen abhängig.
- Backen Sie das Brötchen von beiden Seiten auf, um eine gleichmäßige Bräunung zu erzielen.

1. Drücken Sie den Absenkhebel **13** bis zum Einrasten nach unten. Das Produkt schaltet sich ein. **4** leuchtet.
2. Wenn das Aufbacken einer Seite des Brötchens abgeschlossen ist, bewegt sich der Absenkhebel **13** nach oben. **4** erlischt.
3. Drehen Sie die Brötchen um.
4. Drücken Sie den Absenkhebel **13** bis zum Einrasten nach unten. Das Produkt schaltet sich ein. **4** leuchtet.
5. Wenn das Aufbacken der anderen Seite des Brötchens abgeschlossen ist, bewegt sich der Absenkhebel **13** nach oben. **4** erlischt.

ⓘ **HINWEIS:** Nach dem Toasten sind die Brötchen sehr heiß.

6. Nach dem Aufbacken der Brötchen: Drücken Sie den Ausklapphebel **12** nach oben. Der Brötchenaufsatz **6** klappt ein.

Krümelschublade

- Beim Toasten werden die vom Brot herabfallenden Krümel in der Krümelschublade aufgefangen **11**.

1. Um die Krümel aus der Krümelschublade **11** zu entfernen, ziehen Sie diese einfach heraus.
2. Schütten Sie die Krümel aus.
3. Schieben Sie die Krümelschublade **11** wieder in den Toaster, bis sie spürbar einrastet.

Toasten vorzeitig abbrechen

1. Wenn das Produkt Brot toastet, können Sie vorzeitig **4** drücken, um den Vorgang abzubrechen.
2. Drücken Sie **4**. Der Absenkhebel **13** bewegt sich nach oben. **4** erlischt.

Reinigung und Pflege

⚠ **GEFAHR! Stromschlaggefahr!** Vor der Reinigung: Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung.

⚠ **GEFAHR! Verbrennungsgefahr!** Reinigen Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

⚠ **WARNUNG!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produktes nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

Teil	Reinigungsmethode
☐ Gehäuse	☐ Wischen Sie das Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. ☐ Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
☐ Brötchen-aufsatz **6**	☐ Drücken Sie den Ausklapphebel **12** nach unten. Der Brötchenaufsatz **6** klappt aus. ☐ Drehen Sie das Produkt um und entfernen Sie die Krümel aus der Vertiefung des Brötchenaufsatzes **6**. ☐ Wischen Sie die Vertiefung und den Brötchenaufsatz **6** mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.

Teil	Reinigungsmethode
☐ Krümel-schub-lade **11**	☐ Ziehen Sie die Krümelschublade **11** heraus. ☐ Entfernen Sie die Krümel. Wischen Sie die Krümelschublade **11** mit einem feuchten Tuch aus. ☐ Setzen Sie die Krümelschublade **11** wieder ein.

Lagerung

⚠ **GEFAHR! Verbrennungsgefahr!** Lagern Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

- ☐ Reinigen Sie das Produkt vor der Lagerung.
- ☐ Führen Sie die Anschlussleitung **7** um die Kabelaufwicklung **9** und befestigen Sie sie an der Kabelklemme **10**.
- ☐ Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache/ Problembehebung
Das Gerät funktioniert nicht.	1. Prüfen Sie, ob das Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen ist. 2. Wenn das Gerät defekt ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Brot zu stark gebräunt.	Stellen Sie mit dem Drehregler **5** einen niedrigeren Bräunungsgrad ein.
Brot bleibt im Produkt stecken.	Ziehen Sie den Netzstecker **7**. Lassen Sie das Produkt abkühlen. Entfernen Sie das Brot mit einem Holzspatel aus dem Toastschacht **1**. Berühren Sie dabei nicht die Heizelemente.
Starke Rauch-entwicklung	Eventuell ist die Krümelschublade **11** voll. Ziehen Sie den Netzstecker **7**. Lassen Sie das Produkt abkühlen. Reinigen Sie die Krümelschublade.
Der Absenkhebel **13** rastet nicht ein, wenn er nach unten gedrückt wird.	1. Prüfen Sie, ob das Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen ist. 2. Wenn das Gerät defekt ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 540381_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

(BE) **Service Belgien**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Avertissements et symboles utilisés ... Page 23
Utilisation prévue ... Page 23
Contenu de l'emballage ... Page 23
Description des pièces ... Page 23
Données techniques ... Page 24
Consignes de sécurité ... Page 24
Avant la première utilisation ... Page 27
Fonctionnement ... Page 27
Griller du pain ... Page 27
Griller du pain congelé ... Page 27
Réchauffer le pain ... Page 27
Cuisson des petits pains ... Page 28
Tiroir à miettes ... Page 28
Annuler le grillage ... Page 28
Nettoyage et entretien ... Page 28
Stockage ... Page 29
Dépannage ... Page 29
Mise au rebut ... Page 29
Garantie ... Page 29
Faire valoir sa garantie ... Page 30
Service après-vente ... Page 30

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation, le manuel synthétique et sur l'emballage :

	**DANGER !** Ce symbole, associé au mot « Danger », signale un risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.	~	Courant alternatif/tension alternative
		Hz	Hertz (fréquence de l'alimentation)
		W	Watts
	**AVERTISSEMENT !** Ce symbole, associé au mot « Avertissement », signale un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.		**REMARQUE :** Ce symbole associé au mot « Remarque » fournit des informations utiles supplémentaires.
			Utilisez l'appareil seulement à l'intérieur de locaux secs.
	**MISE EN GARDE !** Ce symbole, associé au mot « Mise en garde », signale un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.		Danger – Risque de choc électrique !
			Attention– Surface chaude !
	Symbole de terre de protection		Convient à un usage alimentaire. Cet appareil n'a aucun effet négatif sur le goût ou l'odeur.
CE	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit		Informations de sécurité Instructions d'utilisation

GRILLE-PAIN DOUBLE

Utilisation prévue

Cet appareil est conçu pour la préparation de pain grillé. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins.

Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique privé, et non à un usage commercial.

Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée.

Contenu de l'emballage

Après avoir déballé l'appareil, vérifiez si la livraison est complète et si toutes les pièces sont en bon état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

1 x Grille-pain double
1 x Manuel d'utilisation

Description des pièces

1 Fentes pour griller
2 (Bouton de réchauffage avec voyant)
3 (Bouton de dégivrage avec voyant)
4 (Bouton d'arrêt avec voyant)
5 Molette de commande (pour régler le niveau de brunissage)
6 Chauffe-petits pains
7 Cordon électrique avec fiche
8 Pied
9 Enrouleur de cordon
10 Pince pour cordon
11 Tiroir à miettes
12 Levier rabattable (pour le chauffe-petits pains)
13 Levier

Données techniques

Tension d'entrée :	220-240 V~, 50-60 Hz
Consommation électrique :	730-870 W
Classe de protection :	I
Consommation électrique en mode arrêt :	0 W

⚠ Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, VEUILLEZ VOUS FAMILIARISER AVEC TOUTES LES NOTES DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ! LORSQUE VOUS TRANSMETTEZ CE PRODUIT À UN TIERS, JOIGNEZ-LUI TOUS LES DOCUMENTS !

En cas de dommage résultant du non respect de ce manuel d'utilisation, la demande de garantie perd sa validité ! Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages qui en résultent ! En cas de dommages matériels ou corporels causés par une mauvaise manipulation ou un non-respect des consignes de sécurité, aucune responsabilité n'est acceptée !

Enfants et personnes avec des handicaps

⚠ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT OU D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Le matériel d'emballage représente un danger de suffocation.

Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Gardez toujours les enfants éloignés des matériaux d'emballage.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des consignes concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Utilisation prévue

⚠ **AVERTISSEMENT !** Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures. N'utilisez cet appareil qu'en conformité avec ces instructions. N'essayez pas de modifier l'appareil de quelque manière que ce soit.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
  - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
  - les fermes ;
  - par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
  - les chambres d'hôtes.

Sécurité électrique

⚠ **DANGER ! Risque de choc électrique !** N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié uniquement.

⚠ **DANGER ! Risque de brûlures !** L'appareil devient chaud pendant l'utilisation. Ne touchez pas l'appareil en cours d'utilisation ou immédiatement après son utilisation.

⚠ **DANGER ! Risque de brûlures en cas d'utilisation de tranches de pain non standard.** En raison de leur taille ou de leur forme inhabituelle, il existe un risque de toucher des éléments chauds lors du retrait des tranches de pain grillées.

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique !** N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne passez jamais le produit sous de l'eau courante.

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique !** N'utilisez jamais un appareil endommagé. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et contactez votre revendeur s'il est endommagé.

- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles d'endommagement.
- Le pain risque de brûler ; par conséquent, n'utilisez pas le grille-pain à proximité ou au-dessous de matériaux inflammables, tels que des rideaux.
- Le produit est sous tension à tout moment lorsqu'il est branché sur une prise électrique.
- Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vérifiez que la tension et le courant nominaux correspondent aux informations d'alimentation électrique indiquées sur l'étiquette signalétique de l'appareil.
- Vérifiez régulièrement que la fiche et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages. Ne le laissez pas pendre sur des bords tranchants, ne le pressez pas et ne le pliez pas. Tenez-le à l'écart des surfaces chaudes et des flammes nues.

Conseils d'utilisation

- Évitez d'utiliser des tranches trop grandes ou trop épaisses, car elles risquent de se coincer facilement dans l'appareil. Si des tranches de pain se coincent, débranchez d'abord la fiche de la prise secteur. Dégagez les tranches coincées à l'aide d'un objet en bois non tranchant (par exemple, une spatule ou une cuillère en bois). Ce faisant, NE TOUCHEZ PAS les éléments chauffants.
- Les différences de type de pain, de teneur en humidité et d'épaisseur des tranches influencent le brunissage du pain grillé. C'est pourquoi le pain destiné à être grillé doit être conservé dans un emballage hermétique jusqu'à son utilisation. Commencez toujours par essayer un niveau de brunissage plus faible.

- Utilisez un niveau de brunissage plus faible si vous faites griller du pain sec, car le pain sec brunit plus rapidement que le pain frais.
- Sélectionnez un niveau de brunissage plus élevé pour le pain foncé que pour le pain clair, par exemple le pain de blé.
- Les chiffres sur le cadran de commande **5** ne sont pas des indications de temps. Ils servent uniquement de guide pour le brunissage.
- Pour éviter une surchauffe du grille-pain et obtenir un brunissage uniforme du pain, attendez environ 15 secondes entre deux cycles de grillage.
- N'utilisez le niveau le plus élevé du cadran de réglage **5** que pour les grandes tranches de pain foncé. À ce niveau de brunissage, le pain clair brûlera et deviendra immangeable. De plus, cela peut provoquer la formation de fumée. Si cela se produit, appuyez immédiatement sur le bouton « Stop » **4** et débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.

Mise en service

- L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance alors qu'il est connecté au secteur.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'installez pas l'appareil sur des plaques de cuisson (gaz, électrique, charbon, etc.). Faites fonctionner l'appareil sur une surface plane, stable, résistante à la chaleur et sèche.
- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou peu après, lorsqu'il est encore chaud.
- L'utilisation de rallonges n'est pas recommandée. Si l'utilisation d'une rallonge est nécessaire, celle-ci doit être conçue pour un courant d'au moins 10 A.
- Disposez les cordons de manière à ce qu'ils ne risquent pas de faire trébucher quelqu'un ou d'être endommagés d'une autre manière.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.

Nettoyage et stockage

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer et lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Ne rangez pas l'appareil chaud dans un placard ou dans son emballage.
- Ne tirez pas sur la fiche électrique de la prise électrique par le cordon d'alimentation.
- Protégez le produit, son cordon d'alimentation et sa fiche électrique contre la poussière, la lumière directe du soleil, les gouttes et les éclaboussures d'eau.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, protégé de l'humidité et hors de portée des enfants.
- Protégez l'appareil de la chaleur. Ne placez pas l'appareil à proximité immédiate de flammes nues ou de sources de chaleur telles que des poêles ou des appareils de chauffage.
- Nettoyez toujours le produit, en particulier le bac ramasse-miettes **11**, après chaque utilisation (reportez-vous à la section « Nettoyage et entretien » pour plus de détails).

Avant la première utilisation

1. Retirez l'emballage.
2. Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).

REMARQUES :

- Le levier **13** ne s'enclenche que lorsque la fiche d'alimentation **7** est branchée sur une prise de courant.
- Les premières fois que l'appareil est chauffé, une légère odeur peut se dégager. Veillez à ce que la zone soit suffisamment ventilée.
- Faites fonctionner trois fois le grille-pain à vide en réglant le niveau de grillage sur 6 et en abaissant le levier **13**. Attendez que le grillage soit terminé et que le levier remonte automatiquement.
- Jetez la première série de tranches de pain grillées.

Fonctionnement

1. Déroulez le cordon d'alimentation **7** de l'enrouleur **9** avant utilisation.
2. Branchez la fiche électrique **7** à une prise de courant appropriée.

Mode arrêt

- Le produit passe en mode arrêt une fois que vous branchez la fiche secteur **7** sur une prise de courant, tant que le levier **13** reste dans sa position initiale (levée).
- Le produit reste en mode arrêt jusqu'à ce que le levier **13** soit abaissé.
- Lorsque le processus de grillage est terminé ou si le bouton stop **4** est enfoncé, le levier **13** remonte automatiquement. Le produit revient en mode arrêt.

Griller du pain

⚠ MISE EN GARDE !

- Ne couvrez pas les fentes de grillage **1** lorsque l'appareil est en marche. Il y a un risque d'incendie ! L'appareil pourrait être irrémédiablement endommagé !

REMARQUES :

- Le résultat du grillage dépend, entre autres, du type, de l'humidité et de la fraîcheur du pain.
- Le pain sec ou blanc brunit plus rapidement que le pain frais ou foncé.
- Le niveau de brunissage 6 provoque un brunissage très intense. Les tranches de pain épaisses peuvent provoquer la formation de fumée. Dans ce cas, arrêtez le processus de grillage : Appuyez sur ⏏ **4**.
- Si vous souhaitez faire griller une seule tranche de pain, baissez le bouton de réglage **5** d'un cran pour obtenir le même niveau de cuisson que pour deux tranches de pain.

1. Insérez une tranche de pain dans chaque fente **1**. N'utilisez pas des tranches de pain trop épaisses. Le pain ne doit pas être coincé dans la fente du grille-pain.
2. Réglez le niveau de brunissage : Réglez la molette de commande **5** sur l'un des niveaux de brunissage, de 1 à 6. 1 = grillage très léger/brunissement léger 6 = grillage très fort/brunissement très fort
3. Appuyez sur le levier **13** jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le pain est abaissé. L'appareil s'allume. ⏏ **4** allumé.
4. Une fois le processus de grillage terminé, le pain est relevé. Le levier **13** se déplace vers le haut. ⏏ **4** s'éteint.
5. Retirez le pain de la fente de grillage **1**.

Griller du pain congelé

REMARQUE : Le pain congelé est délicatement décongelé par l'appareil, puis grillé. Il n'est pas nécessaire de modifier le niveau de brunissage.

1. Appuyez sur le levier **13** jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Appuyez sur ❄ **3**. ❄ **3** et ⏏ **4** s'allument.
2. Une fois le processus de grillage terminé, le pain est relevé. Le levier **13** se déplace vers le haut. ❄ **3** et ⏏ **4** s'éteignent.
3. Retirez le pain de la fente de grillage **1**.

REMARQUE : Appuyez sur le bouton « Stop » **4** pour désactiver la fonction de décongélation. Le grille-pain s'éteint automatiquement et les tranches de pain sont éjectées vers le haut.

Réchauffer le pain

REMARQUE : le pain déjà grillé peut être réchauffé par l'appareil.

1. Appuyez sur le levier **13** jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Appuyez sur ♨ **2**. ♨ **2** et ⏏ **4** s'allument.
2. Une fois le processus de grillage terminé, le pain est relevé. Le levier **13** se déplace vers le haut. ♨ **2** et ⏏ **4** s'éteignent.
3. Retirez le pain de la fente de grillage **1**.

REMARQUE : Appuyez sur le bouton « Stop » **4** pour désactiver la fonction de chauffage. Le grille-pain s'éteint automatiquement et les tranches de pain sont éjectées vers le haut.

Cuisson des petits pains

- Ne posez jamais les petits pains directement sur le grille-pain ; utilisez toujours le réchauffeur à petits pains **6**.

1. Appuyez sur le levier rabattable **12**. Le chauffe-petits pains **6** se déplie.
2. Placez les petits pains sur le chauffe-petits pains **6**.
3. Réglez le niveau de brunissage : Réglez la molette de commande **5** sur le niveau de brunissage souhaité. Nous vous recommandons de régler le niveau de brunissage sur 1, mais ce réglage peut varier en fonction du type de pain et de vos préférences personnelles.

ⓘ **REMARQUES :**

- Le résultat du grillage dépend, entre autres, du type et de la fraîcheur des petits pain.
- Faites griller le petit pain des deux côtés pour obtenir un brunissage uniforme.

1. Appuyez sur le levier **13** jusqu'à ce qu'il s'enclenche. L'appareil s'allume. ⏥ **4** allumé.
2. Lorsque le processus de grillage d'un côté du petit pain est terminé, le levier **13** se déplace vers le haut. ⏥ **4** s'éteint.
3. Retournez les petits pains.
4. Appuyez sur le levier **13** jusqu'à ce qu'il s'enclenche. L'appareil s'allume. ⏥ **4** allumé.
5. Lorsque le processus de grillage de l'autre côté du petit pain est terminé, le levier **13** se déplace vers le haut. ⏥ **4** s'éteint.

ⓘ **REMARQUE :** Une fois grillés, les petits pains seront très chauds.

6. Une fois les petits pains cuits : Poussez le levier rabattable **12** vers le haut. Le chauffe-petits pains **6** se replie.

Tiroir à miettes

- Lors du grillage, les miettes qui tombent du pain sont recueillies dans le bac à miettes **11**.

1. Pour vider le bac à miettes **11**, il suffit de le retirer.
2. Videz les miettes.
3. Réinsérez le bac à miettes **11** dans le grille-pain jusqu'à ce qu'il s'enclenche clairement.

Annuler le grillage

1. Pendant le grillage, vous pouvez appuyer sur ⏥ **4** pour arrêter le grille-pain plus tôt.
2. Appuyez sur ⏥ **4**. Le levier **13** se déplace vers le haut. ⏥ **4** s'éteint.

Nettoyage et entretien

⚠ **DANGER ! Risque de choc électrique !** Avant le nettoyage : Débranchez toujours le produit de l'alimentation électrique.

⚠ **DANGER ! Risque de brûlures !** Ne nettoyez pas l'appareil juste après l'avoir utilisé. Laissez d'abord l'appareil refroidir.

⚠ **AVERTISSEMENT !** N'immergez pas les composants électriques de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne passez jamais le produit sous de l'eau courante.

Pièce	Méthode de nettoyage
☐ Boîtier	☐ Essuyez le boîtier avec un chiffon légèrement humide. ☐ Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
☐ Chauffe-petits pains **6**	☐ Appuyez sur le levier rabattable **12**. Le chauffe-petits pains **6** se déplie. ☐ Retournez l'appareil et retirez les miettes du renfoncement du chauffe-petits pains **6**. ☐ Essuyez le renfoncement et le chauffe-petits pains **6** avec un chiffon légèrement humide.
☐ Tiroir à miettes **11**	☐ Retirez le tiroir à miettes **11**. ☐ Retirez les miettes. Essuyez le tiroir à miettes **11** avec un chiffon humide. ☐ Remettez le tiroir à miettes **11** en place.

Stockage

⚠ **DANGER ! Risque de brûlures !** Ne rangez pas l'appareil juste après l'avoir utilisé. Laissez d'abord l'appareil refroidir.

- ☐ Nettoyez l'appareil avant de le ranger.
- ☐ Enroulez le cordon d'alimentation **7** autour de l'enrouleur **9** et fixez-le à la pince **10**.
- ☐ Rangez cet appareil dans un endroit sec hors de portée des enfants.

Dépannage

Problème	Cause possible/Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché dans une prise secteur. 2. En cas de dysfonctionnement, contactez le service clientèle.
Le pain est trop grillé.	Utilisez la molette de commande **5** sur un niveau de brunissage plus faible.
Du pain reste coincé dans l'appareil.	Débranchez la fiche d'alimentation **7**. Laissez l'appareil refroidir. Utilisez une spatule en bois pour retirer le pain de la fente de grillage **1**. Ne touchez pas les éléments chauffants.
Fumée importante	Le tiroir à miettes **11** est peut-être plein. Débranchez la fiche d'alimentation **7**. Laissez l'appareil refroidir. Nettoyez le tiroir à miettes.
Le levier **13** ne s'enclenche pas lorsqu'on appuie dessus.	1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché dans une prise secteur. 2. En cas de dysfonctionnement, contactez le service clientèle.

Mise au rebut



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : matériaux composite.

Produit :



Suivez l'info-tri illustré pour un tri optimal.
Ce marquage est spécifique au marché français.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Veuillez éliminer ce produit de manière appropriée lorsqu'il arrive en fin de vie, et ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 540381_2601) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800 919 270
E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Gebruikte waarschuwingen en symbolen ..... Pagina 32
Beoogd gebruik ..... Pagina 32
Omvang van de levering ..... Pagina 32
Beschrijving van de onderdelen ..... Pagina 32
Technische gegevens ..... Pagina 33
Veiligheidsinstructies ..... Pagina 33
Voor het eerste gebruik ..... Pagina 36
Bediening ..... Pagina 36
Brood roosteren ..... Pagina 36
Bevroren brood roosteren ..... Pagina 36
Brood opwarmen ..... Pagina 36
Broodjes bakken ..... Pagina 37
Kruimellade ..... Pagina 37
Het roosterproces annuleren ..... Pagina 37
Reiniging en onderhoud ..... Pagina 37
Opslag ..... Pagina 38
Probleemoplossing ..... Pagina 38
Afvoer ..... Pagina 38
Garantie ..... Pagina 38
Afwikkeling in geval van garantie ..... Pagina 39
Service ..... Pagina 39

Gebruikte waarschuwingen en symbolen			
De volgende waarschuwingen worden gebruikt in de gebruikershandleiding, de beknopte handleiding en op de verpakking:			
	**GEVAAR!** Dit symbool in combinatie met het signaalwoord "Gevaar" markeert een hoog risico dat, indien niet voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.		Wisselstroom/-spanning
		Hz	Hertz (voedingsfrequentie)
		W	Watt
	**WAARSCHUWING!** Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'Waarschuwing' markeert een middelgroot risico dat, indien het niet wordt voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.		**OPMERKING:** Dit symbool in combinatie met "Opmerking" geeft extra nuttige informatie.
			Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	**VOORZICHTIG!** Dit symbool in combinatie met het signaalwoord "Voorzichtig" markeert een gevaar met een laag risico dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot licht of matig letsel.		Gevaar – risico op elektrische schokken!
			Waarschuwing – heet oppervlak!
	Symbool voor beschermende aarding		Voedselveilig. Dit product heeft geen negatief effect op de smaak of de geur.
CE	De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.		Veiligheidsinformatie Gebruiksinstructies

BROODROOSTER MET DUBBELE SLEUF

Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor het roosteren van brood. Gebruik het product niet voor andere doeleinden.

Dit product is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor beschadigingen veroorzaakt door onjuist gebruik.

Omvang van de levering

Controleer na het uitpakken van het product of de levering compleet is en of alle onderdelen in goede staat zijn. Verwijder al het verpakkingsmateriaal voor gebruik.

1 x Broodrooster met dubbele sleuf
1 x Gebruiksaanwijzing

Beschrijving van de onderdelen

1 Broodsleuven
2 (Opwarmknop met controlelampje)
3 (Ontdooiknop met controlelampje)
4 (Stopknop met controlelampje)
5 Regelknop (voor het instellen van de bruiningsgraad)
6 Broodjeswarmer
7 Netsnoer met stekker
8 Voetje
9 Kabelopwikkeling
10 Kabelklem
11 Kruimellade
12 Uitklapbare hendel (voor de broodjeswarmer)
13 Hendel

Technische gegevens

Ingangsspanning:	220–240 V~, 50–60 Hz
Stroomverbruik:	730–870 W
Beschermingsklasse:	I
Stroomverbruik in Uit-stand:	0 W

⚠ Veiligheidsinstructies

MAAK UZELF VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSINFORMATIE EN GEBRUIKSINSTRUCTIES VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT! ALS U DIT PRODUCT DOORGEEFT AAN ANDEREN, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTEN MEE!

De garantieclaim is ongeldig bij schade als gevolg van het negeren van deze gebruiksinstructies! Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor gevolgschade! Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid in geval van materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door een verkeerd gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies!

Kinderen en personen met beperkingen

⚠ **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN RISICO OP ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal brengt gevaar voor verstikking met zich mee.
Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen op elk moment uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en als zij de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd het product en het snoer uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.

Beoogd gebruik

⚠ **WAARSCHUWING!** Verkeerd gebruik kan letsel veroorzaken. Gebruik dit product alleen volgens deze instructies. Pas het product op geen enkele manier aan.

- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals:
  - kantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen;
  - door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
  - bed and breakfasts.

Elektrische veiligheid

⚠ **GEVAAR! Risico op elektrische schokken!** Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Als het apparaat defect is, laat reparaties alleen door een vakbekwame persoon uitvoeren.

⚠ **GEVAAR! Risico op brandwonden!** Het product wordt heet tijdens gebruik. Raak het product tijdens gebruik en onmiddellijk erna niet aan.

⚠ **GEVAAR! Risico op brandwonden bij gebruik van niet-standaard toast.** Door het kleinere formaat of de afwijkende vorm bestaat het risico dat u bij het verwijderen van geroosterd brood of toast hete onderdelen aanraakt.

⚠ **WAARSCHUWING! Risico op een elektrische schok!** Dompel het product niet in water of een andere vloeistof. Houd het apparaat nooit onder stromend water.

⚠ **WAARSCHUWING! Risico op elektrische schokken!** Gebruik het apparaat nooit als het beschadigd is. Haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw leverancier als het apparaat beschadigd is.

- Gebruik het product niet wanneer het gevallen is of zichtbare tekenen van schade vertoont.
- Het brood kan verbranden; gebruik de broodrooster daarom niet in de buurt van of onder brandbare materialen, zoals gordijnen.
- Het product staat continu onder stroom zolang de stekker in het stopcontact zit.
- Voordat u het apparaat aansluit, moet u controleren of de voedingsspanning en stroomsterkte overeenkomen met de gegevens van de stroomvoorziening die op het typeplaatje van het apparaat staan vermeld.
- Controleer de stekker en het netsnoer regelmatig op schade. Laat het netsnoer vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of een gelijksoortig vakbekwaam persoon als het beschadigd is om elk risico te vermijden.
- Bescherm het netsnoer tegen schade. Leg het netsnoer niet over scherpe randen, plet of buig het ook niet. Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vlammen.

Tips voor gebruik

- Gebruik geen sneetjes die te groot of te dik zijn, omdat deze gemakkelijk in het apparaat vast kunnen komen te zitten. Als sneetjes brood vast komen te zitten, trek dan eerst de stekker uit het stopcontact. Verwijder vastzittende sneetjes brood met een stomp houten voorwerp (bijv. een houten spatel of lepel). Raak daarbij de verwarmingselementen NIET aan.
- Verschillen in broodsoorten, vochtgehalte en de dikte van de sneetjes beïnvloeden de bruining van de toast. Bewaar brood voor het roosteren daarom in een gesloten verpakking tot gebruik. Probeer altijd eerst een lagere bruiningsstand.
- Gebruik een lagere stand voor droog brood, omdat dit sneller bruint dan vers brood.

- Kies een hogere bruiningsstand voor donker brood dan voor licht brood, bijvoorbeeld voor volkorenbrood.
- De cijfers op de regelknop **5** geven geen tijd aan. Ze dienen alleen als richtlijn voor de bruiningsgraad.
- Om oververhitting van de broodrooster te voorkomen en een gelijkmatige bruining te verkrijgen, wacht ongeveer 15 seconden tussen twee roosterbeurten.
- Gebruik de hoogste stand op de regelknop **5** alleen voor grote sneetjes donker brood. Op deze stand zal licht brood verbranden en onbruikbaar worden. Daarnaast kan er rookontwikkeling optreden. Als dit gebeurt, druk onmiddellijk op de knop "Stop" **4** en trek de stekker uit het stopcontact.

Installatie

- Laat het product niet zonder toezicht achter wanneer de stekker in het stopcontact zit.
- Verplaats het product niet wanneer het in werking is
- Plaats het product niet op een kookplaat (gas, elektrisch, kolen, etc.). Gebruik het product altijd op een effen, stabiel, schoon, vuurbestendig en droog oppervlak.
- Dek het product niet af terwijl het in gebruik is of kort na gebruik, wanneer het nog warm is.
- Het gebruik van een verlengsnoer is niet aanbevolen. Als het gebruik van een verlengsnoer noodzakelijk is, zorg dat het geschikt is voor een stroom van minstens 10 A.
- Leg snoeren op een dergelijke wijze zodat niemand er over kan struikelen en ze geen schade oplopen.
- Het product is niet bestemd om gebruikt te worden met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.

Reiniging en opslag

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel!
Trek de stekker uit het stopcontact als het product niet wordt gebruikt en alvorens het te reinigen.

- Berg het product niet op in een kast of in de verpakking wanneer het nog warm is.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- Bescherm het product, het snoer en de stekker tegen stof, direct zonlicht, gedruppel en gespetter.
- Berg het product op in een koele, droge plaats, beschermd tegen vocht en buiten het bereik van kinderen.
- Bescherm het product tegen hitte. Plaats het product niet in directe nabijheid van open vuur of warmtebronnen zoals kookfornuizen of kachels.
- Reinig het product na elk gebruik, in het bijzonder de kruimellade **11** (Raadpleeg 'Reiniging en onderhoud' voor meer informatie).

Voor het eerste gebruik

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal.
2. Reinig het product (zie 'Reiniging en onderhoud').

OPMERKINGEN:

- De hendel **13** vergrendelt alleen wanneer de stekker **7** in een stopcontact zit.
- De eerste keren dat het product wordt verwarmd, kan er een lichte geur waarneembaar zijn. Zorg voor voldoende ventilatie in de ruimte.
- Gebruik de broodrooster 3 keer zonder brood door de bruiningsstand op 6 te zetten en de hendel **13** omlaag te drukken. Wacht tot de cyclus is voltooid en de hendel automatisch omhoog beweegt.
- Gooi de eerste set geroosterde broodsneden weg.

Bediening

1. Wikkel het netsnoer **7** volledig af van de kabelopwikkeling **9** voor gebruik.
2. Steek de stekker **7** in een gepast stopcontact.

Uit-modus

- Het apparaat gaat in de uit-modus wanneer u de stekker **7** in het stopcontact steekt terwijl de hendel **13** in de beginpositie (omhoog) blijft staan.
- Het apparaat blijft in de uit-modus totdat u de hendel **13** naar beneden duwt.
- Wanneer het roosterproces is voltooid of wanneer op de stopknop **4** wordt gedrukt, gaat de hendel **13** automatisch omhoog. Het apparaat keert terug naar de uit-modus.

Brood roosteren

VOORZICHTIG!

- Bedek de broodsleuven **1** niet wanneer het apparaat in gebruik is. Er bestaat brandgevaar! Het apparaat kan onherstelbaar beschadigd raken!

OPMERKINGEN:

- Het roosterresultaat hangt onder andere af van het type, het vochtgehalte en de versheid van het brood.
- Droog of wit brood kleurt sneller bruin dan vers of donker brood.
- Bruiningsstand 6 zorgt voor een zeer sterke bruining. Dikke sneetjes brood kunnen rookvorming veroorzaken. Stop in dat geval het roosterproces: Druk op ⏏ **4**.
- Als u slechts één sneetje brood wilt roosteren, zet de regelknop **5** één stand lager om hetzelfde resultaat te krijgen als bij het roosteren van 2 sneetjes brood.

1. Plaats één sneetje brood in elke broodsleuf **1**
   Gebruik geen sneetjes brood die te dik zijn.
   Het brood mag niet vast komen te zitten in de broodsleuf.
2. Stel de bruiningsstand in: Draai de regelknop **5** naar een van de bruiningsstanden van 1 tot 6.
   1 = zeer licht geroosterd/licht bruin
   6 = zeer sterk geroosterd/donkerbruin
3. Druk de hendel **13** naar beneden tot deze vastklikt. Het brood wordt naar beneden bewogen. Het product wordt ingeschakeld. ⏏ **4** licht op.
4. Wanneer het roosterproces is voltooid, wordt het brood omhoog gebracht. De hendel **13** beweegt omhoog. ⏏ **4** gaat uit.
5. Haal het brood uit de broodsleuf **1**.

Bevroren brood roosteren

OPMERKING: Bevroren brood wordt door het apparaat eerst voorzichtig ontdooid en daarna geroosterd. Het is niet nodig om de bruiningsstand aan te passen.

1. Druk de hendel **13** naar beneden tot deze vastklikt. Druk op **3**. **3** en ⏏ **4** lichten op.
2. Wanneer het roosterproces is voltooid, wordt het brood omhoog gebracht. De hendel **13** beweegt omhoog. **3** en ⏏ **4** gaan uit.
3. Haal het brood uit de broodsleuf **1**.

OPMERKING. Druk op de knop “Stop” **4** om de ontdooifunctie uit te schakelen. De broodrooster schakelt zichzelf uit en de sneetjes brood worden omhoog geworpen.

Brood opwarmen

OPMERKING. Brood dat al eerder is geroosterd, kan met dit apparaat opnieuw worden opgewarmd.

1. Druk de hendel **13** naar beneden tot deze vastklikt. Druk op **2**. **2** en ⏏ **4** lichten op.
2. Wanneer het roosterproces is voltooid, wordt het brood omhoog gebracht. De hendel **13** beweegt omhoog. **2** en ⏏ **4** gaan uit.
3. Haal het brood uit de broodsleuf **1**.

OPMERKING: Druk op de “Stop” knop **4** om de opwarmfunctie uit te schakelen. De broodrooster schakelt zichzelf uit en de sneetjes brood worden omhoog geworpen.

Broodjes bakken

- Leg broodjes nooit rechtstreeks op de broodrooster; gebruik altijd de broodjeswarmer **6**.

1. Druk de uitklapbare hendel **12** omlaag. De broodjeswarmer **6** klapt uit.
2. Plaats de broodjes op de broodjeswarmer **6**.
3. Stel de bruiningsstand in: Draai de regelknop **5** naar het gewenste bruiningsstand. Wij raden aan de bruiningsstand op 1 te zetten, maar de instelling kan variëren afhankelijk van het type brood en persoonlijke voorkeur.

OPMERKINGEN:

- Het roosterresultaat hangt onder andere af van het type en de versheid van de broodjes.
- Rooster de broodjes aan beide zijden voor een gelijkmatige bruining.

1. Druk de hendel **13** naar beneden tot deze vastklikt. Het product wordt ingeschakeld. **4** licht op.
2. Wanneer het roosterproces van één kant van het broodje is voltooid, beweegt de hendel **13** omhoog. **4** gaat uit.
3. Draai de broodjes om.
4. Druk de hendel **13** naar beneden tot deze vastklikt. Het product wordt ingeschakeld. **4** licht op.
5. Wanneer het roosterproces van de andere kant van het broodje is voltooid, beweegt de hendel **13** omhoog. **4** gaat uit.

OPMERKING: De broodjes zijn na het roosteren zeer heet.

6. Na het bakken van de broodjes: Duw de uitklapbare hendel **12** omhoog. De broodjeswarmer **6** klapt in.

Kruimellade

- Tijdens het roosteren worden kruimels die van het brood vallen opgevangen in de kruimellade **11**.

1. Om de kruimellade **11** te legen, trekt u deze eenvoudig naar buiten.
2. Schud de kruimels eruit.
3. Schuif de kruimellade **11** terug in de broodrooster totdat deze duidelijk vastklikt.

Het roosterproces annuleren

1. Tijdens het roosteren kunt u op **4** drukken om de werking vroegtijdig te stoppen.
2. Druk op **4**. De hendel **13** beweegt omhoog. **4** gaat uit.

Reiniging en onderhoud

GEVAAR! Risico op elektrische schokken! Vóór reiniging: Haal de stekker van het product altijd uit het stopcontact.

GEVAAR! Risico op brandwonden! Reinig het product niet onmiddellijk na gebruik. Laat het product eerst afkoelen.

WAARSCHUWING! Dompel de elektrische onderdelen van het product niet in water of een andere vloeistof. Houd het apparaat nooit onder stromend water.

Onderdeel	Reinigingsmethode
☐ Behuizing	☐ Veeg de behuizing schoon met een licht bevochtigde doek. ☐ Zorg dat er geen water of een andere vloeistof in het product komen.
☐ Broodjeswarmer **6**	☐ Druk de uitklapbare hendel **12** omlaag. De broodjeswarmer **6** klapt uit. ☐ Houd het apparaat ondersteboven en verwijder de kruimels uit de uitsparing van de broodjeswarmer **6**. ☐ Veeg de uitsparing en de broodjeswarmer **6** schoon met een licht bevochtigde doek.
☐ Kruimellade **11**	☐ Trek de kruimellade **11** eruit. ☐ Verwijder de kruimels. Veeg de kruimellade **11** schoon met een vochtige doek. ☐ Plaats de kruimellade **11** weer terug.

Opslag

⚠ **GEVAAR! Risico op brandwonden!** Berg het product na gebruik niet onmiddellijk op. Laat het product eerst afkoelen.

- ☐ Reinig het product voor opslag.
- ☐ Wikkel het netsnoer **7** om de snoeropwinder **9** en bevestig het aan de snoerklem **10**.
- ☐ Berg het product op in een droge ruimte buiten het bereik van kinderen.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
Het apparaat werkt niet.	1. Controleer of het netsnoer is aangesloten op een stopcontact. 2. Neem bij een defect contact op met de klantenservice.
Het brood is te donker geroosterd.	Gebruik de regelknop **5** om een lagere bruiningsstand in te stellen.
Het brood zit vast in het apparaat.	Trek de stekker **7** uit het stopcontact. Laat het product afkoelen. Gebruik een houten spatel om het brood uit de broodsleuf **1** te verwijderen. Raak de verwarmingselementen niet aan.
Sterke rookontwikkeling	De kruimellade **11** kan vol zijn. Trek de stekker **7** uit het stopcontact. Laat het product afkoelen. Reinig de kruimellade.
De hendel **13** blijft niet vastzitten wanneer deze omlaag wordt gedrukt.	1. Controleer of het netsnoer is aangesloten op een stopcontact. 2. Neem bij een defect contact op met de klantenservice.

Afvoer



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product niet weg via het huisvuil maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Informatie over inzamelpunten en openingstijden kunt u opvragen bij uw lokale gemeentelijke instanties.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen.
De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 540381_2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Używane ostrzeżenia i symbole ..... Strona 41
Przeznaczenie ..... Strona 41
Zakres dostawy ..... Strona 41
Opis części ..... Strona 41
Dane techniczne ..... Strona 42
Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa ..... Strona 42
Przed pierwszym użyciem ..... Strona 45
Użytkowanie ..... Strona 45
Robienie grzanek ..... Strona 45
Robienie grzanek z zamrożonego chleba ..... Strona 45
Podgrzewanie pieczywa ..... Strona 45
Przypiekanie bułek ..... Strona 46
Tacka na okruchy ..... Strona 46
Anulowanie robienia grzanek ..... Strona 46
Czyszczenie i utrzymanie ..... Strona 46
Przechowywanie ..... Strona 47
Rozwiązywanie problemów ..... Strona 47
Utylizacja ..... Strona 47
Gwarancja ..... Strona 47
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej ..... Strona 48
Serwis ..... Strona 48

Używane ostrzeżenia i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, w skróconej instrukcji obsługi i na opakowaniu zastosowano następujące ostrzeżenia:

	**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Ten symbol w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „Niebezpieczeństwo" oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.		Prąd przemienny/napięcie przemienne
		Hz	Herc (częstotliwość zasilania)
		W	Waty
	**OSTRZEŻENIE!** Ten symbol, w połączeniu ze słowem sygnalizacyjnym „Ostrzeżenie", oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.		**UWAGA:** Ten symbol, w połączeniu z hasłem „Uwaga", oznacza dodatkowe przydatne informacje.
			Produktu należy używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
	**OSTROŻNIE!** Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „Ostrożnie", oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować drobne lub umiarkowane obrażenia.		Niebezpieczeństwo – ryzyko porażenia prądem!
			Ostrzeżenie – gorąca powierzchnia!
	Symbol uziemienia ochronnego		Bezpieczny dla żywności. Produkt nie ma negatywnego wpływu na smak lub zapach.
CE	Znak CE oznacza zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.		Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja użytkowania

TOSTER PODWÓJNY

Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony do robienia tostów. Produktu nie należy używać do jakichkolwiek innych zastosowań.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego w gospodarstwach domowych, a nie do celów komercyjnych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy jest on kompletny i czy wszystkie jego części są w dobrym stanie. Przed rozpoczęciem użytkowania należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.

1 x Toster podwójny
1 x Instrukcja obsługi

Opis części

1 Szczeliny na kromki
2 (Przycisk odgrzewania z lampką kontrolną)
3 (Przycisk rozmrażania z lampką kontrolną)
4 (Przycisk zatrzymania z lampką kontrolną)
5 Pokrętło sterujące (do regulacji stopnia przypieczenia)
6 Podgrzewacz do bułek
7 Przewód zasilający z wtyczką
8 Nóżki
9 Zaczepy do zwijania przewodu
10 Zacisk przytrzymujący przewód
11 Tacka na okruchy
12 Składana dźwignia (do podgrzewacza do bułek)
13 Dźwignia

Dane techniczne

Napięcie wejściowe:	220–240 V~, 50–60 Hz
Zużycie energii:	730–870 W
Klasa ochrony:	I
Pobór prądu w trybie wyłączenia:	0 W

Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYWANIA PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z WSZYSTKIMI INFORMACJAMI DOTYCZĄCYMI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJĄ UŻYTKOWANIA! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO PRODUKTU CAŁĄ DOKUMENTACJĘ.

W przypadku uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi gwarancja nie obowiązuje! Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody następcze! Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową obsługą lub nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z niepełnosprawnościami

⚠ **OSTRZEŻENIE! RYZYKO UTRATY ŻYCIA LUB WYPADKU NIEMOWLĄT I DZIECI!**

Nigdy nie należy zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych. Materiały opakowaniowe stwarzają ryzyko uduszenia. Dzieci często nie są w pełni świadome zagrożenia. Materiały opakowaniowe należy zawsze chronić przed dziećmi.

- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi produktu i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, produkt może być używany przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Produkt i jego sznur należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.

Przeznaczenie

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Niewłaściwe użycie może prowadzić do obrażeń. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji. Nie należy w żaden sposób próbować przerabiać produktu.

- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, takich jak np.:
  - kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych;
  - domy na wsi;
  - użytkowanie przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
  - obiekty typu nocleg ze śniadaniem.

Bezpieczeństwo elektryczne

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem!** Nie należy samodzielnie naprawiać produktu. W przypadku wadliwego działania naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko oparzeń!** Podczas używania produkt nagrzewa się i jest gorący. Nie należy dotykać produktu w czasie używania go lub natychmiast po użyciu.

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku użycia niestandardowych kromek chleba istnieje ryzyko poparzenia.** Ze względu na mniejsze rozmiary lub kształt istnieje ryzyko dotknięcia gorących elementów podczas wyjmowania opiekanego tostu lub kromki chleba.

⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!** Produktu nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie należy trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!** Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. Jeśli produkt jest uszkodzony należy go odłączyć od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą.

- Jeśli produkt zostanie upuszczony lub widoczne są na nim oznaki uszkodzenia, nie należy go używać.
- Chleb może się zapalić, dlatego nie należy używać tostera w pobliżu lub pod materiałami łatwopalnymi, takimi jak zasłony.
- Produkt jest włączony przez cały czas, gdy jest podłączony do zasilania.
- Przed podłączeniem produktu do zasilania należy sprawdzić, czy napięcie i natężenie prądu są zgodne z parametrami zasilania podanymi na etykiecie znamionowej produktu.
- Należy regularnie sprawdzać wtyczkę i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Jeżeli przewód zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Przewód zasilający należy chronić przed uszkodzeniem. Nie wolno dopuścić do tego, aby zwisał na ostrych krawędziach, nie wolno go ściskać ani zginać. Przewód zasilający należy również trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.

Wskazówki używania

- Unikać używania zbyt dużych lub zbyt grubych plasterków, ponieważ mogą one łatwo utknąć w urządzeniu. W przypadku zablokowania kromek chleba należy najpierw wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Zablokowane kromki chleba należy odkleić za pomocą tępego przedmiotu z drewna (np. drewnianej łopatki lub łyżki). W związku z tym NIE dotykać elementów grzejnych.
- Na stopień przypieczenia tostów wpływają różnice w rodzaju pieczywa, zawartości wilgoci oraz grubości poszczególnych kromek. W związku z tym chleb przeznaczony do opiekania należy przechowywać w szczelnym opakowaniu do momentu jego użycia. Zawsze najpierw wypróbuj niższy stopień przypieczenia.
- W przypadku opiekania suchego chleba należy ustawić niższy poziom opiekania, ponieważ suchy chleb przypieka się szybciej niż świeży.

- W przypadku ciemnego pieczywa należy ustawić wyższy stopień opiekania niż w przypadku jasnego pieczywa, na przykład chleba pszennego.
- Cyfry na pokrętle regulacyjnym **5** nie oznaczają czasu. Służą one jedynie jako wskazówka dotycząca stopnia przyrumienienia.
- Aby zapobiec przegrzaniu tostera i uzyskać równomiernie przypieczony chleb, należy odczekać około 15 sekund między dwoma cyklami opiekania.
- Najwyższy poziom na pokrętle regulacyjnym **5** należy stosować wyłącznie w przypadku dużych kromek ciemnego chleba. Przy takim stopniu przypieczenia jasny chleb przypali się i stanie się niejadalny. Ponadto może to spowodować wydzielanie dymu. W takim przypadku należy natychmiast nacisnąć przycisk „Stop" **4** i odłączyć przewód zasilający od gniazdka sieciowego.

Instalacja

- Produktu nie należy pozostawiać bez nadzoru, gdy jest on podłączony do zasilania.
- W czasie, gdy produkt pracuje, nie należy go przestawiać.
- Produktu nie należy ustawiać na płytach grzewczych (gazowych, elektrycznych, węglowych itp.). Produktu należy używać na poziomej, stabilnej, czystej i suchej powierzchni odpornej na wysokie temperatury.
- Gdy produkt jest używany lub bezpośrednio po użyciu, gdy jest jeszcze gorący, nie należy go przykrywać.
- Nie zaleca się używania przedłużaczy. Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, musi on być przystosowany do przepływu prądu co najmniej 10 A.
- Przewody należy ułożyć w taki sposób, aby nie można się było o nie potknąć i aby nie dało się ich uszkodzić w inny sposób.
- Produkt nie jest przystosowany do sterowania za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego pilota.

Czyszczenie i przechowywanie

⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko urazów!** Przed czyszczeniem i gdy produkt nie jest używany należy go odłączyć od zasilania.

- Gorącego produktu nie należy chować do szafki ani wkładać do opakowania.
- Wtyczki nie wolno wyciągać z gniazdka elektrycznego ciągnąc za przewód zasilający.
- Produkt, jego przewód zasilający i wtyczkę należy chronić przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, kapiącą i rozpryskującą się wodą.
- Przechowuj produkt w chłodnym, suchym miejscu, chronionym przed wilgocią i niedostępnym dla dzieci.
- Produkt należy chronić przed wysoką temperaturą. Nie należy ustawiać produktu w pobliżu otwartego ognia lub źródeł ciepła, takich jak piece lub urządzenia grzewcze.
- Po użyciu produkt należy zawsze wyczyścić, zawłaszcza tackę na okruchy **11** (szczegółowe informacje podano w części „Czyszczenie i pielęgnacja").

Przed pierwszym użyciem

1. Usunąć materiały opakowaniowe.
2. Wyczyścić produkt (patrz część „Czyszczenie i utrzymanie").

INFORMACJA:

- Dźwignia **13** zablokuje się tylko wtedy, gdy wtyczka przewodu zasilającego **7** będzie włożona do kontaktu.
- Przy pierwszych kilku próbach nagrzania z produktu może być wyczuwalny słaby zapach. W miejscu pracy należy zapewnić wystarczającą wentylację.
- Uruchomić toster bez chleba trzy razy, ustawiając stopień opiekania na 6, a następnie opuścić dźwignię **13**. Poczekać na zakończenie pracy i przesunięcie się dźwigni do góry.
- Wyrzucić pierwszy zestaw opieczonych kromek chleba.

Użytkowanie

1. Przed rozpoczęciem użytkowania należy rozwinąć przewód zasilający **7** z zaczepów do zwijania przewodu **9**.
2. Podłącz wtyczkę **7** do odpowiedniego kontaktu.

Tryb wyłączenia

- Po włożeniu wtyczki **7** przewodu zasilającego do kontaktu, gdy dźwignia **13** pozostaje w pozycji początkowej (górnej), urządzenie przechodzi w tryb wyłączenia.
- Urządzenie pozostanie w trybie wyłączenia do czasu wciśnięcia dźwigni **13**.
- Po zakończeniu procesu opiekania lub naciśnięciu przycisku zatrzymania **4** dźwignia **13** automatycznie przesunie się do góry. Produkt wraca do trybu wyłączenia.

Robienie grzanek

OSTROŻNIE!

- Nie należy zakrywać otworów do opiekania **1** podczas pracy urządzenia. Istnieje ryzyko pożaru! Urządzenie mogłoby zostać nieodwracalnie uszkodzone!

INFORMACJA:

- Efekty opiekania w tosterze zależą między innymi od rodzaju, wilgotności i świeżości pieczywa.
- Suche lub białe pieczywo brązowieje szybciej niż chleb świeży lub ciemny.
- Poziom przypieczenia 6 daje grzanki bardzo mocno przypieczone. Grube kromki chleba mogą powodować dymienie. W takim przypadku należy przerwać proces opiekania: Wcisnąć przycisk ⏏ **4**.
- Jeśli chce się opiekać tylko jedną kromkę chleba, obrócić pokrętło regulacyjne **5** o jeden stopień w dół, aby uzyskać ten sam poziom opiekania, co w przypadku 2 kromek chleba.

1. Włożyć kromkę do obu szczelin na grzanki **1**. Nie należy używać kromek chleba, które są zbyt grube. Chleb nie może klinować się w szczelinie tostera.
2. Ustawić poziom przypieczenia: ustawić pokrętło sterujące **5** na jeden z poziomów przypieczenia, od 1 do 6.
   1 = bardzo lekkie przypieczenie/lekkie zrumienienie
   6 = bardzo mocne przypieczenie/mocne zrumienienie
3. Wcisnąć dźwignię **13** tak, aby się zablokowała. Chleb zostanie opuszczony do tostera. Urządzenie się włączy. Lampka ⏏ **4** świeci się.
4. Po zakończeniu procesu opiekania chleb zostanie wysunięty do góry. Dźwignia **13** przesunie się do góry. Lampka ⏏ **4** gaśnie.
5. Wyjąć chleb ze szczeliny na kromki **1**.

Robienie grzanek z zamrożonego chleba

INFORMACJA: Mrożony chleb jest delikatnie rozmrażany przez urządzenie, a następnie przypiekany. Nie ma potrzeby zmiany poziomu przypieczenia.

1. Wcisnąć dźwignię **13** tak, aby się zablokowała. Wcisnąć przycisk ❄ **3**. Zaświecą się lampki ❄ **3** i ⏏ **4**.
2. Po zakończeniu procesu opiekania chleb zostanie wysunięty do góry. Dźwignia **13** przesunie się do góry. Gasną lampki ❄ **3** i ⏏ **4**.
3. Wyjąć chleb ze szczeliny na kromki **1**.

UWAGA: Nacisnąć przycisk „Stop" **4**, aby wyłączyć funkcję rozmrażania. Toster wyłącza się samoczynnie, a kromki chleba wysuwają się do góry.

Podgrzewanie pieczywa

UWAGA: W urządzeniu można ponownie odgrzać chleb, który był już opiekany.

1. Wcisnąć dźwignię **13** tak, aby się zablokowała. Wcisnąć przycisk ♨ **2**. Zaświecą się lampki ♨ **2** i ⏏ **4**.
2. Po zakończeniu procesu opiekania chleb zostanie wysunięty do góry. Dźwignia **13** przesunie się do góry. Gasną lampki ♨ **2** i ⏏ **4**.
3. Wyjąć chleb ze szczeliny na kromki **1**.

ⓘ **INFORMACJA:** Naciśnij przycisk „Stop” **4**, aby wyłączyć funkcję ogrzewania. Toster wyłącza się samoczynnie, a kromki chleba wysuwają się do góry.

Przypiekanie bułek

- Nigdy nie wkładać bułek bezpośrednio do tostera, należy zawsze korzystać z podgrzewacza do bułek **6**.

1. Wcisnąć dźwignię rozkładania **12**. Podgrzewacz do bułek **6** się rozłoży.
2. Ułożyć bułki na podgrzewaczu do bułek **6**.
3. Ustawić poziom przypieczenia: ustawić pokrętło sterujące **5** na żądany poziom przypieczenia. Zalecamy ustawienie stopnia przypieczenia na 1, ale ustawienia mogą się różnić w zależności od rodzaju pieczywa i osobistych upodobań.

ⓘ **INFORMACJA:**

- Efekty przypiekania zależą między innymi od rodzaju, wilgotności i świeżości bułek.
- Aby uzyskać równomierne przyrumienienie, bułkę należy opiekać z obu stron.

1. Wcisnąć dźwignię **13** tak, aby się zablokowała. Urządzenie się włączy. Lampka ⏏ **4** świeci się.
2. Po zakończeniu procesu przypiekania jednej strony bułki dźwignia **13** przesunie się w górę. Lampka ⏏ **4** gaśnie.
3. Odwrócić bułki.
4. Wcisnąć dźwignię **13** tak, aby się zablokowała. Urządzenie się włączy. Lampka ⏏ **4** świeci się.
5. Po zakończeniu procesu przypiekania jednej strony bułki dźwignia **13** przesunie się w górę. Lampka ⏏ **4** gaśnie.

ⓘ **INFORMACJA:** Po opieczeniu bułeczki będą bardzo gorące.

6. Po przypieczeniu bułek należy: popchnąć składaną dźwignię **12** do góry. Podgrzewacz do bułek **6** się złoży.

Tacka na okruchy

- Podczas opiekania okruchy spadające z chleba są zbierane do tacki na okruchy **11**.

1. Aby opróżnić tackę na okruchy **11**, wystarczy ją wysunąć.
2. Wysypać okruchy.
3. Wsunąć tackę na okruchy **11** z powrotem do tostera tak, aby wyraźnie zaskoczyła na swoje miejsce.

Anulowanie robienia grzanek

1. Gdy urządzenie robi grzanki, można wcześniej nacisnąć przycisk ⏏ **4**, aby zatrzymać pracę urządzenia.
2. Wcisnąć przycisk ⏏ **4**. Dźwignia **13** przesunie się do góry. Lampka ⏏ **4** gaśnie.

Czyszczenie i utrzymanie

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem!** Przed czyszczeniem: należy zawsze odłączać urządzenie od zasilania.

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko oparzeń!** Nie należy czyścić produktu bezpośrednio po jego użyciu. Należy pozwolić, aby urządzenie najpierw ostygło.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Elementów elektrycznych urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani innych płynach. Nigdy nie należy trzymać urządzenia pod bieżącą wodą.

Część	Sposób czyszczenia
☐ Obudowa	☐ Przetrzeć obudowę lekko zwilżoną ściereczką. ☐ Nie dopuszczać do przedostania się wody lub innych płynów do wnętrza urządzenia.
☐ Podgrzewacz do bułek **6**	☐ Wcisnąć dźwignię rozkładania **12**. Podgrzewacz do bułek **6** się rozłoży. ☐ Przytrzymać urządzenie do góry nogami i wysypać okruchy z zagłębienia w podgrzewaczu do bułek **6**. ☐ Przetrzeć wgłębienie i podgrzewacz do bułek **6** lekko zwilżoną ściereczką.
☐ Tacka na okruchy **11**	☐ Wysunąć tackę na okruchy **11**. ☐ Wysypać okruchy. Przetrzeć tackę na okruchy **11** wilgotną ściereczką. ☐ Włożyć tackę na okruchy **11** z powrotem do urządzenia.

Przechowywanie

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko oparzeń!** Nie należy chować produktu bezpośrednio po jego użyciu. Pozwolić, aby produkt najpierw ostygł.

- ☐ Przed schowaniem wyczyść produkt.
- ☐ Owinąć przewód zasilający **7** wokół nawijacza **9** i zamocować go za pomocą zacisku **10**.
- ☐ Produkt należy przechowywać w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna/Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	1. Upewnić się, że kabel zasilający jest podłączony do gniazdka sieciowego. 2. W przypadku wadliwego produktu prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.
Chleb jest zbyt mocno przypieczony.	Użyć pokrętła **5**, aby ustawić niższy stopień przypieczenia.
Chleb utknął w urządzeniu.	Odłącz wtyczkę zasilającą **7**. Poczekać, aż produkt ostygnie. Wyjąć chleb ze szczeliny na kromki za pomocą drewnianej łopatki **1**. Nie dotykać elementów grzejnych.
Gęsty dym	Tacka na okruchy **11** może być pełna. Odłącz wtyczkę zasilającą **7**. Poczekać, aż produkt ostygnie. Wyczyścić tackę na okruchy.
Dźwignia **13** nie zatrzaskuje się po jej wciśnięciu.	1. Upewnić się, że kabel zasilający jest podłączony do gniazdka sieciowego. 2. W przypadku wadliwego produktu prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

Utylizacja



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Nie wyrzucać produktu po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 540381_2601) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 223974996
E-Mail: owim@lidl.pl

CE

Varování a použité symboly ... Strana 50
Zamýšlené použití ... Strana 50
Rozsah dodávky ... Strana 50
Popis dílů ... Strana 50
Technické údaje ... Strana 51
Bezpečnostní instrukce ... Strana 51
Před prvním použitím ... Strana 54
Provoz ... Strana 54
Opékání chleba ... Strana 54
Opékání mraženého chleba ... Strana 54
Zahřívání chleba ... Strana 54
Pečení rohlíků ... Strana 55
Zásobník na drobky ... Strana 55
Zrušení opékání ... Strana 55
Čištění a péče ... Strana 55
Skladování ... Strana 55
Odstraňování problémů ... Strana 56
Zlikvidování ... Strana 56
Záruka ... Strana 56
Postup v případě uplatňování záruky ... Strana 56
Servis ... Strana 56

Varování a použité symboly

V uživatelské příručce, stručném návodu a na obalu jsou použita následující varování:

	**NEBEZPEČÍ!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Nebezpečí“ označuje nebezpečí s vysokým rizikem, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.		Střídavý proud/napětí
		Hz	Hertz (frekvence napájení)
		W	Watty
	**VAROVÁNÍ!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Varování“ označuje riziko se středním rizikem, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.		**POZNÁMKA:** Tento symbol se signálním slovem „Poznámka“ poskytuje další užitečné informace.
			Výrobek používejte jen v suchých vnitřních prostorách.
	**UPOZORNĚNÍ!** Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „Upozornění“ označuje nebezpečí s nízkým rizikem, které, pokud se mu nezabrání, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.		Nebezpečí - Riziko úrazu elektrickým proudem!
			Varování - horký povrch!
	Symbol pro ochranné uzemnění		Vhodné pro styk s potravinami. Tento výrobek nemá žádný nepříznivý vliv na chuť nebo vůni.
CE	Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnicemi EU platnými pro tento výrobek.		Bezpečnostní informace Pokyny pro použití

TOPINKOVAČ

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k přípravě toastů. Nepoužívejte výrobek k žádnému jinému účelu.

Tento výrobek je určen pouze pro soukromé domácí použití, nikoli pro komerční účely.

Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím.

Rozsah dodávky

Po rozbalení výrobek zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda jsou všechny díly v pořádku. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

1 x Topinkovač
1 x Návod k obsluze

Popis dílů

1 Opékací otvory
2 (Tlačítko pro ohřev s kontrolkou)
3 (Tlačítko odmrazování s kontrolkou)
4 (Tlačítko Stop s kontrolkou)
5 Ovládací kolečko (pro nastavení stupně zhnědnutí)
6 Ohřívač rohlíků
7 Napájecí kabel se zástrčkou
8 Patky
9 Navíjení kabelu
10 Svorka kabelu
11 Zásobník na drobky
12 Výklopná páčka (pro ohřívač rohlíků)
13 Páka

Technické údaje

Vstupní napětí:	220–240 V~, 50–60 Hz
Příkon:	730–870 W
Třída ochrany:	I
Spotřeba energie ve vypnutém stavu:	0 W

⚠ Bezpečnostní instrukce

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI INFORMACEMI A NÁVODEM K POUŽITÍ! PŘI PŘEDÁVÁNÍ TOHOTO VÝROBKU TŘETÍ STRANĚ PŘILOŽTE VŠECHNY DOKUMENTY!

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu k obsluze je nárok na záruku neplatný! Za následné škody nepřebíráme žádnou odpovědnost! V případě věcných škod nebo zranění osob způsobených nesprávnou manipulací nebo nedodržením bezpečnostních pokynů nepřebíráme žádnou odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním postižením

⚠ **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ USMRCENÍ NEBO NEHODY PRO KOJENCE A DĚTI!**
Nikdy nenechávejte děti s přístupem k obalovému materiálu bez dozoru. Obalový materiál představuje nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Děti vždy udržujte děti dál od obalového materiálu.

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jen pod dohledem, nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče v případě, že jsou schopny porozumět souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Výrobek a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Zamýšlené použití

⚠ **VAROVÁNÍ!** Nesprávné použití může vést ke zranění. Používejte tento výrobek výhradně v souladu s těmito pokyny. Nepokoušejte se výrobek žádným způsobem upravovat.

- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných prostředích, jako jsou:
  - kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - statky;
  - použití klienty v hotelech, motelech a dalších ubytovacích prostorech;
  - prostředí typu penzion.

Elektrická bezpečnost

⚠ **NEBEZPEČÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!** Nikdy se nepokoušejte opravit výrobek sami. V případě poruchy smí opravy provádět pouze kvalifikovaný personál.

⚠ **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálení!** Během používání se výrobek zahřívá. Nedotýkejte se výrobku během používání ani bezprostředně po použití.

⚠ **NEBEZPEČÍ! Při použití nestandardního toastového chleba hrozí nebezpečí popálení.** Vzhledem k menším rozměrům nebo tvaru hrozí při vyjímání opečeného toastu nebo chleba nebezpečí, že se dotknete horkých částí.

⚠ **VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!** Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy nedržte výrobek pod tekoucí vodou.

⚠ **VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!** Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek. Odpojte výrobek od elektrické sítě a v případě poškození výrobku se poraďte s prodejcem.

- Výrobek se nesmí používat, pokud byl upuštěn, pokud jsou na něm viditelné známky poškození.
- Chléb se může spálit, proto nepoužívejte topinkovač v blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou například záclony, ani pod nimi.
- Výrobek je napájen po celou dobu, kdy je připojen k elektrické síti.
- Před připojením výrobku k elektrické síti zkontrolujte, zda jmenovité napětí a proud odpovídají údajům o síťovém napájení uvedeným na štítku výrobku.
- Pravidelně kontrolujte zástrčku a napájecí kabel, zda nejsou poškozeny. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Chraňte napájecí kabel před poškozením. Nenechávejte jej viset přes ostré hrany, nemačkejte jej ani neohýbejte. Udržujte napájecí kabel v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a otevřeného ohně.

Tipy pro použití

- Nepoužívejte příliš velké nebo příliš silné plátky, protože se mohou snadno zaseknout v přístroji. Pokud se plátky chleba zaseknou, nejprve odpojte zástrčku ze zásuvky. Zaseknuté plátky chleba uvolněte tupým dřevěným předmětem (např. dřevěnou špachtlí nebo lžící). Proto se NEDOTÝKEJTE topných těles.
- Na zbarvení toastu mají vliv různé druhy chleba, obsah vlhkosti a tloušťka jednotlivých krajíců. Chléb určený k opékání by proto měl být až do okamžiku použití uchováván v uzavřeném obalu. Vždy nejprve vyzkoušejte nižší stupeň opékání.
- Pokud opékáte suchý chléb, nastavte nižší stupeň opékání, protože suchý chléb se opéká rychleji než čerstvý.

- U tmavého chleba zvolte vyšší stupeň opékání než u světlého chleba, například u pšeničného chleba.
- Čísla na ovládacím kolečku **5** neznamenají čas. Slouží pouze jako vodítko pro opékání.
- Aby se předešlo přehřátí topinkovače a aby byl chléb rovnoměrně opečený, vyčkejte mezi dvěma cykly opékání asi 15 sekund.
- Nejvyšší stupeň na ovládacím kolečku **5** používejte pouze pro velké plátky tmavého chleba. Při tomto stupni opékání se světlý chléb spálí a stane se nepoživatelným. Kromě toho může dojít k tvorbě kouře. Pokud k tomu dojde, okamžitě stiskněte tlačítko „Stop“ **4** a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

Nastavení

- Výrobek nesmí být ponechán bez dozoru, pokud je připojen k elektrické síti.
- Za provozu výrobek nepřemisťujte.
- Nepokládejte výrobek na horké plotýnky (plynové, elektrické, na uhlí apod.). Výrobek používejte na rovném, stabilním, čistém, tepelně odolném a suchém povrchu.
- Výrobek nezakrývejte během používání nebo krátce po použití, když je ještě horký.
- Použití prodlužovacích kabelů se nedoporučuje. Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, musí být dimenzován na průtok proudu alespoň 10 A.
- Kabely pokládejte tak, aby o ně nebylo možné zakopnout nebo je jinak poškodit.
- Výrobek není určen k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.

Čištění a skladování

⚠ **VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění!** Před čištěním a v době, kdy výrobek nepoužíváte, jej odpojte od napájení.

- Neskladujte horký výrobek ve skříni nebo v obalu.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky za napájecí kabel.
- Chraňte výrobek, jeho napájecí kabel a zástrčku před prachem, přímým slunečním zářením, kapající a stříkající vodou.
- Výrobek skladujte na chladném, suchém místě, chráněném před vlhkostí a mimo dosah dětí.
- Chraňte výrobek před teplem. Výrobek neumisťujte do blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů tepla, jako jsou kamna nebo topná zařízení.
- Po použití výrobek vždy vyčistěte, zejména zásobník na drobky **11** (podrobnosti viz „Čištění a péče“).

Před prvním použitím

1. Odstraňte obalový materiál.
2. Vyčistěte výrobek (viz „Čištění a péče“).

POZNÁMKY:

- Páčka **13** se zapne pouze tehdy, když je zástrčka **7** připojena k zásuvce.
- Při prvním zahřátí výrobku může být cítit slabý zápach. Zajistěte dostatečné větrání prostoru.
- Třikrát zapněte topinkovač bez chleba, nastavte stupeň opékání na 6 a stiskněte páčku **13**. Počkejte, až bude proces dokončen a páčka se vysune nahoru.
- První sadu opečených krajíců chleba vyhoďte.

Provoz

1. Před použitím odviňte napájecí kabel **7** z navíječky **9**.
2. Zapojte zástrčku **7** do vhodné zásuvky.

Režim vypnuto

- Jakmile připojíte zástrčku **7** k síťové zásuvce a páčka **13** zůstane v původní poloze (nahoře), přejde výrobek do režimu vypnutí.
- Výrobek zůstane ve vypnutém režimu, dokud nestáhnete dolů páčku **13**.
- Po ukončení opékání nebo po stisknutí tlačítka Stop **4** se páčka **13** automaticky vysune nahoru. Výrobek se vrátí do vypnutého režimu.

Opékání chleba

UPOZORNĚNÍ!

- Během provozu spotřebiče nezakrývejte otvory pro opékání **1**. Hrozí nebezpečí požáru! Mohlo by dojít k neopravitelnému poškození spotřebiče!

POZNÁMKY:

- Výsledek opékání závisí mimo jiné na druhu, vlhkosti a čerstvosti chleba.
- Suchý nebo bílý chléb hnědne rychleji než čerstvý nebo tmavý.
- Úroveň zhnědnutí 6 způsobuje velmi silné zhnědnutí. Silné plátky chleba mohou způsobit vznik kouře. V takovém případě proces opékání přerušte: Stiskněte ⏏ **4**.
- Pokud chcete opéct pouze jeden plátek chleba, otočte ovládacím knoflíkem **5** o jednu polohu dolů, abyste dosáhli stejného stupně opékání jako při opékání dvou plátků chleba.

1. Do každého otvoru pro opékání vložte jeden plátek chleba **1**.
   Nepoužívejte příliš silné plátky chleba.
   Chléb se nesmí zaseknout v otvoru pro opékání.
2. Nastavte stupeň propečení: Nastavte ovládací kolečko **5** na jeden ze stupňů propečení od 1 do 6.
   1 = velmi lehké opečení/lehké zhnědnutí
   6 = velmi silné opečení/velmi silné zhnědnutí
3. Stiskněte páčku **13**, dokud nezapadne na místo. Chléb se zasune. Výrobek se zapne. Kontrolka ⏏ **4** se rozsvítí.
4. Po dokončení opékání se chléb zvedne. Páka **13** se posune nahoru. Kontrolka ⏏ **4** zhasne.
5. Vyjměte chléb z opékací mřížky **1**.

Opékání mraženého chleba

POZNÁMKA: Mražený chléb je výrobkem jemně rozmrazen a poté opečen. Úroveň propečení není nutné měnit.

1. Stiskněte páčku **13**, dokud nezapadne na místo. Stiskněte ❄ **3**. Rozsvítí se kontrolky ❄ **3** a ⏏ **4**.
2. Po dokončení opékání se chléb zvedne. Páka **13** se posune nahoru. Kontrolky ❄ **3** a ⏏ **4** zhasnou.
3. Vyjměte chléb z opékací mřížky **1**.

POZNÁMKA: Stiskněte tlačítko „Stop“ **4** pro vypnutí funkce odmrazování. Topinkovač se sám vypne a krajíce chleba se vysunou nahoru.

Zahřívání chleba

POZNÁMKA: Tento přístroj umožňuje ohřát již opečený chléb.

1. Stiskněte páčku **13**, dokud nezapadne na místo. Stiskněte **2**. Rozsvítí se kontrolky **2** a ⏏ **4**.
2. Po dokončení opékání se chléb zvedne. Páka **13** se posune nahoru. Kontrolky **2** a ⏏ **4** zhasnou.
3. Vyjměte chléb z opékací mřížky **1**.

POZNÁMKA: Stiskněte tlačítko „Stop“ **4** pro vypnutí funkce ohřevu. Topinkovač se sám vypne a krajíce chleba se vysunou nahoru.

Pečení rohlíků

■ Nikdy nepokládejte rohlíky přímo do topinkovače, vždy používejte ohřívač rohlíků **6**.

1. Stiskněte rozkládací páčku **12**. Ohřívač rohlíků **6** se vyklopí.
2. Rohlíky položte na ohřívač rohlíků **6**.
3. Nastavte stupeň propečení: Nastavte ovládací kolečko **5** na požadovaný stupeň propečení. Doporučujeme nastavit stupeň opékání na 1, ale nastavení se může lišit v závislosti na druhu chleba a osobních preferencích.

POZNÁMKY:

□ Výsledek opékání závisí mimo jiné na druhu a čerstvosti rohlíků.

□ Rohlík opečte z obou stran, aby byla rovnoměrně propečený.

1. Stiskněte páčku **13**, dokud nezapadne na místo. Výrobek se zapne. Kontrolka ⏆ **4** se rozsvítí.
2. Jakmile je opékání jedné strany housky dokončeno, páka **13** se zvedne nahoru. Kontrolka ⏆ **4** zhasne.
3. Rohlíky otočte.
4. Stiskněte páčku **13**, dokud nezapadne na místo. Výrobek se zapne. Kontrolka ⏆ **4** se rozsvítí.
5. Jakmile je opékání druhé strany rohlíku dokončeno, páka **13** se posune nahoru. Kontrolka ⏆ **4** zhasne.

POZNÁMKA: Po opečení budou rohlíky velmi horké.

6. Po upečení rohlíků: Zatlačte rozkládací páčku **12** nahoru. Ohřívač rohlíků **6** se sklopí.

Zásobník na drobky

■ Při opékání se drobky, které z chleba odpadávají, zachycují v zásobníku na drobky **11**.

1. Chcete-li vysypat drobky ze zásobníku na drobky **11**, stačí jej vytáhnout.
2. Vysypte drobky.
3. Zasuňte zásobník na drobky **11** zpět do topinkovače tak, aby zapadl na místo.

Zrušení opékání

1. Pokud je výrobek právě opéká, můžete stisknutím tlačítka ⏆ **4** provoz předčasně ukončit.
2. Stiskněte ⏆ **4**. Páka **13** se posune nahoru. Kontrolka ⏆ **4** zhasne.

Čištění a péče

⚠ **NEBEZPEČÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!** Před čištěním: Výrobek vždy odpojte od zdroje napájení.

⚠ **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálení!** Výrobek nečistěte ihned po provozu. Nejprve nechte výrobek vychladnout.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Neponořujte elektrické součásti výrobku do vody nebo jiných kapalin. Nikdy nedržte výrobek pod tekoucí vodou.

Díl	Způsob čištění
□ Pouzdro	□ Otřete kryt mírně navlhčeným hadříkem. □ Do vnitřního prostoru výrobku se nesmí dostat voda ani jiné kapaliny.
□ Ohřívač rohlíků **6**	□ Stiskněte rozkládací páčku **12**. Ohřívač rohlíků **6** se vyklopí. □ Podržte výrobek dnem vzhůru a odstraňte drobky z prohlubně ohřívače rohlíků **6**. □ Otřete prohlubeň a ohřívač rohlíků **6** mírně navlhčeným hadříkem.
□ Zásobník na drobky **11**	□ Vytáhněte zásobník na drobky **11**. □ Odstraňte drobky. Otřete zásobník na drobky **11** vlhkým hadříkem. □ Znovu vložte zásobník na drobky **11**.

Skladování

⚠ **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálení!** Výrobek neskladujte ihned po provozu. Nejprve nechte výrobek vychladnout.

□ Před uskladněním výrobek očistěte.

□ Navíjejte napájecí kabel **7** na navíječ kabelu **9** a upevněte jej svorkou na kabel **10**.

□ Výrobek skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.

Odstraňování problémů

Problém	Možná příčina/Řešení
Spotřebič nefunguje.	1. Ujistěte se, že je napájecí kabel zapojen do síťové zásuvky. 2. V případě závady se obraťte na zákaznický servis.
Chléb je příliš opečený.	Pomocí ovládacího kolečka **5** nastavte nižší stupeň opékání.
Chléb se v zařízení zasekává.	Odpojte napájecí kabel **7**. Nechte výrobek vychladnout. Chléb vyjměte z otvoru pro opékání pomocí dřevěné špachtle **1**. Nedotýkejte se topných těles.
Silný kouř	Zásobník na drobky **11** může být plný. Odpojte napájecí kabel **7**. Nechte výrobek vychladnout. Vyčistěte zásobník na drobky.
Páka **13** se při stlačení nezapne.	1. Ujistěte se, že je napájecí kabel zapojen do síťové zásuvky. 2. V případě závady se obraťte na zákaznický servis.

Zlikvidování



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Po dosažení konce životnosti výrobek správně zlikvidujte a nevhazujte do komunálního odpadu. Informace o sběrných dvorech a otevíracích hodinách získáte u své obecní správy.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 540381_2601) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800 143 873
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

Použité varovania a symboly ... Strana 58
Zamýšľané použitie ... Strana 58
Rozsah dodávky ... Strana 58
Opis dielov ... Strana 58
Technické údaje ... Strana 59
Bezpečnostné pokyny ... Strana 59
Pred prvým použitím ... Strana 62
Obsluha ... Strana 62
Opekanie chleba ... Strana 62
Opekanie mrazeného chleba ... Strana 62
Ohrievanie chleba ... Strana 62
Pečenie rožkov ... Strana 63
Zásobník na omrvinky ... Strana 63
Zrušiť opekanie ... Strana 63
Čistenie a starostlivosť ... Strana 63
Skladovanie ... Strana 63
Riešenie problémov ... Strana 64
Likvidácia ... Strana 64
Záruka ... Strana 64
Postup v prípade poškodenia v záruke ... Strana 64
Servis ... Strana 65

Použité varovania a symboly

V používateľskej príručke, stručnej príručke a na obale sa používajú nasledujúce varovania:

	**NEBEZPEČENSTVO!** Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje vysokorizikové nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.		Striedavý prúd/napätie
		Hz	Hertz (frekvencia napájania)
		W	Watty
	**VAROVANIE!** Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „Varovanie“ označuje riziko so stredným rizikom, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.		**POZNÁMKA:** Tento symbol v kombinácii so slovom „Poznámka“ poskytuje ďalšie užitočné informácie.
			Výrobok používajte len v suchých vnútorných priestoroch.
	**UPOZORNENIE!** Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „Upozornenie“ označuje nebezpečenstvo s nízkym rizikom, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu.		Nebezpečenstvo - nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
			Varovanie - horúci povrch!
	Symbol ochranného uzemnenia		Vhodné pre styk s potravinami. Tento výrobok nemá nepriaznivý vplyv na chuť alebo vôňu.
CE	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.		Bezpečnostné informácie Pokyny na používanie

HRIANKOVAČ

Zamýšľané použitie

Tento výrobok je určený na prípravu toastov. Nepoužívajte ho na žiadny iný účel.

Tento výrobok je určený len na súkromné použitie v domácnosti, nie na komerčné účely.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním.

Rozsah dodávky

Po rozbalení výrobku skontrolujte, či je dodávka úplná a či sú všetky časti v dobrom stave. Pred použitím odstráňte všetky obalové materiály.

1 x Hriankovač
1 x Návod na použitie

Opis dielov

1 Otvory na opekanie
2 (Tlačidlo na opätovné ohrievanie s kontrolkou)
3 (Tlačidlo odmrazovania s kontrolkou)
4 (Tlačidlo Stop s kontrolkou)
5 Ovládací volič (na nastavenie úrovne zhnednutia)
6 Ohrievač pečiva
7 Napájací kábel so zástrčkou
8 Pätky
9 Navíjanie kábla
10 Svorka na kábel
11 Zásobník na omrvinky
12 Výklopná páčka (pre ohrievač pečiva)
13 Páčka

Technické údaje

Vstupné napätie:	220–240 V~, 50–60 Hz
Spotreba energie:	730–870 W
Trieda ochrany:	I
Spotreba energie vo vypnutom stave:	0 W

⚠ Bezpečnostné pokyny

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI INFORMÁCIAMI A NÁVODOM NA POUŽITIE! PRI ODOVZDÁVANÍ TOHTO VÝROBKU INÝM OSOBÁM PRILOŽTE AJ VŠETKY DOKUMENTY!

V prípade poškodenia spôsobeného nedodržaním týchto prevádzkových pokynov sa záručný nárok stáva neplatným! Za následné škody nepreberáme žiadnu zodpovednosť! V prípade materiálnych škôd alebo zranení osôb spôsobených nesprávnou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby so zdravotným postihnutím

⚠ VAROVANIE! RIZIKO STRATY ŽIVOTA ALEBO NEHODY DOJČIAT A DETÍ!
Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Skladujte obalový materiál vždy mimo dosahu detí.

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiacim rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Zamýšľané použitie

⚠ **VAROVANIE!** Nesprávne použitie môže viesť k zraneniu. Tento výrobok používajte výhradne v súlade s týmito pokynmi. Nepokúšajte sa výrobok žiadnym spôsobom upravovať.

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobné účely:
  - kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
  - farmy;
  - pre klientov v hoteloch, moteloch a iných obytných priestoroch;
  - prostredia typu penzión s raňajkami.

Elektrická bezpečnosť

⚠ **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** Nikdy sa nepokúšajte opravovať výrobok sami. V prípade poruchy môže opravy vykonávať len kvalifikovaný personál.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO! Riziko popálenia!** Počas používania sa výrobok zahrieva. Nedotýkajte sa výrobku počas používania ani bezprostredne po použití.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO! Pri použití neštandardného toastového chleba hrozí nebezpečenstvo popálenia.** Vzhľadom na menšie rozmery alebo tvar existuje riziko, že sa pri vyberaní opečeného toastu alebo chleba dotknete horúcich častí.

⚠ **VAROVANIE! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** Neponárajte výrobok do vody alebo iných tekutín. Nikdy nedržte výrobok pod tečúcou vodou.

⚠ **VAROVANIE! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** Nikdy nepoužívajte poškodený výrobok. Odpojte výrobok od zdroja napájania a v prípade poškodenia kontaktujte vášho predajcu.

- Výrobok sa nesmie používať, ak spadol, ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia.
- Chlieb sa môže pripáliť, preto nepoužívajte hriankovač v blízkosti horľavých materiálov, ako sú závesy, ani pod nimi.
- Výrobok je napájaný po celý čas, kým je pripojený k elektrickej sieti.
- Pred pripojením výrobku k elektrickej sieti skontrolujte, či menovité napätie a prúd zodpovedajú údajom o sieťovom napájaní uvedeným na typovom štítku výrobku.
- Pravidelne kontrolujte zástrčku a napájací kábel, či nie sú poškodené. Ak je sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Chráňte napájací kábel pred poškodením. Nenechávajte ho visieť cez ostré hrany, nestláčajte ho ani neohýbajte. Chráňte napájací kábel pred horúcimi povrchmi a otvoreným ohňom.

Tipy na používanie

- Vyhnite sa používaniu príliš veľkých alebo príliš hrubých plátkov, pretože sa môžu ľahko zaseknúť v spotrebiči. Ak sa krajce chleba zaseknú, najskôr vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Zaseknuté krajce chleba uvoľnite tupým dreveným predmetom (napr. drevenou lopatkou alebo lyžicou). Pri tom sa NEDOTÝKAJTE vykurovacích telies.
- Na opečenie toastu vplývajú rozdiely v druhoch chleba, obsahu vlhkosti a hrúbke jednotlivých krajcov. Chlieb určený na opekanie by sa preto mal až do použitia uchovávať v uzavretom obale. Vždy najprv vyskúšajte nižšiu úroveň opekania.
- Ak opekáte suchý chlieb, nastavte nižšiu úroveň opekania, pretože suchý chlieb sa opeká rýchlejšie ako čerstvý.

- Pre tmavý chlieb zvoľte vyššiu úroveň opekania ako pre svetlý chlieb, napríklad pšeničný chlieb.
- Čísla na ovládacom koliesku **5** nepredstavujú časové údaje. Slúžia iba ako orientačný bod pri opekaní.
- Aby ste predišli prehriatiu hriankovača a dosiahli rovnomerné opečenie chleba, medzi dvoma opekaniami počkajte približne 15 sekúnd.
- Najvyššiu úroveň na otočnom ovládači **5** by ste mali používať len pri veľkých krajcoch tmavého chleba. Pri tomto stupni opekania sa svetlý chlieb spáli a stane sa nepožívateľným. Okrem toho môže dôjsť k tvorbe dymu. Ak k tomu dôjde, okamžite stlačte tlačidlo „Stop" **4** a odpojte napájací kábel zo zásuvky.

Nastavenie

- Výrobok nesmie byť ponechaný bez dozoru, pokiaľ je pripojený do elektrickej siete.
- Nepohybujte výrobkom, keď je v prevádzke.
- Výrobok neumiestňujte na horúce platne (plynové, elektrické, na uhlie atď.). Výrobok používajte na rovnom, stabilnom, čistom, tepelne odolnom a suchom povrchu.
- Nezakrývajte výrobok počas jeho používania alebo krátko po použití, keď je ešte horúci.
- Neodporúčame používať predlžovacie káble. Ak je potrebné použiť predlžovací kábel, musí byť dimenzovaný na prúd aspoň 10 A.
- Šnúry ukladajte tak, aby sa o ne nedalo zakopnúť alebo inak poškodiť.
- Výrobok nie je určený na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.

Čistenie a skladovanie

⚠ **VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia!** Pred čistením a v čase, keď výrobok nepoužívate, ho odpojte od elektrickej siete.

- Horúci výrobok neskladujte v skrinke alebo v obale.
- Nevyťahujte zástrčku z elektrickej zásuvky za napájací kábel.
- Chráňte výrobok, jeho napájací kábel a zástrčku pred prachom, priamym slnečným žiarením, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
- Výrobok skladujte na chladnom a suchom mieste, chránenom pred vlhkosťou a mimo dosahu detí.
- Chráňte výrobok pred teplom. Neumiestňujte výrobok do blízkosti otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla, ako sú kachle alebo vykurovacie zariadenia.
- Po použití vždy vyčistite výrobok, najmä zásobník na omrvinky **11** (Podrobnosti nájdete v časti „Čistenie a starostlivosť").

Pred prvým použitím

1. Odstráňte obalový materiál.
2. Vyčistite výrobok (pozri „Čistenie a starostlivosť“).

POZNÁMKY:

- Páčka **13** sa zapína len vtedy, keď je zástrčka **7** pripojená do zásuvky.
- Pri prvom zahriatí výrobku sa môže objaviť slabý zápach. Zabezpečte dostatočné vetranie priestoru.
- Hriankovač 3-krát zapnite bez chleba, nastavte stupeň opekania na 6 a stlačte páčku **13**. Počkajte, kým sa operácia dokončí a páčka sa vysunie nahor.
- Prvú sadu opečených krajcov chleba vyhoďte.

Obsluha

1. Pred použitím odviňte napájací kábel **7** z navíjača kábla **9**.
2. Zapojte zástrčku **7** do vhodnej zásuvky.

Režim vypnutia

- Výrobok prejde do režimu vypnutia, keď pripojíte sieťovú zástrčku **7** do sieťovej zásuvky, kým páčka **13** zostane v pôvodnej polohe (hore).
- Výrobok zostane v režime vypnutia, kým nestlačíte páčku **13**.
- Po dokončení opekania alebo po stlačení tlačidla Stop **4** sa páčka **13** automaticky vysunie nahor. Výrobok sa vráti do režimu vypnutia.

Opekanie chleba

UPOZORNENIE!

- Počas prevádzky spotrebiča nezakrývajte otvory na opekanie **1**. Hrozí nebezpečenstvo požiaru! Spotrebič by sa mohol nenávratne poškodiť!

POZNÁMKY:

- Výsledok opekania závisí okrem iného od druhu, vlhkosti a čerstvosti chleba.
- Suchý alebo biely chlieb zhnedne rýchlejšie ako čerstvý alebo tmavý chlieb.
- Stupeň zhnednutia 6 spôsobuje veľmi silné zhnednutie. Silné krajce chleba môžu spôsobiť tvorbu dymu. V takom prípade zastavte proces opekania: Stlačte ⏏ **4**.
- Ak chcete opiecť len jeden krajec chleba, otočte nastavovacím gombíkom **5** o 1 stupeň nižšie, aby ste dosiahli rovnakú úroveň opekania ako pri 2 krajcoch chleba.

1. Do každého otvoru na opekanie vložte krajec chleba **1**. Nepoužívajte príliš hrubé krajce chleba. Chlieb sa nesmie zaseknúť v otvore na opekanie.
2. Nastavte úroveň zhnednutia: Nastavte ovládací volič **5** na jednu z úrovní zhnednutia od 1 do 6.
   1 = veľmi ľahké opečenie/ľahké zhnednutie
   6 = veľmi silné opekanie/veľmi silné zhnednutie
3. Stlačte páčku **13**, kým nezacvakne na miesto. Chlieb je zasunutý. Výrobok sa zapne. ⏏ **4** svieti
4. Po skončení opekania sa chlieb zdvihne. Páčka **13** sa posúva nahor. ⏏ **4** sa vypne.
5. Vyberte chlieb z hriankovača **1**.

Opekanie mrazeného chleba

POZNÁMKA: Mrazený chlieb sa jemne rozmrazí výrobkom a potom sa opečie. Nie je potrebné meniť úroveň zhnednutia.

1. Stlačte páčku **13**, kým nezacvakne na miesto. Stlačte **3**. **3** a ⏏ **4** svieti
2. Po skončení opekania sa chlieb zdvihne. Páčka **13** sa posúva nahor. **3** a ⏏ **4** sa vypne.
3. Vyberte chlieb z hriankovača **1**.

POZNÁMKA: Stlačte tlačidlo „Stop“ **4** na vypnutie funkcie odmrazovania. Hriankovač sa sám vypne a krajce chleba sa vysunú nahor.

Ohrievanie chleba

POZNÁMKA: Tento výrobok dokáže ohriať už predtým opečený chlieb.

1. Stlačte páčku **13**, kým nezacvakne na miesto. Stlačte **2**. **2** a ⏏ **4** svieti
2. Po skončení opekania sa chlieb zdvihne. Páčka **13** sa posúva nahor. **2** a ⏏ **4** sa vypne.
3. Vyberte chlieb z hriankovača **1**.

POZNÁMKA: Stlačte tlačidlo „Stop“ **4** na vypnutie funkcie ohrevu. Hriankovač sa sám vypne a krajce chleba sa vysunú nahor.

Pečenie rožkov

- Nikdy neklaďte pečivo priamo do hriankovača, vždy používajte ohrievač pečiva **6**.

1. Stlačte rozkladaciu páčku **12**. Ohrievač pečiva **6** sa odklopí.
2. Rožky položte na ohrievač pečiva **6**.
3. Nastavte úroveň zhnednutia: Nastavte ovládací volič **5** na požadovaný stupeň zhnednutia. Odporúčame nastaviť stupeň opekania na 1, toto nastavenie sa však môže líšiť v závislosti od druhu chleba a osobných preferencií.

POZNÁMKY:

- Výsledok opekania závisí okrem iného od druhu a čerstvosti rožku.
- Rožok opečte z oboch strán, aby sa rovnomerne opiekol.

1. Stlačte páčku **13**, kým nezacvakne na miesto. Výrobok sa zapne. **4** svieti
2. Keď sa dokončí opekanie jednej strany pečiva, páčka **13** sa posunie nahor. **4** sa vypne.
3. Rožky otočte.
4. Stlačte páčku **13**, kým nezacvakne na miesto. Výrobok sa zapne. **4** svieti
5. Keď sa dokončí opekanie druhej strany pečiva, páčka **13** sa zdvihne nahor. **4** sa vypne.

POZNÁMKA: Po opečení budú rožky veľmi horúce.

6. Po upečení rožkov: Zatlačte rozkladaciu páčku **12** smerom nahor. Ohrievač rožkov **6** sa zaklopí.

Zásobník na omrvinky

- Pri opekaní sa omrvinky, ktoré opadávajú z chleba, zachytávajú v zásobníku na omrvinky **11**.

1. Na vyprázdnenie zásobníka na omrvinky **11** ho stačí vytiahnuť.
2. Vysypte omrvinky.
3. Zasuňte zásobník na omrvinky **11** späť do hriankovača tak, aby zapadol.

Zrušiť opekanie

1. Keď je výrobok v procese opekania, môžete predčasne stlačiť tlačidlo **4**, aby ste zastavili prevádzku.
2. Stlačte **4**. Páčka **13** sa posúva nahor. **4** sa vypne.

Čistenie a starostlivosť

NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením: Výrobok vždy odpojte od elektrickej siete.

NEBEZPEČENSTVO! Riziko popálenia! Výrobok nečistite hneď po skončení prevádzky. Najprv nechajte výrobok vychladnúť.

VAROVANIE! Neponárajte elektrické komponenty výrobku do vody alebo iných kvapalín. Nikdy nedržte výrobok pod tečúcou vodou.

Diel	Spôsob čistenia
☐ Kryt	☐ Utrite kryt mierne navlhčenou handričkou. ☐ Nedovoľte, aby sa do vnútra výrobku dostala voda ani iné tekutiny.
☐ Ohrievač rožkov **6**	☐ Stlačte rozkladaciu páčku **12**. Ohrievač pečiva **6** sa odklopí. ☐ Podržte výrobok hore dnom a odstráňte omrvinky z priehlbiny ohrievača pečiva **6**. ☐ Výklenok a ohrievač pečiva **6** utrite mierne navlhčenou handričkou.
☐ Zásobník na omrvinky **11**	☐ Vytiahnite zásobník na omrvinky **11**. ☐ Odstráňte omrvinky. Zásobník na omrvinky **11** utrite vlhkou handričkou. ☐ Vložte späť zásobník na omrvinky **11**.

Skladovanie

NEBEZPEČENSTVO! Riziko popálenia! Výrobok neskladujte hneď po skončení prevádzky. Najprv nechajte výrobok vychladnúť.

- ☐ Pred uskladnením výrobok vyčistite.
- ☐ Navíjajte napájací kábel **7** na navíjací bubon **9** a upevnite ho pomocou svorky na kábel **10**.
- ☐ Výrobok skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.

Riešenie problémov

Problém	Možná príčina/Riešenie
Spotrebič nefunguje.	1. Uistite sa, že je napájací kábel zapojený do elektrickej zásuvky. 2. V prípade závady kontaktujte zákaznícky servis.
Chlieb je príliš silno opečený.	Pomocou otočného ovládača **5** nastavte nižšiu úroveň opekania.
Chlieb sa zasekáva vo výrobku.	Odpojte napájací kábel **7**. Nechajte výrobok vychladnúť. Chlieb vyberte z otvoru na opekanie pomocou drevenej lopatky **1**. Nedotýkajte sa vykurovacích telies.
Hustý dym	Zásobník na omrvinky **11** môže byť plný. Odpojte napájací kábel **7**. Nechajte výrobok vychladnúť. Vyčistite zásobník na omrvinky.
Páčka **13** sa pri stlačení nezapne.	1. Uistite sa, že je napájací kábel zapojený do elektrickej zásuvky. 2. V prípade závady kontaktujte zákaznícky servis.

Likvidácia



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Keď výrobok dosiahne koniec svojej životnosti, zlikvidujte ho riadnym spôsobom a nevyhadzujte ho do domového odpadu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašom miestnom úrade.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 540381_2601) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel.: 0850 232001
E-pošta: owim@lidl.sk

CE

Advertencias y símbolos utilizados ..... Página 67
Uso previsto ..... Página 67
Contenido del paquete ..... Página 67
Descripción de las piezas ..... Página 67
Especificaciones técnicas ..... Página 68
Instrucciones de seguridad ..... Página 68
Antes del primer uso ..... Página 71
Funcionamiento ..... Página 71
Tostar pan ..... Página 71
Tostar pan congelado ..... Página 71
Recalentar pan ..... Página 71
Cocer panecillos ..... Página 72
Bandeja recogemigas ..... Página 72
Cancelar el proceso de tostado ..... Página 72
Limpieza y cuidado ..... Página 72
Almacenamiento ..... Página 73
Resolución de problemas ..... Página 73
Eliminación ..... Página 73
Garantía ..... Página 73
Tramitación de la garantía ..... Página 74
Asistencia ..... Página 74

Advertencias y símbolos utilizados Las siguientes advertencias aparecen en el manual de usuario, el manual breve y el embalaje:			
	**¡PELIGRO!** Este símbolo en combinación con la palabra de señalización «Peligro» marca un peligro de alto riesgo que si no se previene puede provocar la muerte o lesiones graves.		Corriente/tensión alterna
		Hz	Hertz (frecuencia de alimentación)
		W	Vatios
	**¡ADVERTENCIA!** Este símbolo, en combinación con la palabra de señalización «Advertencia», marca un peligro de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.		**NOTA:** Este símbolo, en combinación con «Nota» proporciona información útil adicional.
			Utilice el producto solo en espacios interiores secos.
	**¡PRECAUCIÓN!** Este símbolo en combinación con la palabra de señalización «Precaución» marca un peligro de bajo riesgo que, si no se evita, podría provocar lesiones menores o moderadas.		Peligro: ¡riesgo de descarga eléctrica!
			Advertencia: ¡superficie caliente!
	Símbolo de protección de tierra		Apto para alimentos. Este producto no tiene efectos adversos sobre el sabor ni el olor.
CE	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.		Información sobre seguridad Instrucciones de uso

TOSTADORA CON DOBLE RANURA

Uso previsto

Este producto está diseñado para hacer tostadas. No utilice el producto para ningún otro fin.

Este producto está destinado exclusivamente al uso doméstico, no comercial.

El fabricante no se hará responsable de los daños causados por un uso inadecuado.

Contenido del paquete

Tras desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y si todas las piezas están en buen estado. Retire todos los materiales de embalaje antes de su uso.

1 x Tostadora con doble ranura
1 x Manual de instrucciones

Descripción de las piezas

1 Ranuras para tostar
2 (Botón Recalentar con luz indicadora)
3 (Botón Descongelar con luz indicadora)
4 (Botón Parar con luz indicadora)
5 Selector de control (para ajustar el nivel de tostado)
6 Calentador de panecillos
7 Cable de alimentación con enchufe
8 Pies
9 Compartimento para enrollar el cable
10 Pinza para el cable
11 Bandeja recogemigas
12 Palanca de despliegue (para el calentador de panecillos)
13 Palanca

Especificaciones técnicas

Tensión de entrada:	220-240 V~, 50-60 Hz
Consumo de potencia:	730-870 W
Clase de protección:	I
Consumo de energía en modo apagado:	0 W

⚠ Instrucciones de seguridad

ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE USO. ¡CUANDO ENTREGUE ESTE PRODUCTO A OTRAS PERSONAS, INCLUYA TAMBIÉN TODOS LOS DOCUMENTOS!

¡En caso de daños causados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso, el derecho de garantía quedará anulado! ¡No se aceptará ninguna responsabilidad por daños indirectos! En caso de daños materiales o personales causados por una manipulación incorrecta o el incumplimiento de las instrucciones de seguridad, ¡no se aceptará ninguna responsabilidad!

Niños y personas con discapacidad

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE MUERTE O ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!**
No deje nunca a los niños sin supervisión con el material de embalaje. El material de embalaje representa un peligro de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros. Mantenga siempre a los niños alejados del material de embalaje.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, si cuentan con supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso del producto de forma segura, y comprenden los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga el producto y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Uso previsto

⚠ **¡ADVERTENCIA!** El uso indebido puede provocar lesiones. Utilice este producto únicamente de acuerdo con estas instrucciones. No intente modificar el producto de ninguna manera.

- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - casas de campo;
  - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - entornos de tipo alojamiento y desayuno.

Seguridad eléctrica

⚠ **¡PELIGRO! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** Nunca intente reparar el producto por su cuenta. En caso de mal funcionamiento, las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.

⚠ **¡PELIGRO! ¡Riesgo de quemaduras!** Durante el uso el producto se calienta. No toque el producto mientras esté en uso ni inmediatamente después.

⚠ **¡PELIGRO! Riesgo de quemaduras si no se utilizan rebanadas estándar para tostar.** Debido al tamaño más pequeño o la forma, existe el riesgo de tocar partes calientes al sacar el pan tostado.

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** No sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto bajo el agua corriente.

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** No utilice nunca un producto dañado. Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor si está dañado.

- El producto no debe utilizarse si se ha caído o si presenta signos visibles de deterioro.
- El pan podría quemarse. Por tanto, no debe utilizarse la tostadora cerca o debajo de material combustible, como cortinas.
- El producto se encuentra alimentado en todo momento mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Antes de conectar el producto a la fuente de alimentación, compruebe que la tensión y la corriente nominal se corresponden con los datos de la fuente de alimentación que figuran en la etiqueta de características del producto.
- Compruebe periódicamente que el enchufe y el cable de alimentación no estén dañados. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar un peligro.
- Proteja el cable de alimentación contra daños. No deje que cuelgue de bordes afilados, no lo apriete ni lo doble. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes y llamas.

Consejos de uso

- Evite usar rebanadas demasiado grandes o demasiado gruesas, ya que podrían atascarse fácilmente en el aparato. Si las rebanadas de pan se atascan, saque primero el enchufe de la toma de corriente. Para sacar las rebanadas de pan atascadas, utilice un objeto de madera romo (por ejemplo, una espátula o cuchara de madera). Al hacerlo, NO toque los elementos calentadores.
- Las diferencias en cuanto al tipo de pan, el contenido de humedad y el grosor de las distintas rebanadas incluyen en el nivel de tostado. Por tanto, el pan para tostar debe mantenerse en el envase cerrado hasta que se vaya a utilizar. Pruebe siempre primero con un nivel de tostado más bajo.

- Use un nivel de tostado más bajo para tostar pan seco, ya que pan seco se tuesta más deprisa que el pan fresco.
- Seleccione un nivel de tostado más alto para pan negro que para pan blanco, por ejemplo, pan de trigo.
- Los números del selector de control **5** no son indicaciones de tiempo. Sirven solo como guía para el nivel de tostado.
- Para evitar el sobrecalentamiento de la tostadora y obtener un resultado de tostado uniforme, espere unos 15 segundos entre dos procesos de tueste.
- El nivel máximo del selector de control **5** debe usar solo para rebanadas grandes de pan negro. Con este nivel de tostado, el pan blanco se quemará y no se podrá comer. Además, podría causar generación de humo. Si esto sucede, pulse inmediatamente el botón «Parar» **4** y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

Instalación

- El producto no debe dejarse sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.
- No mueva el producto mientras esté en funcionamiento.
- No coloque el producto sobre placas calientes (cocina de gas, eléctrica, de carbón, etc.). Utilice el producto sobre una superficie nivelada, estable, limpia, resistente al calor y seca.
- No cubra el producto mientras esté en uso o poco después de su uso, cuando aún esté caliente.
- No se recomienda el uso de alargadores. Si es necesario utilizar un cable alargador, éste debe estar diseñado para un flujo de corriente de al menos 10 A.
- Coloque los cables de forma que no puedan tropezar con ellos o resultar dañados.
- El producto no está diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

Limpieza y almacenamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones! Desconecte el producto de la red eléctrica antes de los trabajos de limpieza y cuando no lo utilice.

- No guarde el producto caliente en un armario o en el envase.
- No extraiga el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.
- Proteja el producto, el cable de alimentación y el enchufe del polvo, la luz solar directa y las salpicaduras de agua.
- Guarde el producto en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y fuera del alcance de los niños.
- Proteja el producto del calor. No coloque el producto cerca de llamas abiertas o fuentes de calor como estufas o aparatos de calefacción.
- Limpie siempre el producto después de usarlo, especialmente la bandeja recogemigas **11** (consulte la sección «Limpieza y cuidados» para obtener más detalles).

Antes del primer uso

1. Retire todo el material de embalaje.
2. Limpie el producto (véase "Limpieza y cuidados").

ⓘ NOTAS:

- La palanca **13** solo queda enclavada si el enchufe de alimentación **7** está conectado a una toma de corriente.
- Las primeras veces que se calienta el producto, puede aparecer un ligero olor. Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la zona.
- Ponga en funcionamiento la tostadora sin pan 3 veces ajustando el nivel de tostado a 6 y bajando la palanca **13**. Espere hasta que se complete el proceso y la palanca se mueva hacia arriba.
- Deseche el primer par de rebanadas de pan tostado.

Funcionamiento

1. Desenrolle el cable de alimentación **7** del compartimento para enrollar el cable **9** antes de usar el aparato.
2. Conecte el enchufe alimentación **7** a una toma de corriente apropiada.

Modo apagado

- El producto entra en modo apagado una vez que conecta el enchufe de red **7** a una toma de corriente mientras la palanca **13** permanece en su posición inicial (arriba).
- El producto permanece en modo apagado hasta que presione hacia abajo la palanca **13**.
- Cuando finaliza el proceso de tostado o se presiona el botón de parada **4**, la palanca **13** automáticamente sube. El producto vuelve al modo apagado.

Tostar pan

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- No cubra las ranuras para tostar **1** cuando el aparato esté en funcionamiento. ¡Existe peligro de incendio! ¡El aparato podría sufrir daños irreparables!

ⓘ NOTAS:

- El resultado del tueste depende, entre otras cosas, del tipo de pan, de la humedad que contenga y de su frescura.
- El pan seco o blanco se tuesta más deprisa que el pan fresco u oscuro.
- El nivel de tostado 6 produce un pan muy dorado. Las rebanadas de pan gruesas pueden provocar la formación de humo. En ese caso, detenga el proceso de tostado: Pulse ⏏ **4**.
- Si solo desea tostar una rebanada, gire el selector de control **5** hasta el nivel 1 para lograr el mismo nivel de tostado que si tostase 2 rebanadas de pan.

1. Inserte una rebanada de pan en cada ranura para tostar **1**. No utilice rebanadas de pan demasiado gruesas. El pan no debe atascarse en la ranura para tostar.
2. Ajuste el nivel de tostado: Ajuste el selector de control **5** a uno de los niveles de tostado, de 1 a 6.
   1 = tostado muy ligero/poco dorado
   6 = tostado muy intenso/muy dorado
3. Presione hacia abajo la palanca **13** hasta que quede enclavada con un «clic». El pan desciende. El producto se enciende. Se ilumina ⏏ **4**.
4. Una vez finalizado el proceso de tueste, el pan se eleva. La palanca **13** se desplaza hacia arriba. Se apaga ⏏ **4**.
5. Saque el pan de la ranura para tostar **1**.

Tostar pan congelado

ⓘ NOTA: El producto descongela suavemente el pan congelado y después lo tuesta. No es necesario cambiar el nivel de tostado.

1. Presione hacia abajo la palanca **13** hasta que quede enclavada con un «clic». Pulse ❄ **3**. Se iluminan ❄ **3** y ⏏ **4**.
2. Una vez finalizado el proceso de tueste, el pan se eleva. La palanca **13** se desplaza hacia arriba. Se apagan ❄ **3** y ⏏ **4**.
3. Saque el pan de la ranura para tostar **1**.

ⓘ NOTA: Pulse el botón «Parar» **4** para desactivar la función de descongelación. La tostadora se apaga automáticamente y las rebanadas de pan se expulsan hacia arriba.

Recalentar pan

ⓘ NOTA: El producto puede recalentar el pan que ya ha sido tostado.

1. Presione hacia abajo la palanca **13** hasta que quede enclavada con un «clic». Pulse **2**. Se iluminan **2** y ⏏ **4**.
2. Una vez finalizado el proceso de tueste, el pan se eleva. La palanca **13** se desplaza hacia arriba. Se apagan **2** y ⏏ **4**.
3. Saque el pan de la ranura para tostar **1**.

ⓘ **NOTA:** Pulse el botón «Parar» **4** para desactivar la función de calentamiento. La tostadora se apaga automáticamente y las rebanadas de pan se expulsan hacia arriba.

Cocer panecillos

- No coloque nunca los panecillos directamente sobre la tostadora, use siempre el calentador de panecillos **6**.

1. Presione hacia abajo la palanca de despliegue **12**. Se despliega la rejilla del calentador de panecillos **6**.
2. Coloque los panecillos sobre el calentador de panecillos **6**.
3. Ajuste el nivel de tostado: Ajuste el selector de control **5** al nivel de tostado que desee. Recomendamos ajustar el nivel de tostado a 1, pero el ajuste puede variar dependiendo del tipo de pan y de los gustos personales.

ⓘ **NOTAS:**

- El resultado del tueste depende, entre otras cosas, del tipo de panecillos y de su frescura.
- Tueste los panecillos por los dos lados para que se doren uniformemente.

1. Presione hacia abajo la palanca **13** hasta que quede enclavada con un «clic». El producto se enciende. Se ilumina ⏏ **4**.
2. Cuando finaliza el proceso de tostado de un lado del panecillo, la palanca **13** se desplaza hacia arriba. Se apaga ⏏ **4**.
3. Dé la vuelta a los panecillos.
4. Presione hacia abajo la palanca **13** hasta que quede enclavada con un «clic». El producto se enciende. Se ilumina ⏏ **4**.
5. Cuando finaliza el proceso de tostado del otro lado del panecillo, la palanca **13** se desplaza hacia arriba. Se apaga ⏏ **4**.

ⓘ **NOTA:** Los panecillos estarán muy calientes después de tostarlos.

6. Una vez cocidos los panecillos: Presione hacia arriba la palanca de despliegue **12**. Se pliega la rejilla del calentador de panecillos **6**.

Bandeja recogemigas

- Las migas que caen al tostar el pan se recogen en la bandeja recogemigas **11**.

1. Para vaciar las migas de la bandeja recogemigas **11**, solo tiene que sacarla.
2. Dé unos golpecitos para que caigan las migas.
3. Deslice la bandeja recogemigas **11** para insertarla de nuevo en la tostadora hasta notar que queda enclavada.

Cancelar el proceso de tostado

1. Cuando el producto esté tostando, puede presionar ⏏ **4** antes de tiempo para detener la operación.
2. Pulse ⏏ **4**. La palanca **13** se desplaza hacia arriba. Se apaga ⏏ **4**.

Limpieza y cuidado

⚠ **¡PELIGRO! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** Antes de limpiar: Desconecte siempre el producto de la alimentación eléctrica.

⚠ **¡PELIGRO! ¡Riesgo de quemaduras!** No limpie el producto inmediatamente después de su uso. Deje que el producto se enfríe primero.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No sumerja los componentes eléctricos del producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto bajo el agua corriente.

Parte	Modo de limpieza
☐ Carcasa	☐ Limpie la carcasa con un paño ligeramente humedecido. ☐ No deje que entre agua u otros líquidos en el interior del producto.
☐ Calentador de panecillos **6**	☐ Presione hacia abajo la palanca de despliegue **12**. Se despliega la rejilla del calentador de panecillos **6**. ☐ Mantenga el producto boca abajo y saque las migas del hueco del calentador de panecillos **6**. ☐ Limpie el hueco y el calentador de panecillos **6** con un paño ligeramente humedecido.
☐ Bandeja recogemigas **11**	☐ Saque la bandeja recogemigas **11**. ☐ Elimine las migas. Limpie la bandeja recogemigas **11** con un paño húmedo. ☐ Vuelva a insertar la bandeja recogemigas **11**.

Almacenamiento

⚠ **¡PELIGRO! ¡Riesgo de quemaduras!** No almacene el producto inmediatamente después de su uso. Deje que el producto se enfríe primero.

- ☐ Limpie el producto antes de almacenarlo.
- ☐ Enrolle el cable de alimentación **7** alrededor del compartimento para enrollar el cable **9** y engánchelo a la pinza para el cable **10**.
- ☐ Almacene el producto en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

Resolución de problemas

Problema	Posible causa/solución
El aparato no funciona.	1. Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado a una toma de corriente. 2. Si está defectuoso, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
El pan se tuesta demasiado.	Utilice el selector de control **5** para ajustar un nivel de tostado más bajo.
El pan se atasca en el producto.	Desconecte el enchufe de alimentación **7**. Deje que el producto se enfríe. Utilice una espátula de madera para sacar el pan de la ranura para tostar **1**. No toque los elementos calentadores.
Mucho humo	Puede que la bandeja recogemigas **11** esté llena. Desconecte el enchufe de alimentación **7**. Deje que el producto se enfríe. Limpie la bandeja recogemigas.
La palanca **13** no se enclava cuando se presiona hacia abajo.	1. Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado a una toma de corriente. 2. Si está defectuoso, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Eliminación



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



No tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 540381_2601) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

(ES) **Asistencia en España**
Tel.: 900984989
E-Mail: owim@lidl.es

CE

Brugte advarsler og symboler ..... Side 76
Anvendelsesformål ..... Side 76
Leveringsomfang ..... Side 76
Beskrivelse af dele ..... Side 76
Tekniske data ..... Side 77
Sikkerhedsinstruktioner ..... Side 77
Før første brug ..... Side 80
Brug ..... Side 80
Ristning af brød ..... Side 80
Ristning af frossen brød ..... Side 80
Opvarmning af brød ..... Side 80
Tilberedning af rundstykker ..... Side 81
Krummebakke ..... Side 81
Annullering af brødristningen ..... Side 81
Rengøring og pleje af produktet ..... Side 81
Opbevaring ..... Side 81
Fejlfinding ..... Side 82
Bortskaffelse ..... Side 82
Garanti ..... Side 82
Afvikling af garantisager ..... Side 82
Service ..... Side 82

Brugte advarsler og symboler Følgende advarsler bruges i denne brugsvejledning, startvejledning og på emballagen:			
	FARE! Dette symbol, vist med ordet »Fare« betyder, at en meget farlig situation kan opstå, som kan - hvis den ikke forhindres - føre til dødsfald eller alvorlige personskader.	~	Vekselstrøm/spænding
		Hz	Hertz (forsyningsfrekvens)
		W	Watt
	ADVARSEL! Dette symbol, vist med ordet »Advarsel« betyder, at en farlig situation kan opstå, som kan - hvis den ikke forhindres - føre til dødsfald eller alvorlige personskader.		**BEMÆRK:** Dette symbol, vist med ordet »Bemærk«, betyder, at der er yderligere praktiske oplysninger, der skal læses.
			Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
	FORSIGTIG! Dette symbol, vist med ordet »Forsigtig« betyder, at en halvfarlig situation kan opstå, som kan - hvis den ikke forhindres - føre til mindre eller moderate personskader.		Fare - risiko for elektrisk stød!
			Advarsel - Varm overflade!
	Symbol for beskyttelse af jorden		Fødevaresikkerhed. Dette produkt har ingen negativ påvirkning på fødevarernes smag eller lugt.
CE	CE-mærket viser, at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver, der gælder for dette produkt.		Sikkerhedsoplysninger Brugervejledning

BRØDRISTER TIL 2 SKIVER BRØD

Anvendelsesformål

Dette produkt er beregnet til at riste brød. Produktet må ikke bruges til andre formål.

Dette produkt er kun beregnet til privat husholdningsbrug. Det er ikke beregnet til erhvervsmæssigt brug.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader, som følge af forkert brug.

Leveringsomfang

Når du har pakke produktet ud, skal du se om alle delene følger med og at de er i ordentlig stand. Fjern al emballage før brug.

1 x Brødrister til 2 skiver brød
1 x Brugsvejledning

Beskrivelse af dele

1 Brødåbninger
2 (Varm igen-knap med indikatorlys)
3 (Optøning-knap med indikatorlys)
4 (Stop-knap med indikatorlys)
5 Betjeningsknap (til indstilling af bruning)
6 Rundstykkevarmer
7 Ledning med stik
8 Fødder
9 Ledningsoprul
10 Ledningsklemme
11 Krummebakke
12 Foldbart håndtag (til rundstykkevarmeren)
13 Greb

Tekniske data

Indgangsspænding:	220–240 V~, 50–60 Hz
Strømforbrug:	730–870 W
Beskyttelsesklasse:	I
Strømforbrug, når slukket:	0 W

⚠ Sikkerhedsinstruktioner

FØR PRODUKTET TAGES I BRUG, SKAL DU GØRE DIG BEKENDT MED ALLE SIKKERHEDSOPLYSNINGERNE OG BRUGSINSTRUKTIONERNE! HVIS DETTE PRODUKT GIVES VIDERE TIL ANDRE, SKAL ALLE DOKUMENTERNE FØLGE MED!

Garantien dækker ikke over skader, som følge af manglende overholdelse af denne brugsvejledning! Der påtages intet ansvar for følgeskader! Producenten påtager sig intet ansvar for materielle skader eller personskader, som følge af forkert håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne!

Børn og personer med handicap

⚠ **ADVARSEL! RISIKO FOR SKADER OG LIVSFARLIGT FOR SPÆDBØRN OG BØRN!**

Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen. Emballagematerialet udgør en kvælningsfare.

Børn undervurderer ofte farerne. Børn skal altid holdes væk fra emballagen.

- Dette produkt må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde og de forstår de involverede risici.
- Børn må ikke lege med dette produkt.
- Rengør og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Produktet og dets ledningen skal holdes uden for rækkevidde af børn under 8 år.

Anvendelsesformål

⚠ **ADVARSEL!** Forkert brug kan føre til skader. Dette produkt må kun bruges i henhold til disse instruktioner. Produktet må på ingen måde ændres.

- Dette apparat er beregnet til at brug i husholdninger og lignende steder, såsom:
  - Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer.
  - På gårde.
  - Af kunder på hoteller, moteller og i andre boligmiljøer.
  - I bed and breakfast-miljøer.

El-sikkerhed

⚠ **FARE! Risiko for elektrisk stød!** Du må aldrig selv forsøge af reparere dette produkt. Hvis produktet holder op med at virke, må det kun repareres af kvalificerede fagfolk.

⚠ **FARE! Risiko for forbrændinger!** Produktet bliver varmt under brug. Undgå, at røre produktet under brug eller umiddelbart efter brug.

⚠ **FARE! Risiko for forbrændinger ved brug andet brød end standard toastbrød.** På grund af sin lille størrelse eller form er der risiko for at brødet kan komme i kontakt med de varme dele, når brødet tages ud.

⚠ **ADVARSEL! Risiko for elektrisk stød!** Produktet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Produktet må aldrig holdes under rindende vand.

⚠ **ADVARSEL! Risiko for elektrisk stød!** Brug aldrig et beskadiget produkt. Hvis produktet beskadiges, skal det afbrydes fra strømforsyningen, og du skal kontakte din forhandler.

- Produktet må ikke bruges, hvis det er blevet tabt, hvis det har synlige tegn på skader.
- Brødet kan brænde, så brug ikke brødristeren i nærheden af eller under brandbart materiale, såsom gardiner.
- Produktet er hele tiden tændt, når det er sluttet til stikkontakten.
- Før produktet sluttes til strømforsyningen, skal du sørge for, at spændingen og strømmen stemmer overens med strømforsyningsoplysningerne på produktets mærkat.
- Se regelmæssigt strømstikket og strømkablet efter for skader. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret fagperson, for at undgå fare.
- Beskyt strømkablet mod skader. Ledningen må ikke hænge ud over skarpe kanter, elle klemmes eller bøjes. Strømkablet skal holdes væk fra varme overflader og åben ild.

Tips til brug

- Undgå at bruge skiver, der er for store eller for tykke, da disse nemt kan sætte sig fast i apparatet. Hvis brødskiverne sidder fast, skal du først trække stikket ud af stikkontakten. Løsn fastklemte brødskiver med en stump trægenstand (f.eks. en træspatel eller -ske). Når du gør dette, må du IKKE røre varmeelementerne.
- Forskelle i brødsorter, fugtighedsindhold og tykkelsen af de enkelte skiver påvirker, hvor brunet det ristede brød bliver. Derfor skal brødet altid holdes i en lukket emballage, indtil det bruges. Prøv altid først en lavere bruningsgrad.
- Brug en lavere bruningsgrad, hvis du rister tørt brød, da tørt brød brunes hurtigere end frisk brød.

- Vælg en højere bruningsgrad ved brug af mørkt brød end lyst brød, for eksempel hvedebrød.
- Tallene på betjeningsknapperne **5** er ikke tidsangivelser. De er kun vejledende tal til bruningen.
- For at undgå overophedning af brødristeren og for at opnå en jævn ristning af brødet, skal du vente cirka 15 sekunder mellem to ristninger.
- Du skal kun bruge det højeste niveau på betjeningsknappen **5** til store skiver mørkt brød. På dette bruningsniveau brænder du lyst brød, som derefter vil være uspiseligt. Derudover kan det føre til røgdannelse. Hvis dette sker, skal du straks trykke på knappen "Stop" **4** og trække strømkablet ud af stikkontakten.

Opsætning

- Produktet må ikke efterlades uden opsyn, når det er sluttet til strømforsyningen.
- Produktet må ikke flyttes, når det er i brug.
- Produktet må ikke stilles på varmeplader (gas, el, kul eller lignende). Produktet skal altid bruges på en plan, stabil, ren, varmebestandig og tør overflade.
- Produktet må ikke tildækkes, når det er i brug eller umiddelbart efter brug, når det stadig er varmt.
- Det anbefales ikke at bruge forlængerledninger. Hvis du skal bruge en forlængerledning, skal den kunne bruges med mindst 10 A.
- Træk ledningerne så ingen kan snuble over dem, eller på anden måde beskadige dem.
- Dette produkt må ikke bruges med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.

Rengøring og opbevaring

⚠ ADVARSEL! Risiko for personskader!

- Produktet skal altid afbrydes fra stikkontakten, når det ikke bruges og før rengøring.
- Det varme produkt må ikke opbevares i et skab eller i emballagen.
- Undgå, at trække i kablet når strømkablet afbrydes fra stikkontakten.
- Produktet, dets ledning og strømstikket skal beskyttes mod støv, direkte sollys og dryppende og sprøjtende vand.
- Produktet skal opbevares på et køligt og tørt sted, som er beskyttet mod fugt og utilgængeligt for børn.
- Produktet skal beskyttes mod varme. Produktet må ikke stilles tæt på åben ild eller varmekilder, såsom komfurer eller varmeapparater.
- Produktet skal altid rengøres efter brug, især krummebakken **11** (se afsnittet "Rengøring og pleje" for yderligere oplysninger).

Før første brug

1. Fjern alt emballagemateriale.
2. Rengør produktet (se afsnittet "Rengøring og pleje").

BEMÆRKNINGER:

- Grebet **13** aktiveres kun, når strømstikket **7** er sluttet til en stikkontakt.
- De første par gange produktet varmes op, kan der forekomme en svag lugt. Sørg for, at der er nok ventilation i området.
- Start brødristeren uden brød i 3 gange. Sæt bruningsindstillingen på 6 og træk håndtaget **13** ned. Vent, indtil apparatet er færdig og håndtaget går op.
- Smid det første sæt at ristede brødskiver ud.

Brug

1. Rul ledningen **7** ud af ledningsoprullet **9** før brug.
2. Slut strømstikket **7** til en passende stikkontakt.

Slukket

- Produktet er slukket, når stikket **7** sluttes til stikkontakten og grebet **13** ikke trykkes ned (det sidder foroven).
- Produktet forbliver slukket, indtil grebet **13** trykkes ned.
- Når brødet er ristet eller hvis du trykker på stop-knappen **4**, går håndtaget **13** automatisk op. Herefter slukker produktet.

Ristning af brød

⚠ FORSIGTIG!

- Risteåbningerne **1** må ikke dækkes til, når apparatet er i drift. Dette er brandfarligt! Dette kan beskadige apparatet permanent.

BEMÆRKNINGER:

- Ristningen afhænger blandt andet af hvilken slags brød du bruger, samt hvor fugtigt og frisk det er.
- Tørt og hvidt brød brunes hurtigere end frisk og mørkt brød.
- Bruningsindstilling 6 gør brødet meget brunt. Hvis du bruger tykke brødskiver, kan de begynde at ryge. Stop brødristeren, hvis dette sker: Tryk på ⏏ **4**.
- Hvis du kun vil riste en enkelt skive brød, skal du skrue betjeningsknappen **5** 1 trin ned for at opnå samme tilberedning som når du rister 2 skiver brød på samme tid.

1. Put en skive brød i hver åbning **1**.
   Undgå, at bruge brødskiver, der er for tykke.
   Brødet må ikke sidde fast i brødristerens åbning.
2. Indstil bruningsindstillingen: Sæt betjeningsknappen **5** på en af bruningsindstillinngerne fra 1 til 6.
   1 = meget let ristning/let bruning
   6 = meget ristning/meget bruning
3. Tryk grebet **13** ned, indtil det klikker på plads. Brødet går ned. Produktet tænder. ⏏ **4** lyser.
4. Når brødet er ristet, går brødet op. Grebet **13** går op. ⏏ **4** går ud.
5. Tag brødet ud af åbningen **1**.

Ristning af frossen brød

BEMÆRK: Frossen brød optøs forsigtigt af produktet, hvorefter det ristes. Det er ikke nødvendigt at ændre bruningsindstillingen.

1. Tryk grebet **13** ned, indtil det klikker på plads. Tryk på ❄ **3**. ❄ **3** og ⏏ **4** lyser.
2. Når brødet er ristet, går brødet op. Grebet **13** går op. ❄ **3** og ⏏ **4** går ud.
3. Tag brødet ud af åbningen **1**.

BEMÆRK: Tryk på "Stop"-knappen **4** for at slukke for optøningsfunktionen. Brødristeren slukker sig selv, og brødskiverne springer op.

Opvarmning af brød

BEMÆRK: Brød, som du før har ristet, kan opvarmes i produktet.

1. Tryk grebet **13** ned, indtil det klikker på plads. Tryk på **2**. **2** og ⏏ **4** lyser.
2. Når brødet er ristet, går brødet op. Grebet **13** går op. **2** og ⏏ **4** går ud.
3. Tag brødet ud af åbningen **1**.

BEMÆRK: Tryk på "Stop"-knappen **4** for at slukke for varmefunktionen. Brødristeren slukker sig selv, og brødskiverne springer op.

Tilberedning af rundstykker

- Læg aldrig rundstykker direkte på brødristeren. Brug altid rundstykkevarmeren **6**.

1. Tryk udfoldningsgrebet **12** ned. Rundstykkevarmeren **6** foldes ud.
2. Læg bollerne på rundstykkevarmeren **6**.
3. Indstil bruningsindstillingen: Sæt betjeningsknappen **5** på den ønskede bruningsindstilling. Vi anbefaler at stille bruningsgraden på 1, men indstillingen er forskellig afhængigt af brødtypen og personlig smag.

BEMÆRKNINGER:

- Ristningen afhænger blandt andet af hvilken slags rundstykker du bruger, samt hvor friske de er.
- Rist rundstykket på begge sider, så det brunes jævnt.

1. Tryk grebet **13** ned, indtil det klikker på plads. Produktet tænder. ⏏ **4** lyser.
2. Når den ene side af rundstykket er ristet, går grebet **13** op. ⏏ **4** går ud.
3. Vend rundstykker om.
4. Tryk grebet **13** ned, indtil det klikker på plads. Produktet tænder. ⏏ **4** lyser.
5. Når den anden side af rundstykket er ristet, går grebet **13** op. ⏏ **4** går ud.

BEMÆRK: Når rundstykkerne er ristet er de meget varme.

6. Når rundstykkerne er tilberedt: Tryk udfoldningsgrebet **12** op. Rundstykkevarmeren **6** foldes sammen.

Krummebakke

- Under brug samles krummerne fra brødet i krummebakken **11**.

1. For at tømme krummebakken **11** skal du blot trække den ud.
2. Hæld krummerne ud.
3. Sæt krummebakken **11** tilbage i brødristeren, indtil den klikker på plads.

Annullering af brødristningen

1. Når brødet ristes, kan du trykke på ⏏ **4** for at stoppe apparatet.
2. Tryk på ⏏ **4**. Grebet **13** går op. ⏏ **4** går ud.

Rengøring og pleje af produktet

⚠ **FARE! Risiko for elektrisk stød!** Før rengøring: Afbryd altid produktet fra strømforsyningen.

⚠ **FARE! Risiko for forbrændinger!** Produktet må ikke rengøres umiddelbart efter brug. Lad først produktet køle helt ned.

⚠ **ADVARSEL!** Produktets elektriske dele må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Produktet må aldrig holdes under rindende vand.

Del	Rengøringsmetode
☐ Kabinet	☐ Tør kabinettet af med en let fugtig klud. ☐ Lad ikke vand eller andre væsker trænge ind i produktet.
☐ Rundstykkevarmer **6**	☐ Tryk udfoldningsgrebet **12** ned. Rundstykkevarmeren **6** foldes ud. ☐ Hold produktet på hovedet, og fjern krummerne i fordybningen i rundstykkevarmeren **6**. ☐ Tør fordybningen og rundstykkevarmeren **6** af med en let fugtig klud.
☐ Krummebakke **11**	☐ Træk krummebakken **11**. ☐ Fjern krummerne. Tør krummebakken **11** af med en fugtig klud. ☐ Sæt krummebakken **11** i igen.

Opbevaring

⚠ **FARE! Risiko for forbrændinger!** Produktet må ikke gemmes væk umiddelbart efter brug. Lad først produktet køle helt ned.

- ☐ Rengør produktet før opbevaring.
- ☐ Vikl ledningen **7** rundt om ledningsoprullet **9** og sæt det fast i ledningsklemmen **10**.
- ☐ Produktet skal opbevares på et tørt sted uden for børns rækkevidde.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag/Løsningsforslag
Apparatet fungerer ikke.	1. Sørg for, at strømkablet er tilsluttet en stikkontakt. 2. Hvis den er defekt, bedes du kontakte kundeservice.
Brødet er for ristet for meget.	Sæt betjeningsknappen **5** på en lavere bruningsindstilling.
Brødet sætter sig fast i produktet.	Tag stikket ud af stikkontakten **7**. Lad produktet køle helt ned. Brug en træspatel til at fjerne brødet fra risteåbningen **1**. Når du gør dette, må du ikke røre varmeelementerne.
Meget røg	Krummebakken **11** er muligvis fuld. Tag stikket ud af stikkontakten **7**. Lad produktet køle helt ned. Rengør krummebakken.
Håndtaget **13** låser ikke, når det trykkes ned.	1. Sørg for, at strømkablet er tilsluttet en stikkontakt. 2. Hvis den er defekt, bedes du kontakte kundeservice.

Bortskaffelse



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Bortskaf produktet korrekt, når det har nået slutningen på sin levetid, og ikke i husholdningsaffaldet. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider hos de lokale myndigheder.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 540381_2601) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: owim@lidl.dk

CE

Avvertenze e simboli utilizzati ... Pagina 84
Uso previsto ... Pagina 84
Contenuto dell'imballaggio ... Pagina 84
Descrizione delle parti ... Pagina 84
Specifiche tecniche ... Pagina 85
Istruzioni di sicurezza ... Pagina 85
Operazioni preliminari ... Pagina 88
Utilizzo ... Pagina 88
Tostatura di fette di pane fresco ... Pagina 88
Tostatura di fette di pane surgelato ... Pagina 88
Riscaldamento di fette di pane ... Pagina 88
Riscaldamento di panini ... Pagina 89
Vassoio di raccolta delle briciole ... Pagina 89
Annullamento della tostatura ... Pagina 89
Pulizia e manutenzione ... Pagina 89
Stoccaggio ... Pagina 90
Risoluzione dei problemi ... Pagina 90
Smaltimento ... Pagina 90
Garanzia ... Pagina 90
Gestione dei casi in garanzia ... Pagina 91
Assistenza ... Pagina 91

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel manuale di istruzioni, nel manuale breve e/o sull'imballaggio sono utilizzati i seguenti simboli.

	**PERICOLO!** Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "Pericolo", segnala un rischio di elevata entità che, se non evitato, può causare lesioni gravi o mortali.	~	Tensione/corrente alternata
		Hz	Hertz (frequenza di alimentazione)
		W	Watt
	**AVVERTENZA!** Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "Avvertenza", segnala un rischio di media entità che, se non evitato, può causare lesioni gravi o mortali.		**NOTA:** Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "Nota", fornisce ulteriori informazioni utili.
			Usare il prodotto esclusivamente in ambienti interni e asciutti.
	**ATTENZIONE!** Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "Attenzione", segnala un rischio di bassa entità che, se non evitato, può causare lesioni lievi o moderate.		Pericolo! Rischio di scossa elettrica.
			Avvertenza! Superficie calda.
	Messa a terra		Uso alimentare – Questo prodotto non influisce sul sapore o sull'aroma degli alimenti.
CE	La marcatura CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.		Informazioni di sicurezza Istruzioni per l'uso

TOSTAPANE

Uso previsto

Questo prodotto è progettato per preparare toast. Non usare il prodotto per altri scopi.

Questo prodotto è destinato al solo uso domestico privato e non deve essere usato per scopi commerciali.

Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio.

Contenuto dell'imballaggio

Dopo aver estratto il prodotto dall'imballaggio, assicurarsi che tutte le parti siano presenti e integre. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

1 x Tostapane
1 x Manuale di istruzioni

Descrizione delle parti

1 Fessure di tostatura
2 Pulsante (riscaldamento) con indicatore luminoso
3 Pulsante (scongelamento) con indicatore luminoso
4 Pulsante (annullamento) con indicatore luminoso
5 Manopola di controllo (grado di doratura)
6 Griglia per panini
7 Cavo di alimentazione con spina
8 Piedini
9 Avvolgicavo
10 Clip per cavo
11 Vassoio di raccolta delle briciole
12 Leva della griglia per panini
13 Leva di tostatura

Specifiche tecniche

Tensione di ingresso:	220-240 V~, 50-60 Hz
Consumo di energia:	730-870 W
Classe di protezione:	I
Consumo di energia in modalità spento:	0 W

⚠ Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'USO. IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, ALLEGARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE.

Il mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale può causare danni e comporta l'annullamento della garanzia. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni consequenziali. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni materiali o lesioni personali causati da un uso improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza.

Bambini e persone con disabilità

⚠ **AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!**

Non lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio. I materiali di imballaggio comportano il rischio di soffocamento.

I bambini tendono a sottovalutare i pericoli. Tenere i bambini a distanza dai materiali di imballaggio.

- Questo prodotto può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Tenere il prodotto e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

Uso previsto

⚠ **AVVERTENZA!** L'uso improprio comporta il rischio di lesioni. Usare il prodotto esclusivamente come descritto in queste istruzioni. Non tentare di modificare il prodotto in alcun modo.

- Questo apparecchio è destinato all'ambito domestico e ad altri usi analoghi, ad esempio:
  - aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - agriturismi;
  - stanze di alberghi, motel e altri ambienti residenziali;
  - strutture tipo bed and breakfast.

Sicurezza elettrica

⚠ **PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!** Non tentare di riparare il prodotto da soli. In caso di malfunzionamenti, affidare le operazioni di riparazione a un tecnico qualificato.

⚠ **PERICOLO! Rischio di ustioni!** Il prodotto diventa molto caldo quando è in funzione. Non toccare il prodotto mentre è in funzione o immediatamente dopo l'uso.

⚠ **PERICOLO! L'uso di pane non standard comporta il rischio di ustioni.** La rimozione di fette di pane di piccole dimensioni o di forma irregolare può causare il contatto con le parti calde.

⚠ **AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!** Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non lavare il prodotto sotto l'acqua corrente.

⚠ **AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!** Non usare il prodotto se è danneggiato. Se il prodotto è danneggiato, scollegarlo dall'alimentazione elettrica e contattare il rivenditore.

- Non usare il prodotto se è caduto o è visibilmente danneggiato.
- Poiché il pane potrebbe bruciare, non usare il tostapane sotto o in prossimità di materiale combustibile, ad esempio le tende.
- Il prodotto rimane energizzato quando è collegato alla fonte di alimentazione, rimane energizzato.
- Prima di collegare il prodotto all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione e la corrente dell'alimentazione elettrica corrispondano ai valori riportati sulla targhetta dati.
- Controllare regolarmente che la spina e il cavo di alimentazione non siano danneggiati. Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
- Proteggere il cavo di alimentazione contro il rischio di danni. Non schiacciare o piegare il cavo ed evitare che entri a contatto con bordi affilati. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e fiamme libere.

Suggerimenti per l'uso

- Non usare fette di pane troppo grandi o troppo spesse, perché possono rimanere incastrate all'interno dell'apparecchio. Se le fette di pane rimangono incastrate, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Liberare le fette di pane incastrate usando un oggetto in legno non appuntito (come una spatola o un cucchiaio in legno). NON toccare gli elementi riscaldanti.
- Il tipo di pane, il suo contenuto di umidità e lo spessore delle singole fette influiscono sulla doratura. Si raccomanda di conservare il pane per i toast in una confezione ermetica. Al primo utilizzo, selezionare un basso grado di doratura.
- Nel caso di pane secco, selezionare un basso grado di tostatura, perché il pane secco si tosta più rapidamente rispetto al pane fresco.

- Nel caso di pane scuro (come il pane integrale) selezionare un grado di tostatura maggiore rispetto al pane bianco.
- I numeri sulla manopola di controllo **5** non indicano il tempo. Servono solo da guida per il grado di doratura.
- Per evitare di surriscaldare il tostapane e per ottenere una doratura uniforme, attendere circa 15 secondi tra due cicli di tostatura.
- Impostare la manopola di controllo **5** sul massimo grado di doratura solo per grandi fette di pane scuro. Con questo grado di doratura, il pane bianco si brucerà e non sarà commestibile. Inoltre, l'apparecchio potrebbe emettere del fumo. In tal caso, premere immediatamente il pulsante di annullamento **4** e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Preparazione

- Non lasciare il prodotto incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non spostare il prodotto mentre è in funzione.
- Non posizionare il prodotto su piani cottura caldi (come fornelli a gas, elettrici, a carbone). Usare il prodotto su una superficie piana, stabile, pulita, asciutta e resistente al calore.
- Non coprire il prodotto mentre è in funzione o immediatamente dopo l'uso, quando è ancora caldo.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe. Se è necessario usare una prolunga, deve essere progettata per un flusso di corrente di almeno 10 A.
- Disporre i cavi in modo che non possano essere calpestati o danneggiati.
- Il prodotto non è progettato per essere attivato tramite timer esterni o telecomandi separati.

Pulizia e conservazione

⚠ AVVERTENZA! Rischio di lesioni!

Scollegare il prodotto dalla presa di corrente prima di pulirlo e quando non è in uso.

- Non riporre il prodotto caldo in una dispensa o nell'imballaggio.
- Non scollegare la spina dalla presa di corrente tirando il cavo.
- Proteggere il prodotto, la spina e il cavo di alimentazione da calore, polvere, luce solare diretta, gocce e schizzi d'acqua.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.
- Proteggere il prodotto dal calore. Non posizionare il prodotto in prossimità di fiamme libere o fonti di calore come stufe o apparecchi di riscaldamento.
- Pulire il prodotto, in particolare il vassoio di raccolta delle briciole **11**, dopo l'uso (consultare la sezione "Pulizia e manutenzione" per i dettagli).

Operazioni preliminari

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
2. Pulire il prodotto (consultare la sezione "Pulizia e manutenzione").

ⓘ NOTE

- La leva di tostatura **13** si blocca in posizione solo se il cavo di alimentazione **7** è collegato alla presa di corrente.
- Durante i primi utilizzi, il prodotto potrebbe emettere un leggero odore. Garantire una sufficiente ventilazione.
- Mettere in funzione il tostapane a vuoto; selezionare il grado di doratura 6 e abbassare la leva di tostatura **13**. Effettuare 3 cicli a vuoto. Al termine di ogni ciclo, attendere che la leva si sollevi.
- Gettare la prime due fette di pane tostato.

Utilizzo

1. Svolgere il cavo di alimentazione **7** dall'avvolgicavo **9** prima dell'uso.
2. Collegare il cavo di alimentazione **7** a una presa di corrente.

Modalità spento

- Il prodotto entra in modalità spento dopo aver collegato il cavo di alimentazione **7** alla presa di corrente senza abbassare la leva di tostatura **13**.
- Il prodotto rimane in modalità spento finché la leva di tostatura **13** non viene abbassata.
- Al termine della tostatura, o alla pressione del pulsante di arresto **4**, la leva **13** si solleva automaticamente. e il prodotto tornerà in modalità spento.

Tostatura di fette di pane fresco

⚠ ATTENZIONE!

- Non coprire le fessure di tostatura **1** quando l'apparecchio è in funzione per evitare il rischio di incendio. Inoltre, l'apparecchio potrebbe subire danni irreparabili.

ⓘ NOTE

- Il risultato della tostatura dipende, tra le altre cose, dal tipo, dal contenuto di umidità e dal grado di freschezza del pane.
- Il pane bianco e secco si tosta più rapidamente del pane scuro e fresco.
- Il numero 6 corrisponde al massimo grado di doratura. Fette di pane sottile potrebbero emettere del fumo; in tal caso, interrompere la tostatura Premere il pulsante ⏏ **4**.
- Se si desidera tostare una sola fetta di pane, portare la manopola di controllo **5** a un 1 livello inferiore rispetto a quello usato per tostare 2 fette per ottenere lo stesso grado di doratura.

1. Inserire una fetta di pane in ciascuna fessura di tostatura **1**.
   Non usare fette di pane troppo spesse.
   Le fette non devono rimanere incastrate nelle fessure.
2. Selezionare il grado di doratura portando la manopola di controllo **5** in una posizione compresa tra 1 e 6.
   1 = Tostatura leggera/doratura chiara
   6 = Tostatura intensa/doratura scura
3. Abbassare la leva di tostatura **13** finché non si blocca in posizione. Le fette di pane si abbasseranno, Il prodotto entrerà in funzione e il pulsante ⏏ **4** si illuminerà.
4. Al termine della tostatura, le fette di pane si solleveranno. La leva di tostatura **13** si solleverà e il pulsante ⏏ **4** si spegnerà.
5. Rimuovere le fette di pane dalle fessure di tostatura **1**.

Tostatura di fette di pane surgelato

ⓘ NOTA: il prodotto scongelerà automaticamente le fette di pane surgelato prima di tostarle; non è necessario modificare il grado di doratura.

1. Abbassare la leva di tostatura **13** finché non si blocca in posizione. Premere il pulsante ❄ **3**. I pulsanti ❄ **3** e ⏏ **4** si illumineranno.
2. Al termine della tostatura, le fette di pane si solleveranno. La leva di tostatura **13** si solleverà e i pulsanti ❄ **3** e ⏏ **4** si spegneranno.
3. Rimuovere le fette di pane dalle fessure di tostatura **1**.

ⓘ NOTA: per interrompere lo scongelamento, premere il pulsante di annullamento **4**. Il tostapane si spegnerà e le fette di pane si solleveranno automaticamente.

Riscaldamento di fette di pane

ⓘ NOTA: il prodotto permette anche di riscaldare fette di pane già tostato.

1. Abbassare la leva di tostatura **13** finché non si blocca in posizione. Premere il pulsante Ⓜ **2**. I pulsanti Ⓜ **2** e ⏏ **4** si illumineranno.
2. Al termine della tostatura, le fette di pane si solleveranno. La leva di tostatura **13** si solleverà e i pulsanti Ⓜ **2** e ⏏ **4** si spegneranno.

3. Rimuovere le fette di pane dalle fessure di tostatura **1**.

ⓘ **NOTA:** per interrompere il riscaldamento, premere il pulsante di annullamento **4**. Il tostapane si spegnerà e le fette di pane si solleveranno automaticamente.

Riscaldamento di panini

- Non appoggiare i panini direttamente sul tostapane, ma usare la griglia per panini **6**.

1. Abbassare la leva della griglia per panini **12**; la griglia per panini **6** fuoriuscirà.
2. Posizionare i panini sulla griglia per panini **6**.
3. Selezionare il grado di doratura portando la manopola di controllo **5** nella posizione desiderata. Si raccomanda di selezionare il grado di doratura 1; tuttavia è possibile variarlo in base al tipo di pane e alle preferenze individuali.

ⓘ **NOTE**

- Il risultato della tostatura dipende, tra le altre cose, dal tipo, dal contenuto di umidità e della freschezza del panino.
- Per ottenere una doratura uniforme, tostare il panino da entrambi i lati.

1. Abbassare la leva di tostatura **13** finché non si blocca in posizione. Il prodotto entrerà in funzione e il pulsante ⏆ **4** si illuminerà.
2. Al termine della tostatura di un lato del panino, la leva di tostatura **13** si solleverà e il pulsante ⏆ **4** si spegnerà.
3. Voltare il panino dall'altro lato.
4. Abbassare la leva di tostatura **13** finché non si blocca in posizione. Il prodotto entrerà in funzione e il pulsante ⏆ **4** si illuminerà.
5. Al termine della tostatura dell'altro lato del panino, la leva di tostatura **13** si solleverà e il pulsante ⏆ **4** si spegnerà.

ⓘ **NOTA:** al termine della tostatura, il panino sarà molto caldo.

6. Quando il panino è pronto, sollevare la leva della griglia per panini **12**; la griglia per panini **6** rientrerà.

Vassoio di raccolta delle briciole

- Durante la tostatura, le briciole di pane cadono nel vassoio di raccolta delle briciole **11**.

1. Per svuotare il vassoio di raccolta delle briciole **11**, estrarlo.
2. Rimuovere le briciole.
3. Reinserire il vassoio di raccolta delle briciole **11** nel tostapane e assicurarsi che si blocchi in posizione.

Annullamento della tostatura

1. È possibile annullare la tostatura in qualsiasi momento premendo il pulsante ⏆ **4**.
2. Premere il pulsante ⏆ **4**. La leva di tostatura **13** si solleverà e il pulsante ⏆ **4** si spegnerà.

Pulizia e manutenzione

⚠ **PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!** Prima di pulire il prodotto, scollegarlo dalla fonte di alimentazione.

⚠ **PERICOLO! Rischio di ustioni!** Non pulire il prodotto immediatamente dopo l'uso; attendere che si raffreddi.

⚠ **AVVERTENZA!** Non immergere i componenti elettrici del prodotto in acqua o altri liquidi. Non lavare il prodotto sotto l'acqua corrente.

Pulizia mirata	Modalità di pulizia
☐ Involucro esterno	☐ Pulire l'involucro esterno con un panno leggermente umido. ☐ Impedire l'infiltrazione di acqua o altri liquidi all'interno del prodotto.
☐ Griglia per panini **6**	☐ Abbassare la leva della griglia per panini **12**; la griglia per panini **6** fuoriuscirà. ☐ Capovolgere il prodotto e rimuovere le briciole dalla scanalatura della griglia per panini **6**. ☐ Pulire la scanalatura della griglia per panini **6** con un panno leggermente umido.
☐ Vassoio di raccolta delle briciole **11**	☐ Estrarre il vassoio di raccolta delle briciole **11**. ☐ Rimuovere le briciole. Pulire il vassoio di raccolta delle briciole **11** con un panno umido. ☐ Reinserire il vassoio di raccolta delle briciole **11**.

Stoccaggio

⚠ **PERICOLO! Rischio di ustioni!** Non riporre il prodotto immediatamente dopo l'uso; attendere che si raffreddi.

- ☐ Pulire il prodotto prima di riporlo.
- ☐ Avvolgere il cavo di alimentazione **7** intorno all'avvolgicavo **9** e fissarlo all'apposita clip **10**.
- ☐ Conservare il prodotto in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa / Soluzione
L'apparecchio non funziona.	1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato alla presa di corrente. 2. Il prodotto potrebbe essere difettoso; contattare il servizio clienti.
Il pane diventa troppo scuro.	Selezionare un grado di doratura inferiore con la manopola di controllo **5**.
Il pane rimane incastrato nel prodotto.	Scollegare il cavo di alimentazione **7**. Attendere che il prodotto si raffreddi. Rimuovere il pane dalle fessure di tostatura **1** con una spatola in legno. Non toccare gli elementi riscaldanti.
Il prodotto emette un fumo denso.	Il vassoio di raccolta delle briciole **11** potrebbe essere pieno. Scollegare il cavo di alimentazione **7**. Attendere che il prodotto si raffreddi. Svuotare il vassoio di raccolta delle briciole.
La leva di tostatura **13** non si blocca in posizione abbassata..	1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato alla presa di corrente. 2. Il prodotto potrebbe essere difettoso; contattare il servizio clienti.

Smaltimento



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Si prega di smaltire adeguatamente il prodotto una volta raggiunto il termine della sua vita utile e non tra i rifiuti domestici. Le informazioni concernenti i punti di raccolta e gli orari di apertura degli stessi sono disponibili presso l'ente locale preposto.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 540381_2601) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800781188
E-Mail: owim@lidl.it

CE

Használt figyelmeztetések és szimbólumok ..... Oldal 93
Rendeltetésszerű használat ..... Oldal 93
Szállítás terjedelme ..... Oldal 93
Az alkatrészek megnevezése ..... Oldal 93
Műszaki adatok ..... Oldal 94
Biztonsági utasítások ..... Oldal 94
Az első használat előtt ..... Oldal 97
Működtetés ..... Oldal 97
Kenyér pirítása ..... Oldal 97
Fagyasztott kenyér pirítása ..... Oldal 97
Kenyér melegítése ..... Oldal 97
Zsemle sütése ..... Oldal 98
Morzsatálca ..... Oldal 98
A pirítás megszakítása ..... Oldal 98
Tisztítás és ápolás ..... Oldal 98
Tárolás ..... Oldal 99
Hibaelhárítás ..... Oldal 99
Mentesítés ..... Oldal 99
Garancia ..... Oldal 99
Garanciális ügyek lebonyolítása ..... Oldal 99
Szerviz ..... Oldal 100

Használt figyelmeztetések és szimbólumok

A használati útmutatóban, a rövid útmutatóban és a csomagoláson a következő figyelmeztetéseket használjuk:

	**VESZÉLY!** Ez a szimbólum a „Veszély” figyelmeztető szóval együtt olyan nagyfokú kockázatot jelöl, amelyet ha nem akadályoznak meg, akkor annak halál vagy súlyos sérülés lehet a következménye.	~	Váltakozó áramerősség/feszültség
		Hz	Hertz (tápáram-frekvencia)
		W	watt
	**FIGYELMEZTETÉS!** Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” figyelmeztető szóval együtt olyan közepes kockázatot jelöl, amelyet ha nem akadályoznak meg, akkor annak halál vagy súlyos sérülés lehet a következménye.		**MEGJEGYEZÉS:** Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szóval együtt kiegészítő hasznos információkat ad.
			A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
	**VIGYÁZAT!** Ez a szimbólum a „Vigyázat” figyelmeztető szóval együtt olyan alacsony kockázatot jelöl, amelyet ha nem akadályoznak meg, akkor annak enyhe vagy közepes sérülés lehet a következménye.		Veszély – áramütés veszélye!
			Figyelmeztetés – forró felület!
	Védőföldelés szimbóluma		Élelmiszerhez alkalmas. Ez a termék nincs káros hatással az ízre vagy az illatra.
CE	A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.		Biztonsági információk Használati útmutató

KÉTREKESZES KENYÉRPIRÍTÓ

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék pirítós sütésére készült. A termék nem használható más célokra.

Ez a termék csak privát otthoni használatra, nem kereskedelmi használatra készült.

A gyártó nem vállal felelősséget a rendellenes használattal okozott károkért.

Szállítás terjedelme

A termék kicsomagolása után ellenőrizze, hogy a szállítmány teljes-e, és hogy minden alkatrész jó állapotban van-e. Használata előtt távolítson el minden csomagolóanyagot.

1 x Kétrekeszes kenyérpirító
1 x használati útmutató

Az alkatrészek megnevezése

1 Pirító nyílások
2 (Reheat (melegítés) gomb jelzőlámpával)
3 (Defrost (kiolvasztás) gomb jelzőlámpával)
4 (Stop gomb jelzőlámpával)
5 Szabályozó gomb (a pirítási szint beállításához)
6 Zsemle melegítő
7 hálózati kábel hálózati dugóval
8 Láb
9 Vezetékfeltekerő
10 Zsinórtartó kapocs
11 Morzsatálca
12 Kihajtható kar (a zsemle melegítőhöz)
13 Kar

Műszaki adatok

Bemeneti feszültség:	220–240 V~, 50–60 Hz
Teljesítményfelvétel:	730–870 W
Védelmi osztály:	I
Teljesítményfelvétel off (kikapcsolt) üzemmódban:	0 W

⚠ Biztonsági utasítások

KÉRJÜK, HASZNÁLATA ELŐTT ISMERJE MEG AZ ÖSSZES LEGYEN A BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓT ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁST! AMIKOR HARMADIK FÉLNEK ÁTADJA A TERMÉKET, KÉRJÜK, ADJON ÁT VELE MINDEN HOZZÁ TARTOZÓ DOKUMENTUMOT!

A jelen használati útmutatótól eltérő használatból eredő károsodások esetén a garanciaigény érvényét veszíti! A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! A nem megfelelő kezelés vagy a biztonsági utasítások be nem tartása által okozott anyagi kár vagy személyi sérülés esetén nem vállalunk felelősséget!

Gyermekek és fogyatékkal élő személyek

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! KISGYERMEKEKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ ÉLET- VAGY BALESETVESZÉLY!**

Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyt jelent. A gyermekek gyakran nem tudják kellően felmérni a veszélyeket. A gyermekeket mindig tartsa távol a csomagolóanyagtól.

- Ezt a terméket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a termék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait.
- Gyerekek ne játsszanak a termékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- A terméket és a hozzá tartozó kábelt tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.

Rendeltetésszerű használat

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A helytelen használat sérülést okozhat. A terméket kizárólag a jelen utasításoknak megfelelően használja. Semmilyen módon ne próbálja meg módosítani a terméket.

- Ez a készülék háztartási, és ehhez hasonló használatra készült, például:
  - személyzeti konyhába üzletekben, irodákban és más munkahelyi környezetekben;
  - lakóépületekhez;
  - szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek ügyfelei általi használatra;
  - szoba reggelivel típusú környezethez.

Elektromos biztonság

⚠ **VESZÉLY! Áramütés veszélye!** Soha ne próbálkozzon önállóan a termék javításával. Meghibásodás esetén a javítást csak képzett szakember végezheti.

⚠ **VESZÉLY! Égési sérülés veszélye!** Használat közben a termék felforrósodik. Ne érintse meg a terméket használat közben vagy közvetlenül használat után.

⚠ **VESZÉLY! Nem szabványos kenyér használata esetén égési sérülés veszélye áll fenn.** A kisebb méret vagy forma miatt fennáll a veszélye annak, hogy a megpirított pirítós vagy kenyér kivételekor a forró alkatrészekhez érnek.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Áramütés veszélye!** Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Áramütés veszélye!** Soha ne használjon sérült terméket. Húzza ki a terméket a hálózati aljzatból, és forduljon a kiskereskedőhöz, ha sérült.

- Ne használja a terméket, ha az leesett, vagy látható sérülések vannak rajta.
- A kenyér megéghet, ezért ne használja a kenyérpirítót gyúlékony anyagok mellett vagy alatt, pl. függönyök.
- A készülék folyamatos tápellátást kap, miközben a hálózati aljzathoz van csatlakoztatva.
- Mielőtt a terméket a hálózati aljzathoz csatlakoztatná, győződjön meg arról, hogy a feszültség és az áramerősség megfelel a termék adattábláján feltüntetett értékeknek.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati dugó és a hálózati kábel nem sérült-e. Az áramütés elkerülése érdekében, a sérült hálózati kábelt csak a gyártóval, illetve a gyártó hivatalos szervizében (vagy megfelelően képzett szakemberrel) szabad kicseréltetni.
- Védje a hálózati vezetéket a sérülésektől. Ne hagyja, hogy éles széleken keresztül lógjon, ne nyomja össze, és ne hajtsa be. Tartsa távol a hálózati kábelt a forró felületektől és nyílt lángtól.

Tippek a használathoz

- Ne használjon túl nagy vagy túl vastag szeleteket, mivel könnyen elakadhatnak a készülékben. Ha a kenyérszeletek beszorulnak, először húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból. Vegye ki az elakadt kenyérszeleteket egy tompa fából készült tárggyal (pl. egy fa spatulával vagy kanállal). Közben NE érjen a fűtőelemekhez.
- A kenyérfajták, a nedvességtartalom és az egyes szeletek vastagsága közötti különbségek befolyásolják a pirítós barnulását. Ezért a pirításhoz használt kenyeret zárt csomagolásban kell tárolni, amíg szükséges. Kezdetben mindig alacsonyabb barnulási szinttel próbálkozzon.
- Ha száraz kenyeret pirít, használjon alacsonyabb pirítási szintet, mivel a száraz kenyér gyorsabban pirul, mint a friss kenyér.

- Fekete kenyér esetén válasszon magasabb barnulási szintet, mint a fehér kenyér, például a búzakenyér esetén.
- A szabályozó gombon **5** lévő számok nem időjelzések. Csak útmutatóként szolgálnak a pirításhoz.
- A kenyérpirító túlmelegedésének elkerülése és az egyenletes pirítás érdekében két pirítási folyamat között várjon körülbelül 15 másodpercet.
- A szabályozó gombon **5** csak a legmagasabb szintet szabad használni nagy szelet fekete kenyérhez. Ezzel a pirítási szinttel a fehér kenyér megperzselődik, és ehetetlenné válik. Ezenkívül füstképződést is okozhat. Ha ez bekövetkezik, azonnal nyomja meg a „Stop" **4** gombot, és húzza ki a hálózati kábelt a hálózati aljzatból.

Felállítás

- Az terméket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, amíg az elektromos hálózatra van csatlakoztatva.
- Ne mozgassa a terméket működtetés közben.
- Ne helyezze a terméket forró felületekre (gáz, elektromos vagy széntüzelésű tűzhely stb.). A terméket mindig tiszta és száraz, sík, hőálló és stabil felületen működtesse.
- Ne takarja le a terméket használat közben vagy röviddel használat után, amikor még forró.
- Elektromos hosszabbító kábelek használata nem ajánlott. Ha hosszabbító kábel használata szükséges, akkor legalább 10 A áramot el kell bírnia.
- A kábeleket úgy helyezze el, hogy ne lehessen bennük megbotlani, és más módon se sérüljenek meg.
- A terméket nem külső időkapcsolóról vagy külön távvezérlő rendszerről történő üzemeltetésre tervezték.

Tisztítás és tárolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

- Mindig válassza le a terméket a hálózati aljzatról tisztítás előtt, és amikor nem használják.
- Ne tegye a forró terméket szekrénybe vagy a csomagolásba.
- A hálózati csatlakozódugót ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a hálózati aljzatból.
- Óvja a terméket, a hálózati vezetéket és a hálózati csatlakozót portól, közvetlen napfénytől, cseppenő és fröccsenő víztől.
- A terméket hűvös, száraz helyen tárolja, ahol nedvességtől védett, és gyermekektől el van zárva.
- Védje a terméket hőtől. Ne helyezze a terméket nyílt lángok és hőforrások közelébe, pl. sütők vagy fűtőtestek.
- Használat után mindig tisztítsa meg a terméket, különösen a morzsatálcát **11** (a részleteket lásd a „Tisztítás és ápolás" fejezetben).

Az első használat előtt

1. Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
2. Tisztítsa meg a terméket (lásd: „Tisztítás és ápolás”).

MEGJEGYZÉSEK:

- A kar **13** csak akkor kapcsol be, ha a hálózati csatlakozódugó **7** hálózati aljzathoz van csatlakoztatva.
- Az első néhány alkalommal, amikor a terméket felmelegítik, enyhe szag érezhető. Gondoskodjon elegendő szellőzésről a területen.
- Kenyér nélkül legalább 3-szor működtesse a kenyérpirítót, állítsa a pirítási szintet 6-os állásba, majd nyomja le a kart **13**. Várjon, amíg a művelet befejeződik, és a kar felemelkedik.
- Vegye ki az első pirított kenyérszeleteket.

Működtetés

1. Használat előtt tekerje le a hálózati kábelt **7** a vezetékfeltekerőről **9**.
2. Dugja a hálózati csatlakozódugót **7** egy megfelelő aljzatba.

Kikapcsolt üzemmód

- A készülék kikapcsolt üzemmódba lép, ha a hálózati csatlakozódugót **7** egy hálózati aljzathoz csatlakoztatja, miközben a kar **13** a kezdeti (fel) állásban marad.
- A készülék kikapcsolt állapotban marad, amíg le nem nyomja a kart **13**.
- Amikor a pirítási folyamat befejeződött, vagy megnyomták a stop gombot **4**, a kar **13** automatikusan felemelkedik. A készülék visszaáll kikapcsolt üzemmódba.

Kenyér pirítása

VIGYÁZAT!

- A készülék működése közben ne takarja le a pirító nyílásokat **1**. Különben tűzveszély áll fenn! A készülék helyrehozhatatlanul megsérülhet!

MEGJEGYZÉSEK:

- A pirítás eredménye többek között a kenyér típusától, nedvességétől és frissességétől függ.
- A száraz vagy fehér kenyér gyorsabban pirul, mint a friss vagy sötét kenyér.
- A 6-os pirítási szint nagyon erősen pirít. A vastag kenyérszeletek füstképződést okozhatnak. Ebben az esetben állítsa le a pirítási folyamatot: Nyomja meg a ⏏ **4** gombot.
- Ha csak egy szelet kenyeret szeretne pirítani, fordítsa el a szabályozó gombot **5** 1 szinttel, hogy ugyanazt a szintet érje el, mint a 2 szelet kenyér pirításakor.

1. Helyezzen egy szelet kenyeret minden pirító nyílásba **1**. Ne használjon túl vastag kenyérszeleteket. A kenyér ne szoruljon be a pirítóhelybe.
2. A pirítást szint beállítása: Állítsa a szabályozó gombot **5** valamelyik pirítási szintre 1 és 6 között.
   1 = nagyon enyhe pirítás/enyhe pirítás
   6 = nagyon erős pirítás/nagyon erős barnítás
3. Nyomja le a kart **13**, amíg a helyére nem kattan. A kenyér lesüllyed. A termék bekapcsol. A ⏏ **4** gomb világít.
4. Amikor a pirítási folyamat befejeződött, a kenyér felemelkedik. A kar **13** felfelé mozog. A ⏏ **4** lámpa elalszik.
5. Vegye ki a kenyeret a pirító nyílásból **1**.

Fagyasztott kenyér pirítása

MEGJEGYEZÉS: A fagyasztott kenyeret a termék finoman kiolvasztja, majd megpirítja. A pirítási szintet nem kell módosítani.

1. Nyomja le a kart **13**, amíg a helyére nem kattan. Nyomja meg a ❄ **3** gombot. A ❄ **3** és a ⏏ **4** világítani kezd.
2. Amikor a pirítási folyamat befejeződött, a kenyér felemelkedik. A kar **13** felfelé mozog. A ❄ **3** és a ⏏ **4** kikapcsol.
3. Vegye ki a kenyeret a pirító nyílásból **1**.

MEGJEGYZÉS: Nyomja meg a „Stop” gombot **4** a kiolvasztás funkció kikapcsolásához. A kenyérpirító kikapcsol, és kidobja a kenyérszeleteket.

Kenyér melegítése

MEGJEGYZÉS: A már megpirított kenyeret a termékkel újra fel lehet melegíteni.

1. Nyomja le a kart **13**, amíg a helyére nem kattan. Nyomja meg a ⟲ **2** gombot. A ⟲ **2** és a ⏏ **4** világítani kezd.
2. Amikor a pirítási folyamat befejeződött, a kenyér felemelkedik. A kar **13** felfelé mozog. A ⟲ **2** és a ⏏ **4** kikapcsol.
3. Vegye ki a kenyeret a pirító nyílásból **1**.

MEGJEGYZÉS: A melegítés funkció kikapcsolásához nyomja meg a „Stop” gombot **4**. A kenyérpirító kikapcsol, és kidobja a kenyérszeleteket.

Zsemle sütése

- Soha ne tegyen zsemléket közvetlenül a kenyérpirítóba, mindig a zsemle melegítőt **6** használja.

1. Nyomja le a kihajtható kart **12**. A zsemle melegítő **6** kihajtható.
2. Helyezze a zsemléket a zsemle melegítőre **6**.
3. A pirítást szint beállítása: Állítsa a szabályozó gombot **5** a kívánt pirítást szintre. Javasoljuk, hogy a pirítási szintet állítsa 1-re, de a beállítás a kenyér típusától és a személyes íztől függően változhat.

MEGJEGYZÉSEK:

- A pirítás eredménye többek között a kenyér típusától és frissességétől függ.
- Az egyenletes pirítás érdekében a zsemle mindkét oldalát pirítsa meg.

1. Nyomja le a kart **13**, amíg a helyére nem kattan. A termék bekapcsol. A ⏏ **4** gomb világít.
2. Amikor a zsemle egyik oldalán a pirítási folyamat befejeződött, a kar **13** felfelé mozog. A ⏏ **4** lámpa elalszik.
3. Fordítsa meg a zsemlét.
4. Nyomja le a kart **13**, amíg a helyére nem kattan. A termék bekapcsol. A ⏏ **4** gomb világít.
5. Amikor a zsemle másik oldalán a pirítási folyamat befejeződött, a kar **13** felfelé mozog. A ⏏ **4** lámpa elalszik.

MEGJEGYEZÉS: A pirítás után a zsemlék nagyon felforrósodnak.

6. Miután a zsemle megsült: Nyomja felfelé a kihajtható kart **12**. A zsemle melegítő **6** visszaáll.

Morzsatálca

- Pirításkor a kenyérből lehulló morzsákat a morzsatálca **11** fogja fel.

1. A morzsák kiürítéséhez egyszerűen húzza ki a morzsatálcát **11**.
2. Öntse ki a morzsákat.
3. Csúsztassa vissza a morzsatálcát **11** a kenyérpirítóba úgy, hogy érezhetően rögzüljön.

A pirítás megszakítása

1. Amikor a készülék pirít, a működés korábbi leállításához nyomja meg a ⏏ **4** gombot.
2. Nyomja meg a ⏏ **4** gombot. A kar **13** felfelé mozog. A ⏏ **4** lámpa elalszik.

Tisztítás és ápolás

⚠ **VESZÉLY! Áramütés veszélye!** Tisztítás előtt: Mindig válassza le a terméket a hálózati aljzatról.

⚠ **VESZÉLY! Égési sérülés veszélye!** Ne tisztítsa meg a terméket közvetlenül a használat után. Először hagyja lehűlni a terméket.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne merítse a termék elektromos alkatrészeit vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

Alkatrész	Tisztítási módszer
☐ Burkolat	☐ Enyhén nedves törlőkendővel törölje le a burkolatot. ☐ Ne engedje, hogy víz vagy más folyadék kerüljön a termék belsejébe.
☐ Zsemle melegítő **6**	☐ Nyomja le a kihajtható kart **12**. A zsemle melegítő **6** kihajtható. ☐ Tartsa a terméket fejjel lefelé, és távolítsa el a morzsákat a zsemle melegítő mélyedéséből **6**. ☐ Enyhén megnedvesített törlőkendővel törölje le a zsemle melegítőt **6**.
☐ Morzsatálca **11**	☐ Húzza ki a morzsatálcát **11**. ☐ Távolítsa el a morzsákat. Törölje ki a morzsákat **11** egy nedves törlőkendővel. ☐ Helyezze vissza a morzsatálcát **11**.

Tárolás

⚠ **VESZÉLY! Égési sérülés veszélye!** Ne tegye el a terméket közvetlenül a használat után. Először hagyja lehűlni a terméket.

- ☐ Tárolás előtt tisztítsa meg a terméket.
- ☐ Tekerje a hálózati vezetéket **7** a vezetékfeltekerő **9** köré, és rögzítse a zsinórtartó kapoccsal **10**.
- ☐ A terméket száraz helyen tárolja, ahol a gyermekek nem férhetnek hozzá.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok/megoldás
A készülék nem működik.	1. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó a fali aljzathoz van-e csatlakoztatva. 2. Ha hibás, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
A kenyér túl erősen pirult.	A szabályozó gombbal **5** állítson be alacsonyabb pirítási szintet.
A kenyér elakad a termékben.	Húzza ki a hálózati csatlakozódugót **7**. Hagyja lehűlni a terméket. Használjon fa spatulát, hogy kivegye a kenyeret a pirító nyílásból **1**. Ne érjen a fűtőelemekhez.
Erős füst	Előfordulhat, hogy a morzsatálca **11** megtelt. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót **7**. Hagyja lehűlni a terméket. Tisztítsa meg a morzsatálcát.
A kar **13** nem rögzül, amikor lenyomják.	1. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó a fali aljzathoz van-e csatlakoztatva. 2. Ha hibás, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Mentesítés



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



Ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 540381_2601) a vásárlás tényének az igazolására.

Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021225
E-mail: owim@lidl.hu

CE

Avisos e símbolos utilizados ... Página 102
Utilização prevista ... Página 102
Âmbito de entrega ... Página 102
Descrição das peças ... Página 102
Características técnicas ... Página 103
Instruções de segurança ... Página 103
Antes da primeira utilização ... Página 106
Funcionamento ... Página 106
Torrar pão ... Página 106
Torrar pão congelado ... Página 106
Aquecer pão ... Página 106
Cozer rolos de pão ... Página 107
Bandeja das migalhas ... Página 107
Cancelar o torrar ... Página 107
Limpeza e cuidados ... Página 107
Armazenamento ... Página 108
Resolução de problemas ... Página 108
Eliminação ... Página 108
Garantia ... Página 108
Procedimento no caso de ativação da garantia ... Página 108
Assistência Técnica ... Página 109

Avisos e símbolos utilizados Os seguintes avisos são usados neste manual, manual resumido e na embalagem:			
	**PERIGO!** Este símbolo, juntamente com a palavra "Perigo", indica um risco elevado que, se não for evitado, pode dar origem a morte ou ferimentos sérios.	~	Corrente alternada/tensão
		Hz	Hertz (frequência de alimentação)
		W	Watts
	**AVISO!** Este símbolo, juntamente com a palavra "Aviso", indica um risco médio que, se não for evitado, pode dar origem a morte ou ferimentos sérios.		**NOTA:** Este símbolo, juntamente com a palavra "Nota", fornece informação adicional útil.
			Use o produto apenas em espaços secos no interior.
	**CUIDADO!** Este símbolo, juntamente com a palavra "Cuidado", indica um risco baixo que, se não for evitado, pode dar origem a ferimentos ligeiros ou moderados.		Perigo - Risco de choque elétrico!
			Aviso - Superfície quente!
	Símbolo de ligação à terra		Seguro para os alimentos. Este produto não tem efeitos adversos no sabor ou cheiro dos alimentos.
CE	A marca CE indica a conformidade com as diretivas UE relevantes aplicáveis a este produto.		Informação de segurança Instruções de utilização

TORRADEIRA COM 2 RANHURAS

Utilização prevista

Este produto foi criado para preparar torradas. Não use o produto com quaisquer outros intuitos.

Este produto foi criado apenas para uma utilização doméstica privada e não para uso comercial.

O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização inadequada.

Âmbito de entrega

Após desempacotar este produto, certifique-se de que possui todas as peças e que estas se encontram em bom estado. Retire todo o material de empacotamento antes da utilização.

1 x Torradeira com 2 ranhuras
1 x Manual de instruções

Descrição das peças

1 Ranhuras da torradeira
2 (Botão de reaquecer com indicador luminoso)
3 (Botão de descongelar com indicador luminoso)
4 (Botão de parar com indicador luminoso)
5 Disco de controlo (para ajuste do nível de torrar)
6 Aquecedor de rolos de pão
7 Fio da alimentação com ficha
8 Pés
9 Rebobinador do fio
10 Braçadeira do fio
11 Bandeja das migalhas
12 Alavanca desdobrável (para o aquecedor de rolos de pão)
13 Alavanca

Características técnicas

Tensão de entrada:	220-240 V~, 50-60 Hz
Consumo de energia:	730-870 W
Classe de proteção:	I
Consumo de energia no modo desligado:	0 W

⚠ Instruções de segurança

ANTES DE USAR O PRODUTO, FAMILIARIZE-SE COM TODA A INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO! QUANDO ENTREGAR ESTE PRODUTO A OUTRAS PESSOAS, ENTREGUE TAMBÉM TODOS OS DOCUMENTOS!

No caso de danos devido ao não seguimento destas instruções de funcionamento, a garantia é anulada! Não nos responsabilizamos por danos consequenciais! No caso de danos materiais ou ferimentos devido ao manuseamento incorreto ou não conformidade com as instruções de segurança, não aceitaremos quaisquer responsabilidades!

Crianças e pessoas com deficiências

⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE E RISCO DE ACIDENTE PARA CRIANÇAS PEQUENAS!

Nunca deixe uma criança sem supervisão com o material de empacotamento. O material de empacotamento representa um perigo de sufocação.

As crianças não se costumam preocupar com os perigos. Mantenha sempre as crianças afastadas do material de empacotamento.

- Este produto pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do produto de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças não deverão brincar com o produto.
- A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o produto e o respetivo fio fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.

Utilização prevista

⚠ **AVISO!** A má utilização pode dar origem a ferimentos. Use este produto apenas de acordo com estas instruções. Não tente modificar o produto de forma alguma.

- Este aparelho foi criado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:
  - Cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - Casas de campo;
  - Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
  - Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço.

Segurança elétrica

⚠ **PERIGO! Risco de choque elétrico!**
Nunca tente reparar o produto sozinho. No caso de mau funcionamento, as reparações só podem ser efetuadas por pessoal qualificado.

⚠ **PERIGO! Risco de queimaduras!**
Durante a utilização, o produto fica quente. Não toque no produto enquanto estiver a ser utilizado ou imediatamente após a utilização.

⚠ **PERIGO! Risco de queimaduras se usar pão sem a forma habitual.** Devido ao tamanho mais pequeno ou forma, existe o risco de tocar nas partes quentes quando retirar o pão torrado.

⚠ **AVISO! Risco de choque elétrico!** Não coloque o produto dentro de água nem de quaisquer outros líquidos. Nunca coloque o produto debaixo de água corrente.

⚠ **AVISO! Risco de choque elétrico!**
Nunca use um produto danificado. Desligue o produto da alimentação e contacte o seu revendedor, caso este esteja danificado.

- O produto não deve ser utilizado se tiver caído ou se possuir sinais visíveis de danos.
- O pão pode queimar-se, por isso, não use a torradeira perto ou por baixo de material combustível, como cortinas.
- O produto é sempre alimentado quando estiver ligado à alimentação.
- Antes de ligar o produto à alimentação, certifique-se de que a tensão e a corrente nominal correspondem aos detalhes da alimentação apresentados na etiqueta das especificações do produto.
- Verifique regularmente a ficha e o fio quanto a danos. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
- Proteja o fio da alimentação de danos. Não o deixe pendurado em extremidades afiadas, não o aperte nem o dobre. Mantenha o fio da alimentação afastado de superfícies quentes e chamas sem proteção.

Dicas de utilização

- Evite utilizar fatias demasiado grandes ou demasiado espessas, pois podem facilmente ficar presas no aparelho. Caso as fatias de pão fiquem presas, retire primeiro a ficha da tomada. Liberte as fatias presas utilizando um objeto de madeira sem arestas vivas (por exemplo, uma espátula ou colher de madeira). Ao fazê-lo, NÃO toque nos elementos de aquecimento.
- As diferenças no tipo de pão, teor de humidade e espessura das fatias influenciam a cor da torrada. Por isso, o pão destinado a torrar deve ser mantido numa embalagem selada até à sua utilização. Comece sempre por experimentar um nível de calor mais baixo.
- Utilize um nível de calor mais baixo para pão seco, uma vez que este torra mais rapidamente do que o pão fresco.

- Selecione um nível de calor mais elevado para pão escuro do que para pão claro, por exemplo, pão de trigo integral.
- Os números no disco de controlo **5** não correspondem a indicações de tempo. Servem apenas como referência para o nível de calor.
- Para evitar o sobreaquecimento da torradeira e obter torradas uniformes, aguarde cerca de 15 segundos entre dois ciclos de torrar.
- Deve utilizar o nível mais elevado no disco de controlo **5** apenas para fatias grandes de pão escuro. Neste nível de calor, o pão claro pode queimar e tornar-se impróprio para consumo. Além disso, pode provocar a formação de fumo. Se isso ocorrer, prima imediatamente o botão "Stop" **4** e retire a ficha da tomada.

Montagem

- O produto não pode ser deixado sem supervisão enquanto estiver ligado à alimentação.
- Não mova o produto durante o funcionamento.
- Não coloque o produto em placas de aquecimento (a gás, elétricas, a carvão, etc.). Utilize o produto numa superfície nivelada, estável, limpa, resistente ao calor e seca.
- Não cubra o produto enquanto está a ser utilizado ou imediatamente após a utilização quando ainda estiver quente.
- Não recomendamos a utilização de extensões. Se tiver de usar uma extensão, tem de ser uma criada para um fluxo de corrente de, pelo menos, 10 A.
- Coloque os fios de modo a que ninguém tropece neles nem os danifica.
- O produto não foi criado para ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de controlo à distância em separado.

Limpeza e armazenamento

⚠ AVISO! Existe o risco de ferimentos!

Desligue o produto da alimentação antes de proceder à limpeza e quando não o usar.

- Não coloque o produto quente num armário ou na caixa.
- Não retire a ficha da tomada puxando pelo fio.
- Proteja o produto, fio e ficha do pó, luz direta do Sol, pingos e salpicos.
- Guarde o produto num local fresco, seco, sem humidade e fora do alcance das crianças.
- Proteja o produto do calor. Não o coloque perto de chamas sem proteção ou fontes de calor, como fogões ou aparelhos de aquecimento.
- Limpe sempre o produto, especialmente a bandeja das migalhas **11**, após a utilização (para mais detalhes, consulte "Limpeza e cuidados").

Antes da primeira utilização

1. Retire o material de empacotamento.
2. Limpe o produto conforme descrito em "Limpeza e Cuidados".

NOTAS:

- A alavanca **13** só encaixa quando a ficha **7** estiver ligada à tomada.
- Nas primeiras vezes que o produto aquecer, poderá libertar um ligeiro odor. Garanta uma ventilação suficiente em redor.
- Utilize a torradeira vazia 3 vezes, colocando o nível de calor em 6, e puxe a alavanca **13** para baixo. Espere que a operação termine e a alavanca suba.
- Elimine o primeiro conjunto de fatias de pão torrado.

Funcionamento

1. Desenrole o fio da alimentação **7** do rebobinador do fio **9** antes da utilização.
2. Ligue a ficha **7** a uma tomada elétrica adequada.

Modo desligado

- O produto entra no modo desligado quando ligar a ficha **7** a uma tomada enquanto a alavanca **13** permanece na sua posição inicial (em cima).
- O produto permanece no modo desligado até pressionar a alavanca **13** para baixo.
- Quando o processo de torrar terminar, ou premir o botões de parar **4**, a alavanca **13** sobe automaticamente. O produto volta ao modo desligado.

Torrar pão

CUIDADO!

- Não cubra as ranhuras da torradeira **1** quando o aparelho estiver a funcionar. Existe o risco de incêndio! O aparelho pode ficar irreparavelmente danificado!

NOTAS:

- O resultado do torrar depende, entre outras coisas, do tipo, humidade e frescura do pão.
- O pão seco ou branco fica torrado mais depressa do que o pão fresco ou mais escuro.
- O nível de calor 6 deixa o pão muito torrado. Fatias de pão mais grossas podem dar origem ao aparecimento de fumo. Neste caso, pare de torrar: Prima ⏏ **4**.
- Se pretender torrar apenas uma fatia de pão, reduza o disco de controlo **5** em 1 nível para obter o mesmo tipo de torrada que ao torrar 2 fatias de pão.

1. Insira uma fatia de pão em cada ranhura da torradeira **1**. Não use fatias de pão demasiado grossas. O pão não pode ficar preso na ranhura da torradeira.
2. Definir o nível de torrar: Coloque o disco de controlo **5** num dos níveis de calor, de 1 a 6.
   1 = Torrar muito ligeiro
   6 = Torrar muito forte
3. Pressione a alavanca **13** até que encaixe no respetivo lugar. O pão desce. O produto liga-se. ⏏ **4** acende.
4. Quando o processo de torrar terminar, o pão sobe. A alavanca **13** sobe. ⏏ **4** desliga-se.
5. Retire o pão da ranhura da torradeira **1**.

Torrar pão congelado

NOTA: O pão congelado é descongelado gentilmente pelo produto e depois torrado. Não é necessário alterar o nível de torrar.

1. Pressione a alavanca **13** até que encaixe no respetivo lugar. Prima **3**. **3** e ⏏ **4** acendem.
2. Quando o processo de torrar terminar, o pão sobe. A alavanca **13** sobe. **3** e ⏏ **4** desligam-se.
3. Retire o pão da ranhura da torradeira **1**.

NOTA: Prima o botão "Stop" **4** para desligar a função de descongelação. A torradeira desliga-se automaticamente e as fatias de pão são ejetadas para cima.

Aquecer pão

NOTA: O pão já foi torrado e pode ser reaquecido pelo produto.

1. Pressione a alavanca **13** até que encaixe no respetivo lugar. Prima **2**. **2** e ⏏ **4** acendem.
2. Quando o processo de torrar terminar, o pão sobe. A alavanca **13** sobe. **2** e ⏏ **4** desligam-se.
3. Retire o pão da ranhura da torradeira **1**.

NOTA: Prima o botão "Stop" **4** para desligar a função de aquecimento. A torradeira desliga-se automaticamente e as fatias de pão são ejetadas para cima.

Cozer rolos de pão

- Nunca coloque pães diretamente sobre a torradeira; utilize sempre o aquecedor de rolos de pão **6**.

1. Pressione a alavanca desdobrável **12** para baixo. O aquecedor de rolos de pão **6** desdobra-se.
2. Coloque os rolos no aquecedor de rolos de pão **6**.
3. Definir o nível de torrar: Coloque o disco de controlo **5** no nível de calor desejado. Recomendamos que defina o nível de calor para 1, mas a regulação pode variar consoante o tipo de pão e o gosto pessoal.

NOTAS:

- O resultado do torrar depende, entre outras coisas, do tipo e frescura dos rolos de pão.
- Torre o rolo de pão de ambos os lados para garantir um torrar uniforme.

1. Pressione a alavanca **13** até que encaixe no respetivo lugar. O produto liga-se. ⏏ **4** acende.
2. Quando o processo de torrar de um lado do rolo de pão terminar, a alavanca **13** sobe. ⏏ **4** desliga-se.
3. Vire os rolos.
4. Pressione a alavanca **13** até que encaixe no respetivo lugar. O produto liga-se. ⏏ **4** acende.
5. Quando o processo de torrar do outro lado do rolo de pão terminar, a alavanca **13** sobe. ⏏ **4** desliga-se.

NOTA: Após serem torrados, os rolos ficam muito quentes.

6. Após os rolos de pão estarem cozidos: Pressione a alavanca desdobrável **12** para cima. O aquecedor de rolos de pão **6** dobra-se.

Bandeja das migalhas

- Enquanto torra, as migalhas que caem do pão são recolhidas na bandeja das migalhas **11**.

1. Para esvaziar as migalhas da bandeja das migalhas **11**, basta retirá-la.
2. Vire a bandeja para despejar as migalhas.
3. Introduza novamente a bandeja das migalhas **11** na torradeira até encaixar de forma percetível.

Cancelar o torrar

1. Quando o produto estiver a torrar, pode premir previamente ⏏ **4** para parar a operação.
2. Prima ⏏ **4**. A alavanca **13** sobe. ⏏ **4** desliga-se.

Limpeza e cuidados

⚠ **PERIGO! Risco de choque elétrico!** Antes da limpeza: Retire sempre a ficha da tomada.

⚠ **PERIGO! Risco de queimaduras!** Não limpe o produto imediatamente após o funcionamento. Deixe o produto arrefecer primeiro.

⚠ **AVISO!** Não coloque os componentes elétricos do produto dentro de água nem de outros líquidos. Nunca coloque o produto debaixo de água corrente.

Peça	Método de limpeza
☐ Estrutura	☐ Limpe a estrutura com um pano ligeiramente embebido em água. ☐ Não permita que entre água ou outros líquidos no interior do produto.
☐ Aquecedor de rolos de pão **6**	☐ Pressione a alavanca desdobrável **12** para baixo. O aquecedor de rolos de pão **6** desdobra-se. ☐ Segure o produto virado para baixo e retire as migalhas do entalhe do aquecedor de rolos de pão **6**. ☐ Passe o entalhe do aquecedor de rolos de pão **6** com um pano ligeiramente embebido em água.
☐ Bandeja das migalhas **11**	☐ Retire a bandeja das migalhas **11**. ☐ Retire as migalhas. Passe a bandeja das migalhas **11** com um pano ligeiramente embebido em água. ☐ Volte a inserir a bandeja das migalhas **11**.

Armazenamento

⚠ **PERIGO! Risco de queimaduras!** Não guarde o produto imediatamente após o funcionamento. Deixe o produto arrefecer primeiro.

- ☐ Limpe o produto antes de o guardar.
- ☐ Passe o fio da alimentação **7** à volta do rebobinador do fio **9** e fixe-o na braçadeira do fio **10**.
- ☐ Guarde o produto num local seco e fora do alcance das crianças.

Resolução de problemas

Problema	Causa possível/Solução
O aparelho não funciona.	1. Certifique-se que a ficha da alimentação está devidamente ligada à tomada. 2. Se tiver um defeito, contacte o serviço de apoio ao cliente.
Pão demasiado torrado.	Coloque o disco de controlo **5** num nível de calor mais baixo.
O pão fica preso no produto.	Retire a ficha **7** da tomada. Deixe o produto arrefecer. Use uma espátula de madeira para remover o pão da ranhura da torradeira **1**. Não toque nos elementos de aquecimento.
Muito fumo.	A bandeja das migalhas **11** poderá estar cheia. Retire a ficha **7** da tomada. Deixe o produto arrefecer. Limpe a bandeja das migalhas.
A alavanca **13** não engata quando é pressionada para baixo.	1. Certifique-se que a ficha da alimentação está devidamente ligada à tomada. 2. Se tiver um defeito, contacte o serviço de apoio ao cliente.

Eliminação



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos / 20–22: Papel e papelão / 80–98: Materiais compostos.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Elimine o produto de forma adequada quando este chegar ao fim da sua vida útil e não o deite no lixo doméstico. Para obter informações sobre os pontos de recolha e respetivos horários de funcionamento, contacte a sua autarquia local.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 540381_2601) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Assistência Técnica

(PT) **Serviço Portugal**
Tel.: 800849000
E-Mail: owim@lidl.pt

CE